

losse nummers 75 c. zaterdag met Napa Afl1,-

AMIGOE

Onafhankelijk dagblad voor de Nederlandse Antillen en Aruba - oplage 12.000 ex. DINSDAG 11 JULI 1995 - JAARGANG 112 NR 158



Luchtaanval van Nederlandse F-16's

SARAJEVO/ZAGREB — Twee Nederlandse F-16 gevechtsvliegtuigen voerden vanmorgen een aanval uit op Bosnisch-Servische tanks in het zuiden van de moslim-enclave Srebrenica, de door de Verenigde Naties uitgeroepen 'safe area' in oost-Bosnië, zo maakte een woordvoerder van de VN bekend.

"Ter bescherming van de Nederlandse troepen en de burgerbevolking in Srebrenica", luidde de verklaring van VN-woordvoerder Coward in Sarajevo. "De tanks vuurden op door Nederlandse troepen bezette posities", aldus overste Gerard Dubois. VN-functionarissen in Zagreb, beschreven de NAVO-missie als een succes; een Servische tank werd uitgeschakeld bij de aanval.

De NAVO-actie vond plaats om tien over half drie plaatselijke tijd (7.40 uur Curaçaose tijd) en kwam nadat Bosnisch Servische tanks en artillerie herhaaldelijk de stad Srebrenica bleven beschieten en tevens mortieren afvuurden op verschillende (observatie)posten rondom de belegerde enclave, zo maakten VN-officials in Sarajevo bekend.

Gisteren kwamen Bosnisch-Servische troepen weer in botsing met de Nederlandse 'peace-keepers' die de enclave bewaken. Twee uur lang voerden zo'n 50 tot 100 man een aanval uit op een roadblock die het zuiden van de enclave afsluit. Niemand van Dutchbat raakte hierbij gewond.

De VN-legertop waarschuwde de Bosnisch Servische militaire leiding dat doorgegaan wordt met NAVO-luchtaanvallen als hun troepen de Nederlandse militairen in Srebrenica blijven lastig vallen.

Stad al onder controle Serviërs

Massale exodus uit Srebrenica

BELGRADO — Duizenden mensen vluchtten vandaag toen Bosnisch-Servische tanks oprukten in de oost-Bosnische stad Srebrenica. Daarmee tarten ze opnieuw de waarschuwing van de Verenigde Naties de *safe area* niet aan te vallen. Dit meldt een medewerker van een humanitaire hulporganisatie aan persbureau AFP in de Servische hoofdstad.

Een massale exodus van bewoners van Srebrenica was aan het begin van de middag op weg naar Potocari, een dorpje noordelijk van de stad, aldus Stephane Oberrent, coördinator van Medecins Sans Frontières (Artsen Zonder Grenzen) in Belgrado. In Potocari, in de noordelijke punt van de enclave, bevindt zich tevens het onderkomen van Dutchbat.

De burgers werden geëscorteerd door Nederlandse militairen die ook hielpen met het evacueren van gewonden, zo zei Oberrent. Het lokale hospitaal is eveneens geëvacueerd, later in de middag.

Een woordvoerder van de VN in Sarajevo, Alexander Ivanko, zei dat de VN "extreem bezorgd zijn over de veiligheid van de Nederlandse VN-militairen. We trekken momenteel terug naar Potocari en vervolgens zullen we de aanwezigheid en missie in de enclave moeten heroverwegen."

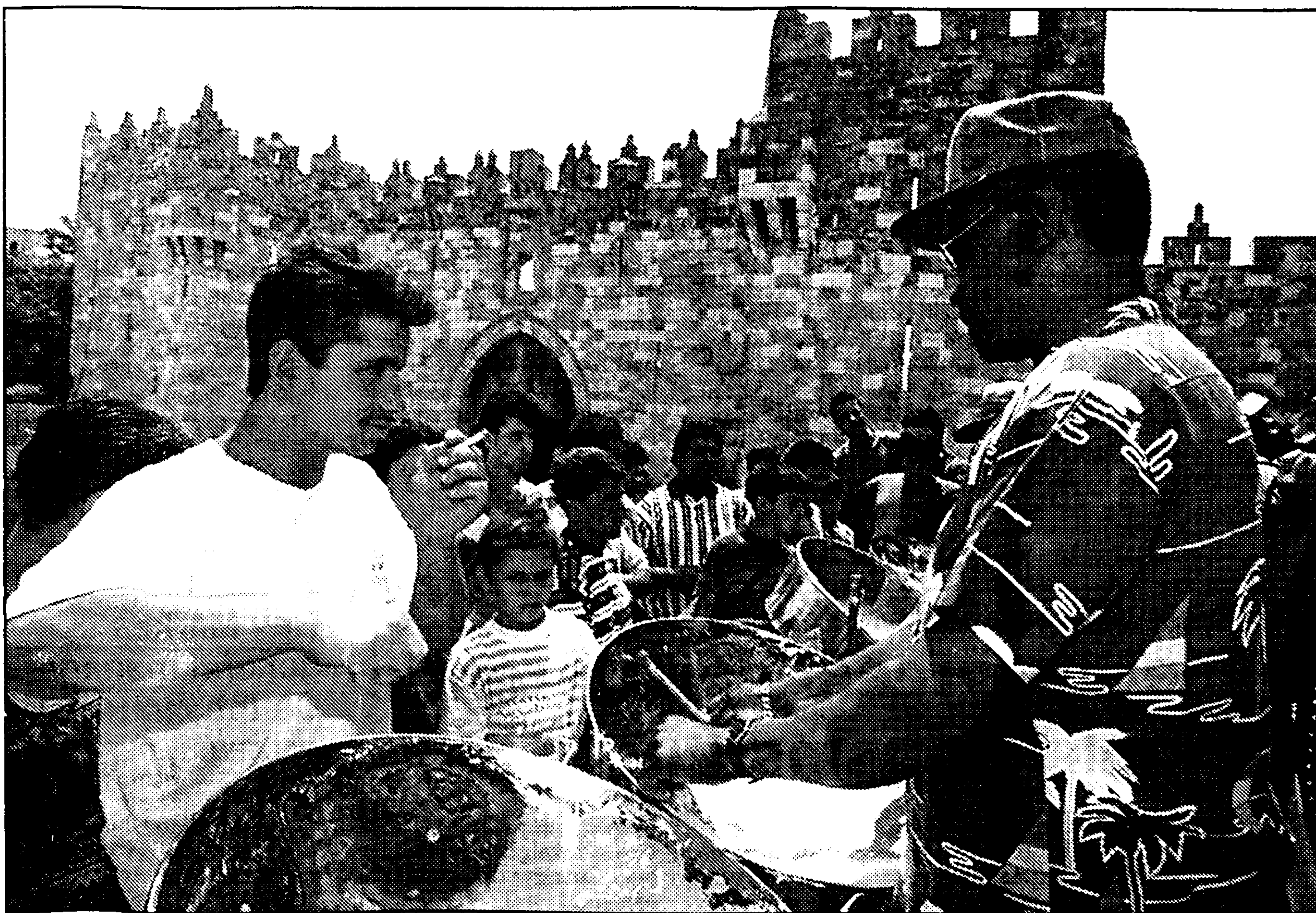
Potocari werd vandaag ook beschoten, zo meldde een VN-official. Een andere functionaris zei dat de Serviërs de stad Srebrenica al onder controle hebben.

Zülle wint etappe, Indurain loopt uit

LA PLAGNE — De Zwitser Alex Zülle won vanmiddag de 160 kilometer lange negende etappe van de Tour de France. Miguel Indurain werd tweede en bouwde zijn voorsprong in het algemeen klassement in de eerste bergetappe meteen verder uit.

Elf kilometer voor de finish zette Indurain zelf een magistrale achtervolging in, waardoor hij op twee minuten achter Zülle finishte.

Caribische steelbandmuziek in Oud Jeruzalem



■ *JERUZALEM - Palestijnse jongelui zijn vol belangstelling voor een Caribische steelband. Op het Damascusplein in Oud-Jeruzalem gaf deze steelband een concert. Hij bestaat uit muzikanten van Grenada, Trinidad en St. Vincent. Men nam eerder deel aan het internationale Palestijnse festival in Bier Zeit op de Westoever waarbij groepen optraden uit de Verenigde Staten, Frankrijk en Zuid-Afrika.* (AFP-satellietfoto)

VS slaan 'nieuwe bladzijde' om ten opzichte ex-vijand Vietnam

Clinton: normale relaties Hanoi

WASHINGTON — De Verenigde Staten hebben een nieuwe bladzijde omgeslagen in hun geschiedenis ten opzichte van Vietnam met de aankondiging door president Bill Clinton dat de VS de betrekkingen met Hanoi normaliseren. Om het belang van dit besluit te onderstrepen werd de Democratische president gesecondeerd bij zijn toespraak door twee Republikeinse Congresleden die wegens hun moed tijdens de Vietnam-oorlog zijn onderscheiden.

Wij menen dat er aanzienlijke vooruitgang is geboekt om zoveel mogelijk opheldering te krijgen over het lot van gevangen genomen Amerikaanse soldaten of vermiste soldaten, zei Clinton. Het gaat om ruim zestienhonderd soldaten in Vietnam en 2200 indien men er Cambodja en Laos bijtelt. "Grootst mogelijke opheldering" was steeds de voorwaarde die Washington verbond aan de vooruitgang in de betrekkingen met de voormalige vijand.

BETER DAN OOIT

Clinton wees zoals hij al eerder deed, erop dat de samenwerking van Vietnam met Washington 'belangrijker is dan ooit te voren'. Om weifelachtigen over de streep te halen wees de president er op dat herstel van de banden de beste weg is om meer medewerking van Hanoi te verkrijgen bij het verdere onderzoek naar krijgsgevangenen en vermisten.

Clinton heeft zich verzekerd van steun van enkele congres-leden die zelf in Vietnam hebben gevochten. Zij voeren al jaren campagne voor normalisering van de banden met Hanoi en bieden de president de politieke dekking die hij nodig heeft gezien de verwachte kritiek van oud-strijdersbonden en de Republikeinse Partij, die de meerderheid heeft in het Congres.

BINNENLAND

In het besluit spelen economische en politieke overwegingen een grote rol. Het Amerikaanse bedrijfsleven zag zich de afgelopen jaren gepasseerd door ondernemingen uit andere landen, die in Vietnam een graantje meepikken van de wederopbouw en economische ontwikkeling. Maar de stap is vor het Witte Huis vooral belangrijk voor de binnenlandse politiek, aangezien de combinatie Clinton en Vietnam een explosieve tegenstrijdigheid inhoudt die de president graag voor de volgende presidentsverkiezingen wil afhandelen.

In de ogen van een deel van het publiek blijft Clinton de president die in het buitenland, als student in Oxford, campagne voerde tegen de oorlog. Hij wist te ontkomen aan de dienstplicht en voorkwam zo naar Vietnam te worden gestuurd.

Dat de twee Republikeinse senatoren hem terzijde staan, is voor Clinton een morele en politiek welkome steun. McCain, een van hen, is zoon van de admiraal die het bevel had over de Amerikaanse troepen in Vietnam en zat als marine-piloot vijf jaar gevangen in Noord-Vietnam.

De aankondiging van het herstel van de banden betekent niet automatisch dat er in Washington een eind komt aan de discussies over de kwestie. Het congres kan in theorie de opening van een ambassade in Hanoi verhinderen indien het een voorstel aanneemt van de senatoren Smith en Dole. Dit in een gedane voorstel voorziet erin de benodigde gelden voor de opening van de ambassade te blokkeren. Maar de opstelling van McCain geeft aan dat de Republikeinen het onderling verre van eens zijn over de normalisering met Hanoi.

Parijs sluit Lagune bij atol Mururoa af met kabels

Rainbow Warrior II naar Tahiti

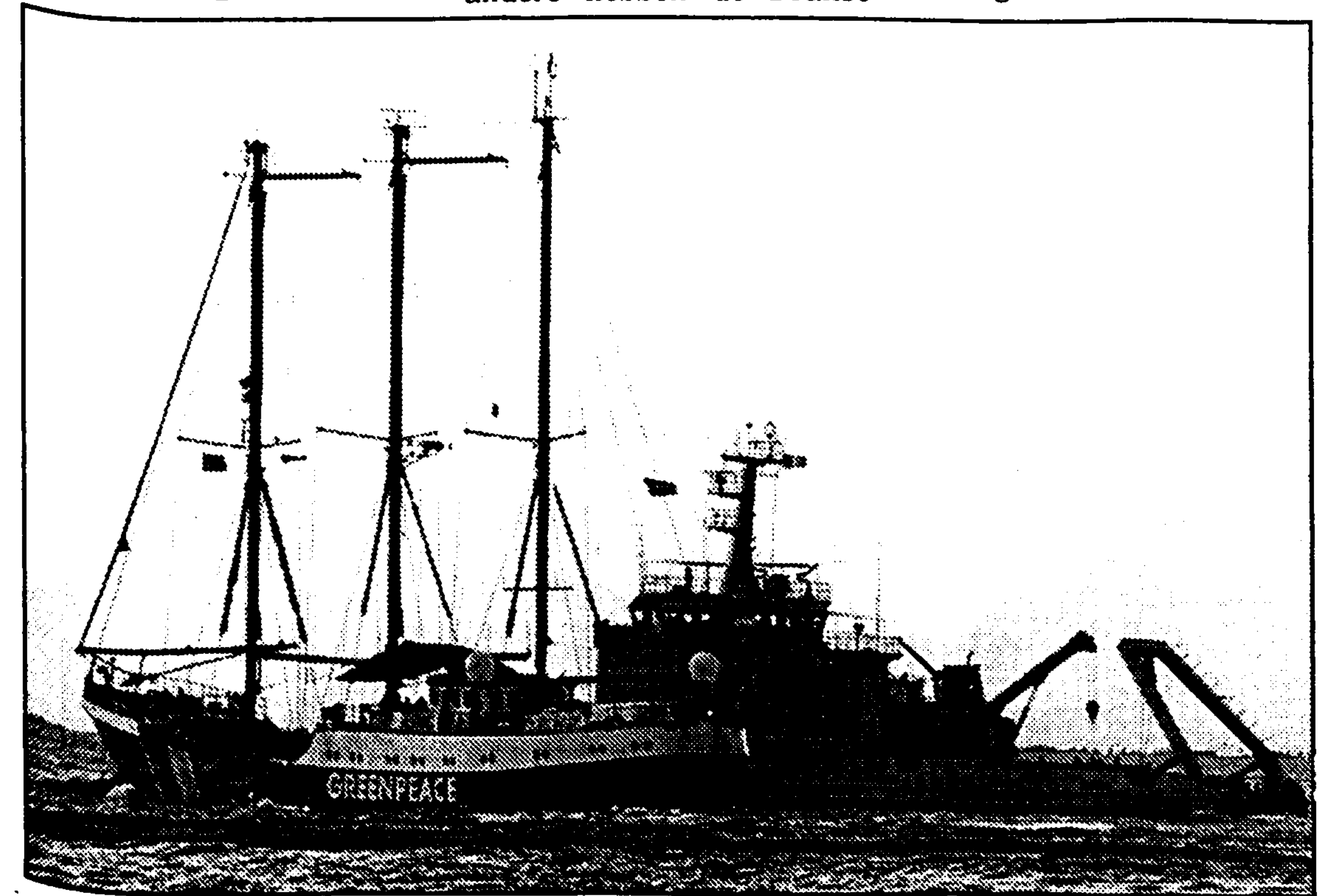
HAMBURG/PARIJS — De Rainbow Warrior II, het protestschip van Greenpeace, is onderweg naar Tahiti. De Franse marine heeft het schaduwen tijdelijk opgegeven, zo meldde Greenpeace-woordvoerder Claudia Sieg maandag telefonisch vanaf de Rainbow Warrior. Een Frans marinevaartuig had eerder de Rainbow Warrior II uit de twaalf-mijlszone rondom het atol Mururoa gesleept.

Greenpeace had het schip daarna eerst twintig zeemijlen van het atol laten dobberen om te slapen en eerste veiligheidsonderzoeken te doen. Op Tahiti wil de bemanning van de Rainbow Warrior II proberen het schip te laten repareren. De campagne tegen de voorgenomen Franse kernproeven gaat volgens Sieg hoe dan ook door. Eerst moet men echter aan de veiligheid van het schip en van de opvarenden denken. Een rubberboot met drie activisten van Greenpeace aan boord wordt in tegenstelling tot andere berichten niet vermist.

BLOKKEN

Maar één boot is tot dusver door de Fransen aan Greenpeace teruggegeven. De andere hebben de Franse militairen achtergehouden, met een reeks navigatie-instrumenten. De activisten van Greenpeace zijn wel hun fotograaf kwijt.

Het Franse leger wil de toegang tot de lagune van het atol Mururoa in het zuiden van de Stille Oceaan blokkeren. Op die manier moet worden verhinderd dat tegenstanders van de atoomproeven nog eens tot in de lagune doordringen, zo heeft de opperbevelhebber van de strijdkrachten in Frans Polynesië, admiraal Philippe Euvert, dinsdagmorgen vroeg gezegd. Er komen kabels voor de ingang te hangen, aldus de hoge militair.



■ *MURUROA - De Franse marinesleper Rari (rechts) ramde het vlaggeschip van Greenpeace Rainbow Warrior II om te voorkomen dat dit het toegangskanaal naar het atol Mururoa zou binnenvaren. Van verschillende kanten is geprotesteerd tegen het Franse optreden tegen de Greenpeace-schepen.* (AFP-satellietfoto)

Behandelende artsen optimistisch over gezondheid president

Jeltsin met hartklachten opgenomen

MOSKOU - President Boris Jeltsin van Rusland is met hartklachten in een ziekenhuis opgenomen. De behandelende artsen toonden zich in eerste instantie optimistisch over de situatie.

Volgens zijn naaste medewerkers is de president er niet ernstig aan toe en kan hij zijn taak blijven verrichten. Hij werd wel met een ambulance met zwaailichten naar het ziekenhuis overgebracht vanmorgen. Men neemt aan dat hij niet langer 'dan een paar dagen' in het zikenhuis zal hoeven te blijven.

President Jeltsin ontbrak al enige dagen op het openbare politieke toneel van Rusland. De 64-jarige president kampt niet voor de eerste keer met zijn gezondheid. Als men de term gezondheid in de mond neemt ten aanzien van Jeltsin wordt doorgaans meteen verwezen naar zijn drinkgewoonten. Over zijn uit het beeld gaan in de laatste weken werd niets officieels meegedeeld aan de media. Men dacht daarom dat het weer te maken had met zijn drankzucht.

REIS NOORWEGEN

De artsen die hem behandelen zeiden vanmorgen dat zij 'echt optimistisch' waren over de gezondheidstoestand van Jeltsin. Zo meldde Interfax, die bronnen citeerde uit de cardiologische afdeling van het ziekenhuis waarin Jeltsin is opgenomen. Men liet in het Kremlin verder weten dat het voor 19 juli voorgenomen bezoek aan Noorwegen gewoon doorgaat.

Syrie accepteert militaire 'stations' met oog op vrede

DAMASCUS - Syrië heeft voor de eerste keer bekend gemaakt dat het bereid is stations te accepteren op zijn grondgebied die in een vroeg stadium waarschuwen dat er iets op militair gebied gaande is. Dit met het oog op een vredesakkoord met Israël.

Plaatsing van deze 'in een vroeg stadium waarschuwende stations' aan beide kanten van de grens tussen Israël en Syrië is een absolute voorwaarde voor het vredesproces dat gecontroleerd moet worden door buitenlandse troepen en vrienden. Zo berichtte de Syrische staatsradio. Deze boodschap valt samen met het bezoek van de Amerikaanse gezant voor Midden-Oosten Zaken Dennis Ross aan deze regio. Hij zal ook Syrië aandoen. De vroeg waarschuwende stations zijn van belang bij het teruggeven van de Golanhoogte aan Syrië. De Golanhoogte is nu een veiligheidsbuffer voor Israël. ■

Iraans verzet na driedubbele moord in Bagdad:

In korte tijd 2e aanslag

BAGDAD - De moord op de drie Iraanse oppositieleden in de Iraakse hoofdstad is de tweede aanslag in Bagdad binnen korte tijd.

Op 17 mei werden onder soortgelijke omstandigheden twee leiders van de verzetsbeweging geliquideerd. Ook deze aanslag was volgens de Mujaheddin het werk van Iran. Drie leden van de Mujaheddin, de gewapende iraanse opposite, zijn maandag in de Iraakse hoofdstad Bagdad vermoord.

Volgens een woordvoerder van de organisatie werden ze maandagochtend doodgeschoten toen ze met een auto door de stad reden. De Mujaheddin schrijft de aanslag toe aan 'agenten van het Iraanse regime'. Twee van de vier daders zijn opgepakt. Een van hen is een Iranier.

Het drietal dat werd vermoord kwam uit een kamp van de Mujaheddin, dat op ongeveer vijftig kilometer van de Iraaks-Iraanse grens is gelegen en zondag werd gebombardeerd. Iraanse Gardisten die in Irak waren geïnfiltreerd, vuurden raketgranaten af op de basis. Bagdad heeft deze aanval veroordeeld.

Antilnet brengt 'positieve info' over Antillen en Aruba op Internet

WILLEMSTAD — *Curaçao: street crime has increased, burglary is commonplace, armed robbery occurs and car theft occurs frequently.* Deze informatie van de State Department Travel Information was tot voor kort, naast een CIA-file, de enige informatie over Curaçao in het mondiale computersysteem Internet. Sinds vrijdag kunnen 30 miljoen gebruikers ook Antilnet op het electronische wereldnet aantreffen. Dat bevat nu al 300 pagina's 'positieve' informatie over de Nederlandse Antillen en Aruba, variërend van toeristische tot zakelijke informatie.

Curaçao staat op de wereldkaart, zegt Roy Markes. Hij was mede-initiatiefnemer voor het bedrijf Antilnet nv. Henk Verdam is aangetrokken als directeur.

Het begon allemaal met hobbyistisch gespeel. *Surfend* in Internet bleken de Nederlandse Antillen er zeer bekaaid af te komen, waar verandering in moest komen, volgens Verdam. Inmiddels heeft Antilnet haar eigen adres in Internet en is de eerste melding van een toerist uit Tampa (USA) binnen. Een zekere meneer Arneson vond op Internet wel wat info over Sint Maarten maar vraagt via E-mail nadere inlichtingen over restaurants en nachtclubs. "Dit wordt voor ons een hele speciale vakantie omdat we 25 jaar getrouwd zijn", schrijft de Amerikaan.

Dat Antilnet ongekende promotiemogelijkheden biedt, mag volgens de directeur duidelijk zijn. Wie tegenwoordig vakantieplannen heeft, gaat eerst bij het net te rade. Wie wil investeren kan ook terecht. "Natuurlijk is dit een projekt dat nooit af is", zegt Verdam. Waar het eindigt weet hij niet, maar dat de Internet-industrie *booming* is mag duidelijk zijn. Verdam: "Het mooie van Internet is dat het van niemand is en dat iedereen er in principe toegang toe heeft."

In de afgelopen zes maanden zagen in de USA maar liefst 28.000 *accessproviders* het licht. Dat zijn bedrijfjes die een link naar Internet aanbieden. Men abonneert zich erop en betaalt voor de uren dat men van het systeem gebruik maakt.

Op Curaçao biedt IBM de aansluiting op het wereldwijde net. In de praktijk werkt het zo: de abonnee belt met IBM en betaalt een x-aantal dollars per uur. Wie nu een vermelding wil in Antilnet betaalt gelang de advertentiewaarde. Een restaurant kan, met foto, voor 2.500 gulden een jaar lang te vinden zijn in Internet. Wie in een niet-commerciële activiteitenagenda wil worden opgenomen, betaalt niets.

Een veelgehoorde klacht over Internet is het ondoorgrondelijke zoeksysteem. Verdam heeft Antilnet inmiddels laten opnemen in de Galaxy-gids, een van de belangrijkste zoekprogramma's. Er zijn tijdschriften op de markt die de gebruiker wegwijs maken in het zoeken naar informatie op Internet. Het bestaan van Antilnet is inmiddels wereldkundig gemaakt door een melding via E-mail aan een honderdtal adressen, *search*- en *indexproviders* en Internet-tijdschriften.

De directeur wil eind van het jaar ook van start gaan met geluid en videobeelden via Internet. Daartoe zal wel het monopolie van Setel en Landsradio doorbroken moeten worden, aldus Verdam. "In de USA en Nederland is het data-monopolie allang doorbroken."

Internet is in 1969 begonnen als een communicatiemiddel tussen het Amerikaanse ministerie van Defensie en enkele universiteiten. Allengs sloten ook overheids- en wetenschappelijke instellingen zich aan. Door toedoen van vice-president Al Gore mogen sinds kort ook commerciële bedrijven zich aansluiten op het net.



■ *Projectleider Charles DoRego (rechts) overhandigde vrijdag het kernleerplan voor milieu-onderwijs aan Mayra Coffie, gedeputeerde belast met Milieu-zaken.*

Vanaf '96 milieules basisscholen

WILLEMSTAD — Het kernleerplan voor milieuonderwijs op de basisschool is op 7 juli overhandigd aan gedeputeerde Mayra Coffie. Het komende jaar kan het plan operationeel worden gemaakt. Als alles meezit krijgen kinderen van tussen de 4 en 12 jaar oud vanaf het schooljaar '96/'97 milieu geïntegreerd in de les.

Het kernleerplan, waarin staat wat de inhoud van het lesprogramma zoal moet bevatten, is geschreven door het drietal Sigrid Ng van de dienst Onderwijs, Yvette Raveneau van Amigu di Tera en Alvin Weber van Stinapa, in opdracht van de Curaçaose overheid. In het kader van het Nieuw Beleid moet er meer zorg aan het milieu worden besteed.

De overheid heeft een projectgroep onder leiding van Charles DoRego in het leven geroepen om dit onderdeel van het Nieuw Beleid gestalte te geven. DoRego heeft een werkgroep opgericht die zich op de milieueducatie moest richten. In die werkgroep namen zitting Helen Hoyer van de dienst Milieuzaken, Charles de Windt en Eddy Baetens van de Fundashon Material pa Skol, Mario Kleinmoedig van de dienst Kultureel-Edukatieve Zaken en Lionel Janga (DROV) van de projectgroep.

Een voorstel van de schrijvers van het kernleerplan is om de milieu-educatie niet als een apart vak te geven, maar als een geïntegreerd onderdeel van de reeds bestaande vakken. In de eerste jaren zal het accent komen te liggen op het bewustmakingsproces, in de hogere klassen zal het cognitieve aspect meer aan de orde komen. De schrijvers zijn blij dat het plan door mensen van de Antillen wordt uitgevoerd, omdat die het meeste van de situatie ter plaatse weten.

"Isla-projekt door geldgebrek in gevaar"

Gijsbertha vreest concurrentie voor opleidingsinstituut Feffik

WILLEMSTAD — De financiële problemen waarin de stichting Feffik - Fundashon pa Edukashon i Formashon di Fishi i Rekapasitashon - verkeert, heeft uiteraard gevolgen voor de trainingen die via dit instituut verzorgd worden, denkt PWFC-voorzitter Randolph (Doi) Gijsbertha. Vooral het Isla-project zou best eens gevaar kunnen lopen als deze financiële crisis niet snel wordt afgewend. Gijsbertha, net terug van een lange vakantie in Europa - klinkt duidelijk meer gealarmeerd dan de gedeputeerde van Onderwijs Magda Rafaël, die zegt dat er naar een oplossing wordt gezocht en dat het niet zo ver al komen. De voorzitter van de PWFC die voor levering van een aanzienlijk deel van kandidaten voor de Isla-training heeft gezorgd, vreest dat uitholling van de functie van Feffik evident is. Er zijn kapers op de kust vermoedt hij.

Volgens zijn informatie heeft een grote lokale aannemersvereniging recentelijk contact gezocht met het KabNA inzake het opzetten van een scholingsprogramma voor dezelfde doelgroep als Feffik. Gijsbertha: "Het kan best zijn dat ze wel geld van het KabNA krijgen."

Gijsbertha heeft tijdens zijn verblijf in Nederland geprobeerd om wat meer gegevens hierover boven tafel te krijgen, maar men was uiterst voorzichtig. Volgens hem is de overheid en ook ten dele Feffik wel degelijk laksheid en gebrek aan slagvaardigheid te verwijten. Ze hadden deze zaak die van groot belang is voor de Curaçaose economie sneller moeten oppakken."

STORTING

Van de half miljoen die bestemd is voor de eerste groep van ongeveer 85 deelnemers, is voor zo ver bekend in april door het eilandgebied een bedrag van 75.000 gulden op de rekening van Feffik gestort. Het bedrag van 500.000 gulden wordt door de diensten DAZ, (Dienst Arbeidszorg), DEZ (Dienst Economische Zaken) en Soza, (Sociale Zaken) gedragen volgens de verhouding 4:3:3. De cursisten begonnen op 2 mei met de trainingen.

Per september moet de tweede groep van 125 cursisten beginnen en het ziet er naar uit dat er geen geld is, zegt Gijsbertha bezorgd. Deze tweede groep moet dit jaar beginnen omdat de grote onderhoudswerkzaamheden bij de *plant* medio 1996 van start gaan. De *Amigoe* vernam van woordvoerder Nils de Paula dat het crashprogramma tot nu toe naar wens verloopt. Ook hoofd Isla training Romeo Rudolf beaamt het succes van de opleidingen. "De deelnemers zijn erg enthousiast. Vooral de groep MTS'ers doet het bijzonder goed evenals de 17 plant mecanic." In de groep zitten ongeveer 12 vrouwen.

BEVROREN

Begin dit jaar gaf Feffik aan het eilandgebied Curaçao (DEZ) een overzicht van de financieringsbehoefte in verband met de opleidingsprojecten in de metallurgische sector. De totale kosten bedragen 1.9 miljoen gulden. Genoemd bedrag is niet alleen nodig voor het opzetten van Isla-activiteiten, maar ten behoeve van veel andere bedrijven in de metaalsector.

De medefinancierings-verdeelsleutel is volgens de projectplanning van de stichting als volgt: het eilandgebied Curaçao draagt bij met een half miljoen, Isla en andere derden samen met 7 ton, terwijl er van KabNA eveneens 7 ton wordt gevraagd. Er is over de voorgenomen financiering de nodige correspondentie gevoerd. Zo vraagt Het Bestuurscollege schriftelijk op 6 januari 1994 medefinanciering voor deze projecten voor een bedrag van 1.6 miljoen. Feffik stuurt op 2 februari 1994 een brief naar het kabinet voor Nederlands/Antilliaanse Zaken met de mededeling dat het SBMS-project (Stichting Bedrijfsvakopleiding Metallurgische Sector) voorlopig bevroren is.

Dit brengt het KabNA begin dit jaar (februari) onder de aandacht van de overheid, met het verzoek haar uiterlijk vóór 1 mei te berichten of het BC prioriteit wenst te geven aan bedoeld project. Het BC wordt hierbij verzocht het project in te trekken als dit niet het geval is.

Feffik stuurde daarop op 21 maart 1995 een brief naar het BC met verwijzing naar het schrijven van KabNA en het dringende verzoek om de bevroren SBMS gelden te reserveren voor cursussen in de metallurgische sector. De behoefte is ontstaan als gevolg van de ondertekening van het contract tussen het eilandgebied Curaçao en de PdVSA. De komende vijf jaar denkt men hiermee opleidingen (voor een 800-tal arbeidskrachten) in verschillende vakrichtingen te kunnen financieren, aldus Feffik.

Inmiddels is vernomen dat het voltallige BC in mei het KabNa op de hoogte stelde van de bestemmingswijziging en tevens de projectdossiers heeft opgestuurd.

Roy Markes general manager Caribbean Hotel

WILLEMSTAD — Roy Markes is aangesteld als general manager van het Caribbean Hotel. Markes was reeds directeur van het bij het hotel behorende casino. Hij volgt Michael Newbold op, die is vertrokken naar Zuid-Afrika.

De nieuwe general manager spreekt van een behoorlijke bezettingsgraad voor de tijd van het jaar en wuift financiële problemen van de hand. Het is volgens hem wel een probleem dat er ruim 200 mensen in vaste dienst zijn, waarvan een deel in het laagseizoen eigenlijk overbodig is. "Maar we kunnen die mensen na maanden hard werken niet zomaar op straat zetten."

Volgens CTDB-gegevens is het hotel echter slechts voor dertig procent bezet. Overigens geen bijzonderheid in de laag seizoenmaanden. Het hotel werd enige weken geleden door Kodela afgesloten van stroom. Na enkele uren werd het hotel weer aangesloten nadat een deel van de achterstallige rekeningen werd betaald.

De eigenaren besloten begin dit jaar het operationeel management uit te besteden aan de Festivalgroep. Deze introduceerde een 'all-inclusive pakket', wat echter niet voldeed aan de verwachtingen. Om onduidelijke redenen vertrok de Festival-groep na een paar maanden.

Het toeristenbureau CTDB heeft toen een gesprek gevoerd met de eigenaren en aangeboden hulp te bieden bij het promoten van het hotel.

Liberia-Peters laakt geharrewar over zetels

WILLEMSTAD — PNP-politica Maria Liberia-Peters vindt het geharrewar over de zeven zetels maar niks. De kiezer wordt opgezadeld met grote onduidelijkheid. Liberia heeft dan ook veel vragen voor de PAR. Zo wil ze weten waarom er zo lang wordt gewacht met de benoeming van een gedeputeerde van Financiën. Dat de huidige minister twee weken nodig zou hebben tot afronding van zijn taken op Landsniveau noemt Liberia een zwak argument.

De Eilandenregeling heeft voor de eerste keer een dergelijke formatie meegemaakt. Een nieuw BC zonder benoeming van een gedeputeerde op de post voor financiële sectoren, aldus Liberia in een persbericht.

Als ze haar oren zo te luisteren legt dan hebben een paar gedeputeerden van dit nieuwe Bestuurscollege reeds plannen ontvouwd die financiële implicaties zullen hebben.

Volgens Liberia is het dan ook niet normaal dat een nieuw Bestuurscollege aantreedt zonder een man op deze belangrijke post. Als dat niet lukt, moet de minister-president de minister van Financiën vervangen. In het verleden is dat wel vaker gebeurd, toen Don Martina premier was en tevens tijdelijk minister van Justitie. Liberia: "Ik heb ook in mijn hoedanigheid van premier diverse malen ministers vervangen."

Hof van Beroep: vrijlating van moordenaar verslaafde broer

WILLEMSTAD — Het Hof van Beroep heeft de onmiddellijke vrijlating geëist van Gregory Cornet, die twee maanden geleden zijn drugsverslaafde broer vermoordde. De 28-jarige Cornet sloeg zijn agressieve broer, die onder invloed van drugs en alcohol verkeerde, met een hamer dood, nadat deze hem en zijn moeder had bedreigd en aangevallen.

De rechtercommissaris had reeds drie keer bevolen tot verlenging van de aanhouding. Tegen deze beslissing ging Gregory Cornet vervolgens in beroep. Het Hof van Beroep besloot vervolgens Cornet vrij te laten in afwachting van zijn vonnis.

Het Hof van Beroep was van mening dat het hier om een duidelijk geval van zelfverdediging ging. Cornet werd door zijn oudere broer aangevallen met een machete waarna hij een hamer pakte en zijn broer op het hoofd sloeg. Ook achtte de rechter de kans dat Cornet zou vluchten gering.

Wanneer Cornet voor de rechter moet verschijnen is nog niet bekend. Zeker is wel dat dit vlak na het zomerreces van de rechters zal gebeuren.

Over voorwaarden bijdragen

Time share-eigenaren Pelican en eigenaar Gonzci akkoord

WILLEMSTAD/PHILIPSBURG — De woordvoerder van de time share-eigenaren van het Pelican Resort en diens nieuwe eigenaren Don Gonzci en Arnie Petersen hebben over een aantal punten overeenstemming bereikt.

De gewraakte brief van 19 juni, waarin de nieuwe eigenaren eisten dat de time share-eigenaren (TSE) voor 29 juni een bedrag gelijk aan 25 procent van hun aankoopsom zouden voldoen, wordt ingetrokken. De huurders van de time share-weken die het bedrag al wel hadden betaald, zullen hun geld terugkrijgen.

Ook zal Gonzci met de TSE meewerken opdat er een fatsoenlijke overeenkomst met de Tenant Association komt inzake de vertegenwoordiging in het bestuur. Ook is een goedgekeurde accountantsverklaring toegezegd. Als uit die verklaring zou blijken dat er nog (hypotheek)schulden en operationele kosten zijn, zullen de TSE overwegen extra investeringen in het complex te steken. Hoeveel is nog niet vastgelegd.

Wie gaat premie pp-patiënten betalen bij SVB-overheveling?

WILLEMSTAD — Het is nog lang niet duidelijk hoeveel mensen gaan vallen onder de regeling 'meeverzekeren gezinsleden bij de Sociale Verzekeringsbank'. Ook is nog niet in kaart gebracht wat de overheveling vanuit de particuliere verzekeringssector financieel betekent. Dat het miljoenen gaat kosten en dat daarvoor fondsen moeten worden gevonden mag volgens minister Jeffrey Corion duidelijk zijn. Een van de vragen die moet worden beantwoord is wie de premie van de pp-ers, die ook zullen worden ondergebracht bij de SVB, moet gaan betalen.

De minister, belast met SVB, is sinds april 1994 bezig met coördinatie van de meeverzekering voor gezinsleden. Het was de MAN die indertijd het voorstel lanceerde, vanuit de overweging dat binnen een gezin diverse huisartsen actief waren en tenminste twee verschillende verzekeringen. Ook speelde een rol dat men wilde voorkomen dat gezinsleden onverzekerd rondliepen. De overheveling wordt door de minister beschouwd als een opstapje naar de Algemene Ziektekosten Verzekering, die deel uitmaakt van het regeerprogramma. De overheveling wordt gesteund door MAN-gedeputeerde Mayra Coffie. Corion denkt dat die met ingang van 1 januari 1996 kan gaan plaatsvinden.

Momenteel hebben de meeste gezinsleden van SVB-ers een particuliere ziektekostenverzekering afgesloten. Daar zijn de verzekeraars wel zo gelukkig mee. Ronduit ongelukkig is de Nederlands Antilliaanse Vereniging van Verzekeraars met het plan van de overheveling. De verzekeraars raken klanten kwijt, wat tot banenverlies zal gaan leiden, aldus de NAVV.

Bij de SVB zijn nu naar schatting 40.000 werknemers die minder dan 2.883 per maand bruto verdienen, verzekerd. Hun premie van 8 procent van het brutosalaris wordt door de werkgever betaald. Bedrijven als ALM, CDM en Isla hebben hun eigen collectieve ziektekostenverzekeringen.

Voor het eilandgebied betekent de overheveling dat zij verlost raakt van enkele tienduizenden pp-patiënten en hun gezinsleden. Minister Corion praat momenteel met het Bestuurscollege over de kwestie wie de premie voor de pp-ers moet gaan betalen. De SVB bevindt zich momenteel in een proces van reorganisatie. Het bezwaar van de NAVV dat de SVB niet toegerust is voor een enorme bestandsuitbreiding wordt door woordvoerder Hato ontkend. "Met de nodige voorbereiding en uitbreiding van personeel moet het mogelijk zijn."

H.H.



■ *WILLEMSTAD — Wasserij Korsow beschikt sinds enige tijd over een linnenverhuurservice. Behalve enkele hotels, hebben ook bij voorbeeld restaurants reeds een abonnement bij de wasserij. Trupial Inn Hotel heeft vorige week een overeenkomst met de linnenverhuurafdeling van het bedrijf gesloten. Op de foto v.l.n.r.: Henri Butiner (directeur Wasserij Korsow), Meredith Gijsbertha (hoofd housekeeping Trupial Inn) en Ben Rosheuvel (eigenaar Trupial Inn).*

Sulvaran: "Curaçao is gebruikt"

VS dienen nog geen verzoek in voor uitlevering drugsbaron Blanco

WILLEMSTAD — De Antillen hebben nog steeds geen verzoek van de Verenigde Staten ontvangen voor de uitlevering van de Venezolaanse miljonair Luis Castaño Blanco, die door de Amerikaanse drugsbestrijdingsdienst DEA wordt beschuldigd van omvangrijke drugshandel en -smokkel. Een kort geding, aangespannen door advocaat Sulvaran, wegens de onmenselijke behandeling van Castaño Blanco in de gevangenis werd vanmorgen ingetrokken, nadat het Openbaar Ministerie besloot de leefomstandigheden te verbeteren.

Castaño Blanco werd op 29 juni door de DEA naar Curaçao gelokt. De VS probeerde reeds jaren tevergeefs Venezuela over te halen Castaño Blanco uit te leveren. Caracas weigert echter, omdat de VS weigert de bankiers, betrokken in het Banco Latino schandaal, aan Venezuela over te dragen. Deze bankiers hebben enkele miljarden dollars verduisterd en een groot gedeelte van het geld in de VS geïnvesteerd.

Onder het mom van uitstekende investeringsmogelijkheden werd Castaño Blanco naar Curaçao gelokt. In Hotel Holland, waar de besprekingen zouden plaatsvinden, werd de Venezolaan vervolgens door het Arrestatieteam aangehouden en overgebracht naar de gevangenis.

In de gevangenis werd Castaño Blanco geheel afgezonderd. Hij had geen contact met andere gedetineerden, familie of de Venezolaanse consul-generaal, had niet de beschikking over bestek – hij moest met zijn handen eten – en mocht ook geen doktersbezoek ontvangen, alhoewel hij aan hoge bloeddruk lijdt.

Advocaat Peppy Sulvaran besloot vervolgens een kort geding tegen de overheid aan te spannen vanwege de onmenselijke behandeling van zijn cliënt. De rechtszaak, die vanmorgen moest dienen, werd echter op het laatste moment ingetrokken nadat Sulvaran de toezegging van advocaat-generaal Van Riemsdijk kreeg dat de omstandigheden verbeterd zouden worden.

Advocaat Sulvaran hekelt trouwens de rol van de VS in de aanhouding. "Curaçao is gewoon gebruikt. De Zuidamerikaanse landen weigeren al jaren om met de Amerikaanse justitie samen te werken, omdat de 'drugs on war' tot nu toe slechts heeft geleid tot eenrichtingsverkeer. Zuid-Amerika moet drugscriminelen uitleveren, maar de VS weigert andere criminelen, zoals bij voorbeeld de Venezolaanse bankiers, uit te leveren", aldus Sulvaran.

De advocaat benadrukt dat Castaño Blanco geen enkel delict heeft gepleegd op Curaçao. Volgens minister van Justitie Pedro Atacho is in deze echter wel degelijk sprake van een internationaal misdrijf, zoals de drugshandel en -smokkel gekarakteriseerd worden. De minister ontkent trouwens de betrokkenheid van de DEA bij de aanhouding.

Dit wekt wel enige verbazing op, omdat de DEA in een fax op 26 juni gericht aan procureur-generaal Robert Pietersz zegt Ralph Joyce en nog twee andere agenten naar Curaçao te sturen om de aanhouding van Castaño Blanco te coördineren.

De VS heeft nu zestig dagen de tijd om een verzoek tot uitlevering in te dienen. Daarna zal het Hof van Justitie de betrokkenen horen (advocaat en procureur-generaal), waarna het Hof een advies stuurt naar de gouverneur. Uitlevering is namelijk een Koninkrijksaangelegenheid. In Den Haag valt vervolgens de uiteindelijke beslissing.



WILLEMSTAD — De best geslaagde studenten van VWO, Havo, Mavo, LTS A-stroom en LTS T-stroom kregen tijdens het programma Bario pa bario, t'eisei ta Korsou plakkaten uitgereikt. De uitreiking vond plaats door gezaghebber Stanley Betrian.

Lisa Gomes Casseres van het Peter Stuyvesant College slaagde als beste VWO-studente met een totaal van 60 punten in 7 vakken. De beste Havo-student is afkomstig van het Radulphus College: Wouter van Drunen, die 49 punten behaalde in 6 vakken. De Marnixschool leverde de beste Mavo-student af, namelijk Bruce de Caster, die 51 punten behaalde in 6 vakken. De beste LTS T-stroom student is Kenneth Moeskiet van PLTS met een totaal van 55 punten in 7 vakken en de beste LTS A-stroom student is Nigel Silonero van de St. Paulus LTS. Silonero haalde 50 punten in 6 vakken. Op de foto de studenten met hun ouders.

Ook Curaçao tegen Franse kernproeven

WILLEMSTAD AMSTERDAM — Ten minste één organisatie op Curaçao heeft zich geschaard bij de vele internationale officiële protesten tegen de hervatting van Franse kernproeven in Frans Polynesië. De Fundación de Cooperación Perú-Curaçao roept president Chirac tot de orde.

"Waarom, mijnheer de president? Is het om te bewijzen hoe goed Frankrijk de wereld kan vernietigen? Keer op uw schreden terug, voor het te laat is", staat in de brief te lezen die Ricardo Montauban van de stichting Peru-Curaçao op 30 juni aan Jacques Chirac heeft verzonden. Vervolgens wijst briefschrijver op de toppositie van Frankrijk in de culturele wereld "en dat strookt niet met deze misdaad jegens de mensheid." "Uw voorganger, Mitterrand, die alle proeven heeft stopgezet en veel heeft gebouwd aan de cultuur van Frankrijk, was zich bewust van de onherstelbare schade van dit soort atoomproeven tegenover de mensheid."

De Fundación had in 1973 ook al een protestbrief geschreven aan de toenmalige president Georges Pompidou. In die tijd zijn de atoomproeven door de Fransen op Mururoa van start gegaan. Inmiddels zijn de afgrijselijke gevolgen bekend. Milieu-activiste Masson uit Borabora: "Ik ken persoonlijk de verhalen van ouders die hun doodgeboren misvormde kind niet mogen zien. De doodsoorzaak krijgen ze vervolgens ook nooit te horen ondanks herhaalde verzoeken om deze informatie. Deze situatie mag echt niet meer voortduren."

Montauban is in zijn brief van vorige week ook bezorgd inzake de gevolgen van de proeven voor de landen aan de westkust van Zuid-Amerika. En de bevolking van die landen, zoals Peru, Chili en Ecuador. Kopieën van deze brief zijn verstuurd naar premier Pourier, verschillende presidenten (zoals Bill Clinton van Amerika en Alberto Fujimori van Peru) en naar Boutros Ghali, secretaris-generaal van de Verenigde Naties.

"De hervatting van de Franse kernproeven in Frans Polynesië is een daad van terrorisme tegen de 200.000 inwoners van het eilandenrijk. Door de eilandbewoners als proefkonijnen te gebruiken laat president Chirac zien dat hij het recht op zelfbeschikking niet serieus neemt." Dat vindt R. Oldham, vakbondsbestuurder en mensenrechtenactivist uit Tahiti. Maandag bezocht hij samen met milieu-activiste Masson een bijeenkomst in Amsterdam van de milieu-organisatie Greenpeace. Daar herdacht de milieu-organisatie dat precies tien jaar geleden de Franse geheime dienst haar actieschip Rainbow Warrior I opblies. Dat gebeurde toen zij actie voerde tegen eerdere Franse kernproeven.

Masson wees op het gebrek aan goede wetenschappelijke gegevens over de gevolgen van de kernproeven in haar gebied. "Frans Polynesië is zo groot als West-Europa. Statistieken en onderzoek zijn vaak moeilijk uit te voeren. Duidelijk is voor ons al wel dat alleen al in het grootste ziekenhuis, op Tahiti, het aantal te vroeg geboren kinderen en het aantal gehandicapte kinderen sinds de start van de kernproeven is toegenomen. Mensen zijn ook ernstig ziek geworden van het eten van krabben of het drinken van kokosmelk op het atol Mururoa, de plek waar de Fransen nu weer proeven willen doen."

Tijdens de bijeenkomst op maandag maakte Greenpeace Nederland bekend een nieuwe campagne begonnen te zijn tegen het voornemen van de Franse overheid. Onderdelen van de campagne zijn een handtekeninactie, een stickeractie onder Nederlandse vakantiegangers in Frankrijk en een boycot van de festiviteiten tijdens de Franse nationale feestdag op 14 juli.

Voor de vele Nederlanders die deze zomer Frankrijk bezoeken heeft Greenpeace stickers laten maken met de tekst 'Van Hirosjima tot Mururoa: Geen kernproeven', die passen op de Franse muntstukken. Greenpeace hoopt daarmee haar protest tegen de plannen van president Chirac ook in Frankrijk uit te breiden.

Volgens J. Rodenburg van Greenpeace is de nieuwe campagne opzettelijk nog vriendelijk van aard. "Het gaat om een langlopend protest. De Fransen zullen pas vanaf september met hun proeven starten. Het is nu zaak zoveel mogelijk mensen te mobiliseren."

FPK blijft voorlopig aangewezen op subsidie

WILLEMSTAD — In tegenstelling tot ex-gedeputeerde Eduardo Mendes de Gouveia die wel een rol als semi-selfsupporting agency voor de Konsumentenstichting zag weggelegd, vindt opvolger Cedric Eisden dat de FPK zich niet zelf kan bedruipen. Hij zou zo snel niet weten waar de stichting fondsen vandaan moet halen.

Eisden is een uitgesproken tegenstander van de inmiddels bekend geworden *slogan* in de economische wereld, 'meer markt, minder overheid'. "We kunnen niet zomaar modellen van andere economieën hier naar toe overplanten", zei de gedeputeerde vorige week. Met overheidsbemoeienis wordt echter niet bedoeld inmenging in interne beleidsvoering van bedrijven. "Dat zou te extreem zijn", meent Eisden die eveneens wil werken aan een efficiënte prijzencontrole via de Dienst Economische Zaken.

Eisden gelooft dat informatie-verstrekking aan de consument over importprijzen van produkten zelfregulerend kan zijn. Hij werkt graag met voorbeelden: Als de burger weet dat de importprijs voor een kostuum 50 dollar is en dat pak voor 250 Antilliaanse gulden wordt aangeboden, dan bedenkt hij zich twee keer voordat hij dat pak koopt. Hierdoor zal de handelaar genoodzaakt zijn om 'zijn' prijzen onder controle te houden.

Schorsing vleesimporteur nog niet opgeheven

WILLEMSTAD — De schorsing van vleeshandelaar Attaf blijft zoals het er nu naar uitziet tot 19 juli van kracht. Dit is ook de officiële datum waarop hij weer het slachthuis te Parera mag betreden. De schorsing werd hem vorige week opgelegd door de leiding van de Veterinaire Dienst.

Naar verluidt bestonden er al lang klachten over het optreden van deze importeur. Vorige week werd hij nog eens aangesproken over de minder hygiënische kleding van zijn slachters. De leiding wees hem er op dat hij en zijn personeel zich aan de hygiënische regels die bij het slachten vereist zijn, dient te houden. Attaf zou dit niet gepikt hebben en in minder nette bewoordingen hebben geprotesteerd. Hierna werd hem de toegang ontzegd.

De tijdelijke toegangsontzegging geldt vooralsnog slechts zijn persoon en niet voor de import van vlees. Zijn medewerkers hebben wel toegang tot het slachthuis. Dat Attaf nu dreigt voor de periode tot 19 juli geen vlees meer te zullen importeren, zal volgens een personeelslid van het abbatoir voor zijn eigen rekening komen. "Curaçao zal heus niet zonder vlees voor consumptie komen te zitten. Hij is de grootste importeur, maar er zijn meer mensen die vlees invoeren", aldus de werknemer.

Zoals bekend is de gedeputeerde belast met de Veterinaire Dienst Mayra Coffie bezig tussen de partijen te bemiddelen.

Omvangrijke fraude bij de overheid

WILLEMSTAD — Een ambtenaar van de Burgerlijke Stand is aangehouden wegens verduistering. De ambtenaar zou ruim 820.000 gulden verduisterd hebben. Reeds geruime tijd was de verdenking op de ambtenaar gevallen. Tijdens een onderzoek van de Stichting Overheidsaccountantsbureau viel de 'rekenplichtige ambtenaar' door de mand. De recherche heeft de man inmiddels ingesloten.

De Stichting Overheidsaccountantsbureau is nog een grote fraudezaak aan het licht gekomen en wel bij de Dienst Ruimtelijke Ontwikkeling en Volkshuisvesting (DROV). Of er in deze zaak aanhoudingen zijn verricht was vanmorgen niet bekend. Hoe groot het gefraudeerde bedrag is was vanmorgen ook niet te achterhalen.

MCB opent kinderhoek

WILLEMSTAD — Maduro & Curiel's Bank heeft haar dienstverlening tijdens de vakantieperiode uitgebreid. Het is nu mogelijk om samen met de kinderen de bank te bezoeken. De kinderen worden dan door gekwalificeerd personeel bezig gehouden, terwijl de ouder(s) hun bankzaken afwikkelen.

Speciaal voor de kinderen is in de filialen te Saliña, Scharloo en Sta. Maria een 'Skina pa mucha' (kinderhoek) ingericht. Daar kunnen de kinderen naar video's kijken met kinderprogramma's of gewoon tekenen en kleuren, steeds onder toezicht van het personeel.

Gedurende de vakantietijd kunnen de kinderen dus gerust met de ouders naar de bank. De 'Skina pa mucha' is open tot 11 augustus. ■

Harold Henriquez minister van Financiën



WILLEMSTAD — Harold Henriquez (53) wordt maandag benoemd tot opvolger van minister van Financiën Etienne Ys. De onderhandelingen met de Gevolmachtigde minister in de VS zijn al geruime tijd gaande. De garantie dat Henriquez kan terugkeren op zijn oude post gaf de doorslag.

Etienne Ys vertrekt naar het eilandgebied. Hij wordt vrijdag beëdigd tot gedeputeerde van Financiën.

De nieuwe minister van Financiën bekleedde in 1969 de functie van Hoofdinspecteur der Belastingen Curaçao. Hij was lid van diverse commissies, zoals de werkgroep Olie-exploratie en de Offshore Advies Raad. In de jaren tachtig was hij woordvoerder van de Antilliaanse Onderhandelingsdelegatie inzake het belastingverdrag met de VS. Recentelijk was hij voorzitter van de Commissie inzake witwassen van gelden.

Vanaf 1978 vervulde Henriquez de functie van Gevolmachtigde minister voor Nederlands Antilliaanse Zaken te Washington.

De nieuwe minister maakte van 1973 tot 1978 deel uit van de eilandsraad van Curaçao. Hij was lid van de partij NVP-Union.

Harold Henriquez is gehuwd met Emma Leo en heeft drie kinderen.

Wandeling in Christoffelpark

WILLEMSTAD — Stinapa organiseert donderdag een wandeling aan de Zorgvliedkant van het Christoffelpark.

Deze wandeling voert door delen van het park, die doorgaans niet voor het publiek opengesteld zijn. Gestart wordt bij de hoofdingang om 8.15 uur en eindigt om 12.00 uur.

De Peter Stuyvesant padvindersgroep heeft de afgelopen dagen een kamp opgezet in het Christoffelpark en het park een grondige schoonmaakbeurt gegeven. Onder andere werden enkele routes opgeknapt. Jaarlijks neemt de groep een speciaal project onder handen. Zo werd vorig jaar een schoonmaakactie uitgevoerd op Playa Canoa.

INGEZONDEN

Respect voor intellectuelen

Naar aanleiding van het ingezonden stuk van E. van Cappelle in de *Amigoe* van dinsdag 4 juli jl., getiteld 'Een illusie armer', wilde ik het volgende opmerken:

1. Ik ben het met Van Cappelle eens, dat de diverse achtereenvolgende ministers van Onderwijs een daadkrachtige aanpak van het basisonderwijs achterwege lieten en dat invoering van het Papiaments in het basisonderwijs al jarenlang in alle bestuursakkoorden, van welke politieke partij ook staat, zonder dat hieraan iets is gedaan.

2. Ik wil niet ingaan op de vraag wie gelijk heeft, de confessionele schoolbesturen of de minister van Onderwijs, noch wil ik de huidige minister van Onderwijs verdedigen. Wel wil ik de gedachte aanvechten, als zou tweetalig onderwijs automatisch gelijk moeten worden gesteld met goed onderwijs en ook de logische implicatie van die uitspraak, namelijk dat Papiamentstalig onderwijs gelijk zou staan met slecht onderwijs ('Wij willen goed onderwijs! Wij willen tweetalig onderwijs! Het is toch te zot om los te lopen, dat de schoolbesturen naar de rechter moeten stappen om goed onderwijs af te dwingen bij de regering !').

Bij Papiamentstalig basisonderwijs (daaronder versta ik basisonderwijs, waarbij uiteindelijk (na een jarenlang proces van geleidelijke invoering) het Papiaments als voertaal wordt gebruikt en waarbij het Nederlands, Engels en Spaans als vreemde taal worden onderwezen, kan het Nederlands waarschijnlijk beter aangeleerd worden dan nu het geval is. Waarom?

Want naarmate het kind de taal aanleert, leert het ook grammaticale, structurele regels van die taal op spontane wijze toepassen (bij voorbeeld zinsbouw, woordvolgorde, intonatie, uitspraak etc.). Men kan het kind wel vreemde talen aanleren, maar dit proces moet dan gebaseerd zijn op een zekere beheersing van de eigen taal. Dus hoe beter het kind de eigen taal beheerst, des te beter zal het de vreemde talen kunnen leren.

Overigens ligt het niet in de bedoeling om alleen het aspect van de voertaal aan te pakken, als het gaat om vernieuwing van het onderwijs. Er zijn heel wat zaken die samen met deze voertaalproblematiek dienen te worden aangepakt, zoals de leer- en bijscholing van de leerkrachten, de invoering van moderne lestechnieken en technische leermiddelen, het produceren van nieuwe methoden, modernisering van de leerinhouden, verbetering van de schoolgebouwen, verbetering van de economische en sociale situatie van de minderbedeelden in onze maatchappij, enz. En een wezenlijk onderdeel van deze brede vernieuwing vormt de invoering van het Papiaments als voertaal in het basisonderwijs.

Uit het bovenstaande volgt dat het wel erg simplistisch is van de heer (mevrouw?) E. van Cappelle, om de invoering van tweetalig basisonderwijs gelijk te stellen met vernieuwing van het onderwijs; er komt veel meer bij kijken!

3. Een punt dat mij in het verkeerde keelgat is geschoten, is de laatdunkende opmerking, dat Marta Dijkhoff privé 'een boekje heeft geschreven over de juiste spelling van een paar honderd Papiamentstalige woorden'.

Immers, Marta Dijkhoff is een Antilliaanse intellectueel, doctor in de Nederlandse Taal en Letteren; zij heeft een proefschrift over het Papiaments geschreven; zij was tot voor kort een veelgevraagd spreekster op linguistische congressen in het Caribisch gebied. Zij heeft ook veel meer geproduceerd op niveau, dan alleen dat ene 'boekje'!

Ik verwacht respect voor onze intellectuelen!

JULES MARCHENA
(Curaçao)

Argusogen

NA DE 'Danser' en 'SA 14 NL' zijn de Antllen en Aruba wederom in de belangstelling gekomen met het verschijnen van 'Bloedsporen' een reis naar de maffia van Danny Ilegems en Raf Sauviller (juni 1995). Het boek wordt opgedragen aan de kleine schare politiemensen, rechters en wetenschappers in België en Nederland, op Aruba en Curaçao die zich ten volle bewust zijn van de akelige actualiteit van de georganiseerde misdaad en met wie de schrijvers langdurig van gedachten hebben gewisseld.

Het boek bespreekt de maffia op Sicilië en hoe zij is doorgedrongen tot de andere landen van Europa, waaronder België en Nederland. Drugs, wapens en witwassen van geld zijn de voornaamste activiteiten. De samenwerking van de maffia en de Colombiaanse drugskartels krijgt ook de nodige aandacht. De plaats van de internationale onderwereld op Aruba, Curaçao, Bonaire en Sint Maarten wordt uitvoerig besproken en baart zorgen. Verschillende prominente zakenlieden van de eilanden worden bij naam genoemd, terwijl ook de verschillende firma's, hotels etc. niet worden gespaard.

Het is daarom de vraag of in verband met deze opzienbarende publicaties het niet begrijpelijk wordt waarom de Amerikaanse autoriteiten druk blijven uitoefenen om het uitleveringverdrag gewijzigd te krijgen, opdat ook eigen mensen op korte termijn kunnen worden uitgeleverd aan de Amerikaanse justitie.

In dit verband moet worden opgemerkt dat onlangs de grand jury te Puerto Rico een bevel van aanhouding heeft uitgevaardigd tegen enige Arubanen in verband met mogelijk gepleegde misdrijven. Het is duidelijk dat de grote mogendheden nauwlettend onze eilanden in de gaten houden en ook niet zullen schromen om in te grijpen al dan niet via de Koninkrijksregering.

JOHAN OLDENBOOM
(Curaçao)

SOD pakt man met drugs

WILLEMSTAD — De SOD heeft maandagavond tijdens een razzia in de Sebastopol-straat een man aangehouden. Hij had in zijn bezit een vuurwapen, losse munitie en een hoeveelheid drugs. Hij is onmiddellijk overgedragen aan de recherche en zal de komende tijd doorbrengen in de politiecel. Drugs, wapens en munitie zijn in beslag genomen.

Clubhuis Tarsisius terug naar Bisdom

WILLEMSTAD — De St. Tarsisiusclub naast de Santa Famia-kerk in Otrobanda is weer terug in handen van de parochie. Het gebouw viel jarenlang onder het beheer van de Asosashon di Musiko. De laatste twee jaar heeft de parochieraad van Santa Ana en Santa Famia zich ingezet voor de teruggave van de St. Tarsisiusclub aan de parochie. Vorige week hebben de muziekvereniging en (de nieuwe) pastoor Alfons Baak de papieren ondertekend waarin de overdracht is geregeld.

De parochieraad gaat nu hard aan de slag om het gebouw op te knappen en van een beveilingssysteem en een nieuwe lik verf te voorzien, opdat het over enkele maanden weer kan worden opengesteld. Arthur Curiel van de parochieraad en Otrobandista pur sang denkt daarbij vooral aan sociaal-culturele activiteiten voor de jeugd van de Mateowijk en de scholen in de buurt, zoals het St. Willibrord- en het St. Thomascollege.

Schandaal Pelican Resort klap voor time share-toerisme

Na drie weken nog niet veel meer duidelijk over investeerders en financiële problemen

WILLEMSTAD/PHILIPSBURG — Het is nog steeds onduidelijk of de nieuwe eigenaren van het Pelican Resort op Sint Maarten, de Amerikanen Don Gonczi en Arnie Petersen, nog wel de nieuwe eigenaren van het complex zijn, of dat de koop wegens het niet voldoen van de koopsom vervallen is. In dat geval zou voormalig eigenaar Martin Vlietman weer eigenaar van het complex zijn. Het Pelican heeft niet alleen schulden aan de hypotheekbanken, maar ook schulden inzake energiegebruik en aan de SVB, zo werd afgelopen vrijdag duidelijk. Bovendien is er nauwelijks geld beschikbaar om het resort draaiende te houden. Sint Maarten leeft al twee weken in de ban van wat waarschijnlijk het grootste time-shareschandaal ooit ter wereld is.

=door Marjo Nederlof=



Pelican Resort, dat nu een van de grootste time share-resorts ter wereld is, werd door registeraccountant/hotelier Martin Vlietman in 1981 gestart met 16 appartementen. Tegen 1992 was het uitgegroeid tot 677 units met 17 duizend eigenaren van 21 duizend time-share-weken. Het complex omvat een casino, diverse zwembaden, tennisbanen en restaurants. Al vanaf de tachtiger jaren werd er voortdurend bijgebouwd. In 1989 werden de 175 kamers van het zogeheten Flamingo Beach opgeleverd en in 1990 volgden nog eens 155 kamers van het Royal Palm Resort.

De laatste uitbreiding werd voor het grootste deel gefinancierd door de Japanse C. Itohbank, die 20 van de benodigde 35 miljoen dollar voor haar rekening nam. Eerder al had C.Itoh het Flamingo Beach project gefinancierd. Vanaf 1992 had de bank in deze twee uitbreidingen een aandeel van 15 project verworven (waarschijnlijk als onderpand voor de leningen) en in datzelfde jaar verkocht C.Itoh de hypotheken aan de eveneens Japanse Itochubank.

Mede gezien de internationale ontwikkelingen (Golfoorlog 1991) liepen beide uitbreidingen echter al van het begin slecht en de Pelican nv kon haar hypotheekverplichtingen niet nakomen. Hetzelfde geldt voor de hypotheken van het Pelican uit 1987 ter waarde van 4,8 miljoen dollar, die werden gefinancierd door Windward Islands Bank, de Nederlandse Investerings Bank en de Citco.

Begin juni of eerder verkocht Vlietman het Pelican Resort (inclusief de Flamingo vleugel het Royal Palm Resort) aan een Amerikaanse groep. Naar zeggen van Vlietmans voormalige manager Macauly voor 13 miljoen dollar, inclusief de hypotheekschulden. De Amerikaanse kopers Don Gonczi en Arnie Petersen zeggen echter dat zij alleen al 28 miljoen dollar moeten betalen aan hypotheekschulden.

Daarom hebben zij extra geld nodig. De advocatenfirma Gold, Schultz & Eisenberg te Florida liet de 11 duizend Amerikaanse time share-eigenaren (de Canadese werden niet aangeschreven) op 19 juni weten dat zij vóór 29 juni een bedrag op tafel moesten leggen gelijk aan 25 procent van hun aankoopprijs, omdat het complex anders dreigde te worden geveild en zij alle rechten op hun lease-eigendom zouden verliezen. De kapitaalsinjectie zou neerkomen op een bedrag van tussen de 25 tot 50 miljoen dollar. Vlietman zegt ondertussen niet geweten te hebben dat de nieuwe eigenaren dit van plan zouden zijn geweest. Hij had de indruk dat zij zelf geld in het noodlijdende complex zouden storten.

Van het door de TSE opgebrachte geld zou 10 procent worden gebruikt om de hypotheken af te betalen, 10 procent is bestemd voor herinrichting van de appartementen en 5 procent was nodig om alle overdrachtsbelasting en bepaalde *fees* te betalen. In ruil daarvoor zouden de time-share-eigenaren (TSE) volledig eigendom over de appartementen krijgen, in plaats van de bestaande 99 jaar lease. Dit laatste kan volgens de Antilliaanse wet niet eens. Ook het feit dat Gonczi zichzelf tot voorzitter van de (time share)huurdersvereniging uitriep is onwettig en de door hem genoemde *fees* bestaan op de Antillen niet.

De verontruste timeshare-eigenaren trokken daarop aan de bel bij de overheid, die overigens niet veel meer kan doen dan het onthouden van directeursvergunningen. Ook reisden TSE naar Sint Maarten om hun bezit te verdedigen. Wat volgde is een opeenvolging van tegenstrijdige berichten, vergaderingen en brieven van verontruste TSE -al dan niet met het BC en juristen- en nog steeds een grote onduidelijkheid over de juiste cijfers en wie nu eigenlijk eigenaar is van wat en met welke rechten.

Inmiddels vond vorige week donderdag de veiling plaats van het Royal Palm Resort, dat door zijn ligging -en doordat het een losstaand gebouw is met apart management- zou kunnen functioneren los van het Pelican Resort (dit in tegenstelling tot het Flamingo Beach-gedeelte dat aan het Pelican vastzit). Voor hoeveel Royal Palm van de hand ging is niet bekend gemaakt. De gemachtigde trad op voor 'een buitenlandse groep', waarschijnlijk de Argosy Corporation, die later deze week een receptie organiseert onder het motto 'van Argosy's blijvende belangstelling in de ontwikkeling van Sint Maarten'.

Ondertussen verliep afgelopen vrijdag de uiterste termijn waarbinnen Gonzci en Petersen 500 duizend dollar aan de Windward/NIB/Citco zou moeten hebben betaald. Overigens hebben deze banken de aangekondigde veiling van een onbebouwd terrein bij het Pelican aangehouden. Vlietman zou met hen aan het onderhandelen zijn en naar verluidt daartoe 250 duizend dollar op tafel hebben gelegd, terwijl ook een andere groep interesse heeft getoond.

VERWARREND

Een voorbeeld van de tegenstrijdige en verwarrende informatie die de afgelopen weken de ronde deed: een vleugel van het Flamingo Beach van het Pelican werd door de Itochubank verkocht aan de Argosy Corporation en die zou dit weer voor 5 miljoen dollar hebben doorverkocht aan de nieuwe eigenaren Gonzci en Petersen. Die zouden hiervoor al een aanbetaling hebben gedaan. Kennelijk bleven zij (en ook Argosy) toch in gebreke bij die aankoop, want aanstaande donderdag wordt het Flamingo geveild op last van ...de Itochubank.

Er is meer onduidelijk. Zo zou Gonzci de TSE hebben gezegd dat de Itochubank dringend 20 miljoen dollar moet ontvangen om faillissement van het complex te voorkomen. Volgens Simon Macauly, voormalig manager van Vlietman, is dit niet waar. De 20 miljoen schuld zou slechts een 'papieren' schuld zijn, aangezien de Itochubank ter dekking van die schuld de Flamingovleugel aan Argosy verkocht.

Behalve Macauly heeft afgelopen week ook Hans Junge, Chief Operating Financial Officer (COFO), die ook al onder Vlietman werkte, verklaard dat het geld van de 11 duizend TSE niet nodig is om de schulden van het resort af te betalen. De enige schulden die resteren zijn die aan de Windwards Islands/NIB/Citco bank (4,8 miljoen dollar), 5 miljoen voor de Argosy Corp en 3 miljoen dollar om Vlietmans mede-investeerders af te betalen. (Wat Vlietman er zelf wijzer van wordt, is overigens niet duidelijk). Gonzci en Petersen blijven echter volhouden dat zij 25 tot 28 miljoen dollar nodig hebben. En hoewel Macauly en Junge beweren dat de totale schuld aan Argosy en de lokale banken niet meer dan 9,8 miljoen dollar bedraagt en de TSE geen cent zouden hoeven bijdragen, maakten de uitlatingen van Vlietman, afgelopen vrijdag op een vergadering met de TSE, de zaken er niet begrijpelijker op. Vlietman verklaarde dat ook hij het resort niet uit de financiële problemen krijgt zonder de hulp van de time-sharehouders. Die in totaal 11 duizend 'weekeigenaren' zouden zo'n 8,8 miljoen dollar moeten opbrengen voor het herinrichten en achterstallig onderhoud. Ook zouden de eigenaren tot het eind van het jaar een deel van de operationele kosten van het resort voor hun rekening moeten nemen en voor enige miljoen aan uitstaande schulden bij de energiebedrijven en de SVB, plus mogelijk in de komende maanden 'nog aan enige andere voorwaarden voldoen', want Vlietman zegt daarvoor zelf het geld niet te hebben.

Desondanks zegt Vlietman 'een gezond bedrijf te hebben verkocht'. De verhalen dat het Pelican onder meer geld van de time-sharehouders zou hebben gebruikt om een stuk land in Santo Domingo aan te schaffen, heeft Vlietman naar het rijk der fabelen verwezen. Hij zou, samen met zijn mede-investeerders in de Billy Folly Development nv (de project-ontwikkelingsmaatschappij van het Pelican) dat stuk land op eigen kosten hebben aangeschaft en vervolgens in de Pelican nv hebben ingebracht bij wijze van kapitaalsinjectie.

Zekerheid over deze uitleg kan pas verkregen worden nadat er een goedgekeurde accountantsverklaring op tafel ligt. Zowel de nieuwe eigenaren als voormalig eigenaar Vlietman heeft toegezegd een dergelijke verklaring te zullen laten opmaken. Mogelijk komt dan ook duidelijkheid over de vraag hoe het kan dat een bank als de Japanse Itochu zonder slag of stoot 20 miljoen dollar verlies neemt, hoe het resort in dergelijk grote financiële problemen terecht kon komen (terwijl er nog voor zo'n 30 miljoen dollar aan niet-verkochte weken uitstaat) en of de heren Gonzci en Petersen nu wel of niet getracht hebben de time share-eigenaren voor tientallen miljoen guldens op te lichten.

Dat het hele schandaal Sint Maarten, maar ook de Antillen in zijn geheel, negatief op de time sharemarkt heeft geplaatst, is ondertussen wel duidelijk.

Geen decor voor toneel



■ *ORANJESTAD — Deze foto is geen decor voor een toneelstuk of een paalzitkampioenschap, maar de harde werkelijkheid. Al enkele jaren trekken deze heipalen de aandacht op de hoek van de Belgiëstraat/Smith Boulevard aan de Eagle. Het plan was om op dit terrein een offshorebank te bouwen. Hier werd echter geen vergunning voor verkregen, waardoor de bouw stil kwam te liggen. Er wordt nu bemiddeld om de heipalen te verwijderen. Op de andere hoek, naast dit 'heipalen-terrein', staat het onafgebouwde twee verdiepingen pand van de Panamese maatschappij 'Golden Isle Development Corporation'. Ook voor dit project werd de bouw stopgezet, zo legt advocaat Maximo Croes uit, in verband met de boedelscheiding van de partners van deze nv. Het plan bestaat om in september de bouw te hervatten. Er wordt nog een derde verdieping gebouwd, waardoor de totale investering op 4,5 miljoen florin komt.*

Foto: Paul van Driel



■ HENK ROEST

Stagiair LVV in eindrapport:

'Arikok is officieel geen nationaal park'

ORANJESTAD — In de volksmond noemen we Arikok het 'nationale park van Aruba' maar officieel bestaat dit begrip helemaal niet. Henk Roest, die op Aruba stage liep bij directie Landbouw Veeteelt en Visserij (LVV Santa Rosa), hield zich vier maanden bezig met de vegetatie in het gebied Arikok-Jamanota. Door zijn eindrapport en de bestaande plannen van de Sasaki-groep, is Aruba weer een stapje dichter bij de officiële realisatie van een nationaal park.

Roest liep stage op Aruba ter afsluiting van zijn studie landbouwplantenteelt aan de Landbouw Universiteit Wageningen. Hij vindt het oprichten van een nationaal park noodzakelijk. Hierdoor kan tenminste een deel van de unieke Arubaanse natuur behouden blijven. "Een nationaal park kan bovendien ook economische waarde hebben. Met een stuk beschermd natuur kan Aruba een nieuwe toeristenmarkt aanboren. In andere landen worden dagelijks veel toeristendollars verdiend door het zogenaamde eco-toerisme," zegt hij.

Het park Arikok-Jamanota is 32 vierkante kilometer groot en omvat 17 procent van het totaaloppervlak van Aruba. Het bestaat uit twee delen: een heuvelachtig deel en een kalkplateau. In het heuvelachtige deel wordt de vegetatie sterk beïnvloed door de naar schatting 600 geiten, die daar worden losgelaten door geitenhouders. Veel mensen vinden dat alle geiten uit het park moeten worden verwijderd. Roest: "Maar het is de vraag hoe de vegetatie zich zal ontwikkelen als de geiten uit het park worden gehaald. Naast de geiten zijn er tal van andere factoren die de ontwikkeling van een vegetatie bepalen. Op Aruba zijn de wind en de droogte bijvoorbeeld ook belangrijke factoren."

"Voordat we nu gaan roepen dat alle geiten uit het park moeten, is het beter eerst op kleine schaal te onderzoeken hoe de vegetatie zich in afwezigheid van de geiten zal ontwikkelen."

Park telt ongeveer 600 geiten

Om daar een indruk van te krijgen, werd in december 1994 op vier plaatsen kleine oppervlaktes van 25 meter afgezet, zodat de geiten in die gebieden geen toegang meer hadden. In deze afgezette stukjes grond vergeleek Roest de vegetatieontwikkeling met de vegetatie daarbuiten. Opvallend is overigens, dat een onbekend persoon de omheining van één van de afgezette gebieden heeft neergehaald. Twee weken geleden trof Roest een geit aan in één van de andere gebieden: het beest had al een groot deel van de vegetatie kaal gevreten.

Echte resultaten van dit onderzoek kan Roest nog niet geven. De natuurlijke ontwikkeling van een vegetatie is namelijk een kwestie van lange termijn en de vier gebieden zijn pas een half jaar afgezet. Er zijn nog minstens twee regenseizoenen nodig om conclusies te trekken.

"Wat wel vast staat, is dat individuele planten redelijk in staat zijn te herstellen van vraatschade. In de 'geitvrije zones' zijn vooral aan de *hubada*-struiken (*acasia*) frisgroene uitlopers te zien, nu de geiten er niet meer bij kunnen. In dat opzicht is er dus goede hoop. Roest: "Maar ik kan niet zeggen dat alle problemen rond de vegetatieontwikkeling zijn opgelost als de geiten er niet zouden zijn. Voorlopig moeten we de geitvrije gebieden in de gaten houden en overwegen om er nog meer op te richten."

Op het kalkplateau bij Butucu is de schade die geiten aanrichten minder ernstig dan in de heuvels van Arikok-Jamanota. Op het plateau deed Roest een uitgebreide vegetatie-inventarisatie. Op 124 plaatsen op het plateau keek hij op vierkante oppervlaktes van 25 vierkante meter welke soorten, en in welke verhouding ze voorkwamen. Met behulp van de computer ordende hij de opnames tot een aantal specifieke soortencombinaties.

Meer gebruik maken van 'ecotoerisme'

Daarnaast maakte hij in een aantal rooien een soortenlijst. Een belangrijke conclusie is, dat in de rooien Thomas en Barbaqua veel bomen en zelfs zeldzame bomen voorkomen.

De vegetatie is over het hele plateau vrijwel hetzelfde. Veel *beishi*, *basora pretu*, *walishali* en *seida*. Ook de boom *mata pisca* komt hier veel voor. Maar op de noordelijke zone komt veel meer *seida* en *tuna* voor dan op de zuidwestelijke zone. *Seida* en *tuna* zijn soorten, die in veel verstoorde gebieden op Aruba voorkomen.

De noordelijke zone van het kalkplateau is overigens sterk verstoord door drie afgravingen met bijbehorend wegenstelsel. De afgravingen zijn zeer ongewenst binnen een nationaal park. Naast het lawaai en de stofoverlast is een afgraving een rechtstreekse bedreiging voor de vegetatie. Eén van de afgravingen benadert nu een uniek stukje vegetatie met veel *cura*-hout. Volgens Roest moet met de eventuele inrichting van het nationaal park nog eens goed worden nagedacht over de afgravingen en hun grenzen.

Afgravingen bedreigen Arikok

Het zuidwestelijk deel van het kalkplateau bij Butucu is vanuit ecologisch oogpunt het meest waardevol. Niet zozeer om de soortensamenstelling, maar juist om de uitgestrektheid en de grote rust van het gebied. Er staan veel bomen, soms zelf in een bos bij elkaar, en er groeit een *epifyt*: een plant die een andere plant als steun gebruikt. Dat zijn allemaal tekens van een ongestoorde omgeving. Het is bovendien een belangrijk leefgebied voor veel diersoorten, waaronder de *cascabel*.

Dit stuk onbegaanbaar plateau is van belang voor het voortbestaan van veel dieren, vooral omdat er steeds minder leefgebieden overblijven. "Als er een nationaal park komt op Aruba, moet dit gebied er zeker in worden opgenomen als ecologisch waardevol gebied," concludeert Roest.

Minister Robertico Croes:

Agressievere toeristencampagne voor Latijnsamerikaanse markt

ORANJESTAD — Bij de openingsvlucht van de Venezolaanse luchtvaartmaatschappij 'Aserca' vanuit Puerto La Cruz benadrukte minister Robertico Croes van Toerisme dat Aruba een agressievere campagne wil opstarten om meer toeristen uit Latijns Amerika naar Aruba te brengen. Naar aanleiding van zijn bezoek aan Argentinië stelde de bewindsman dat er een directe charter verbinding met Buenos Aires komt om meer Argentijnen naar Aruba te brengen.

In de *VIP-room* op Aeropuerto Reina Beatrix gaf minister Croes een uiteenzetting over het belang van de nieuwe Aserca-verbinding. Hij wees erop dat Venezuela de tweede markt van Aruba is en dat ondanks de economische crisis in het buurland alles gedaan moet worden om het aantal bezoekers op te voeren.

Uit onderzoeken blijkt dat Aruba daarbij meer aandacht moet gaan besteden aan het oostelijk gebied in Venezuela, hetgeen met deze nieuwe verbinding mogelijk wordt gemaakt. Deze vlucht vertrekt uit Puerto La Cruz (Barcelona) via Caracas naar Aruba tegen een speciale prijs. Dit schept nieuwe mogelijkheden voor toegang tot gebieden, die Aruba tot nog niet bewerkte.

Croes noemde het een voordeel dat een jonge maatschappij zich op onze markt presenteert, zoals de overheid graag wil zien. Namens Aruba overhandigde minister Croes aan Aserca vice-president Luis Anaime een plakkaat in tegenwoordigheid van Aserca-vertegenwoordiger voor Aruba Canilo Myuale en directeur Luchtvaart Narcisio Pietersz.

Wat zijn bezoek aan Argentinië betreft, stelde minister Robertico Croes dat dit land het laatste deel van de overheidsstrategie omvat om het aantal toeristen uit Latijns-Amerika te vergroten. Uit Latijns-Amerika komt nu 22 procent van de bezoekers en het is de bedoeling om in 1998 dit percentage op te voeren tot 30 procent.

Daarom werd besloten meer aandacht te besteden aan de landen Venezuela, Colombia, Brazilië en Argentinië.

Volgens de bewindsman bezochten in 1994 ongeveer 13.000 Argentijnen Aruba. Wanneer dit aantal opgevoerd moet worden, moeten ook de faciliteiten worden verbeterd. De aanstelling van een vertegenwoordiger van Aruba en een directe verbinding met Aruba maken hiervan deel uit. Wat vertegenwoordiging van Aruba betreft, wordt met drie gegadigden onderhandeld. Verwacht wordt dat Aruba per 1 september een vertegenwoordiger zal hebben. Over enkele weken wordt begonnen met een chartervlucht; één keer per week van Buenos Aires naar Aruba.

Met de Argentijnse luchtvaart-autoriteiten wordt overleg gevoerd om deze vluchten op een grotere frequentie te laten plaats vinden, alsmede toestemming voor Air Aruba om rechtstreeks op Buenos Aires te vliegen, zoals dit thans het geval is vanuit Sao Paulo.

Minister Croes benadrukte het belang van rechtstreekse vluchten omdat de ervaring leert dat dit meer bezoekers brengt. Vorig jaar brachten ruim 300.000 Argentijnen een bezoek aan het Caribisch gebied, waarvan 2 procent Aruba als vakantiebestemming koos. Het eilandelijke 'toeristen-gemiddelde' in de Cariben ligt op 7 procent.

Cursus voor werknemers Elmar nv

ORANJESTAD — De Elmar-werknemers Oswaldo Wever, G.Bernabela en A.Tjin-Kon-Fat zijn naar Nederland vertrokken, waar zij gedurende twee weken een cursus zullen volgen bij de NKF te Delft.

De cursus behandelt onder meer de tijdelijke reparatie van de 60.000 volt oliekabels. Het Elmar-trio zal ook bezoeken brengen aan de Energiemaatschappij Dordrecht en het Notec-bedrijf.

Congres over vernieuwingen in onderwijs

ORANJESTAD — Voor de zevende achtereenvolgende maal werd het congres van het Caribbean Network of Educational Innovation for Development (CARNEID) gehouden. Dit congres vond plaats in Havana, Cuba, van 3 tot 7 juli. Mensen uit de onderwijssector uit 14 landen in de regio plus een aantal vertegenwoordigers van diverse instanties waren hierbij aanwezig.

CARNEID bracht een panel van leraren van vreemde talen bijeen om een discussie op gang te brengen over het nut van de beheersing van een tweede vreemde taal. Het doel hiervan is om het lesgeven in de vreemde taal te stimuleren en bepaalde aspecten te benadrukken waardoor het opnemen van de vreemde taal door de leerlingen wordt vergemakkelijkt.

Eén van de meningen die werd geopperd was dat het vak Spaans geïntegreerd dient te worden in het vreemde-talenonderwijs, niet alleen voor alle leerlingen in het vervolgonderwijs, maar ook op de lagere school.

Het congres werd geopend door de minister van Onderwijs in Cuba, Rafael Bernal, die verklaarde dat het feit dat dit congres in Cuba wordt gehouden symbolisch is voor een hechtere band in de regio met de Caribische naties.

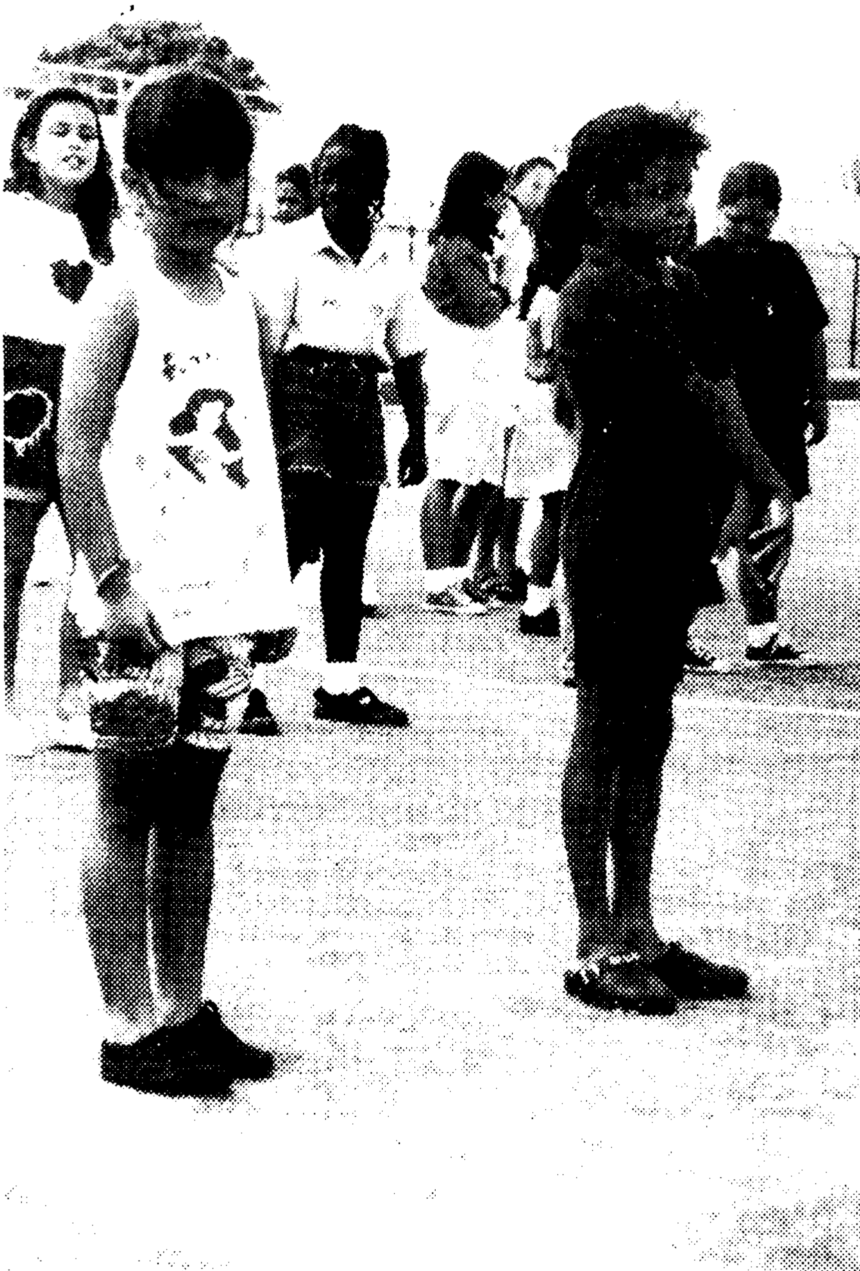
Een groot aantal programmapunten die alle te maken hebben met de educatieve vorming op lokaal, regionaal en centraal niveau werd behandeld in een kort tijdsbestek.

'Shon' Frans 30 jaar bij politie



■ *ORANJESTAD — Onder-inspecteur eerste klasse Antonio Frans, beter bekend als Shon Frans, herdacht zijn dertig-jarig dienstverband bij de politie. Hij heeft hiervoor uit handen van de minister van Justitie een waarderingsbrief ontvangen. Hij is momenteel ingedeeld bij de Staf van de commmissaris van politie. Deze foto laat vanaf links zien: hoofdinspecteur Roland Nicolaas, Shon Frans, minister van Justitie Watty Vos en commissaris van politie Lucas Rasmijn.*

Oefenen voor koninkrijkslied



ORANJESTAD — Gistermorgen werd hard geoefend in het Guillermo Trinidad stadion door een vijftigtal kinderen die het Koninkrijkslied ten gehore zullen brengen tijdens de openingsceremonie van de Koninkrijksspelen door prins Willem Alexander. Het tekst van het lied is geschreven door Hubert Booij en op muziek gezet door Franklin Granadillo. Maybelline Arends-Croes en Sonia Gevers waren druk in de weer met de kinderen die bij verschillende koren zingen om het lied, getiteld ***Ban Uni Hunto****, in te studeren.*

Nieuwe wet FZOG-ers

ORANJESTAD — Het ministerie van Volksgezondheid maakte gisteren bekend dat alle overheidsgepensioneerden binnen korte tijd bij alle apotheken terecht kunnen om hun medicijnen te halen. Een juiste datum voor deze wijziging is echter nog niet bekend.
Het gaat hier om gepensioneerden die onder het Fonds Ziektekosten Overheidsgepensioneerden (FZOG) vallen. Tot nu toe kunnen deze gepensioneerden alleen bij een bepaalde apotheek hun medicijnen halen. "De regering vindt dit onrechtvaardig", aldus het ministerie. Vooral gepensioneerden die problemen hebben met vervoer ondervinden veel ongemak van de bestaande regeling. Met de binnenkort in te voeren wijziging wil het ministerie dit ongemak ongedaan maken.

Het ministerie meldt verder dat er ook betere prijzen voor medicijnen zullen komen. Dit in het kader van het sociaal programma van de regering.

Gevolmachtigd minister in Den Haag:

'Uitleveringsbesluit is eigenlijk niets nieuws'

ORANJESTAD — Uit een verklaring van gevolmachtigd minister Mito Croes blijkt dat de voorgenomen wijziging van het Uitleveringsbesluit eigenlijk niets nieuws onder de zon is. Het dateert reeds vanaf 1980 toen Aruba nog deel uitmaakte van de Nederlandse Antillen. "Aruba heeft gewoon geen uitvoering gegeven aan dit verdrag tussen de koninkrijksdelen", zo meent Croes.

Bij de voorbereidingen van de status aparte kwam het Uitleveringsbesluit op de lijst van verdragen en wetten die ook voor Aruba zouden gelden. De status aparte werd ingeluid met een verdrag dat het mogelijk maakt dat Arubanen en Antillianen met Nederlandse nationaliteit uitgeleverd kunnen worden aan de VS.

Mito Croes vertelt verder dat in 1990 de minister-president van Aruba, Nelson Oduber, als antwoord op een vraag van de Nederlandse regering te kennen gaf dat Aruba in 1992 klaar zou zijn om uitvoering te geven aan dit verdrag.

De gevolmachtigd minister in Den Haag stelt in zijn verklaring dat het Uitleveringsbesluit vorige week niet behandeld werd in de Rijksministerraad. Dit zal pas aanstaande vrijdag het geval zijn. Wel heeft Croes vorige week, buiten de Rijksministerraad, in Nederland over dit onderwerp gesproken met de minister van Antilliaanse en Arubaanse Zaken, Joris Voorhoeve, minister van Justitie Zorgdrager en de Antilliaanse gevolmachtigde minister De Hasseth.

Afgesproken werd dat het voorstel voor de wijziging van het Uitleveringsbesluit samen met de voorstellen, wensen en eisen van de Antillen en Aruba als een geheel naar de Raad van State zal gaan. Het advies van de Raad van State zal te zijner tijd voor afronding teruggaan naar de Rijksministerraad.

Het standpunt van de Arubaanse regering is volgens minister Croes, dat uitlevering een koninkrijksaangelegenheid is. Dit besluit moet gelijk zijn voor alle ingezetenen van het koninkrijk. "Het kan niet zo zijn dat een Arubaan minder bescherming geniet dan een in Nederland woonachtige Nederlander", aldus Croes.

Het is over dit punt - op welke manier in de Arubaanse- en Antilliaanse wetten dezelfde bescherming op moet worden genomen als een ingezetene in Nederland heeft - waarover momenteel in Nederland gesproken wordt. "Van Nederlandse zijde wordt 'ja' gezegd, maar het werk moet verzet worden in de Antillen en op Aruba", aldus Croes.

De Antillen hebben laten weten in november aanstaande klaar te zullen zijn met dit werk. Aruba gaat voorzichtiger te werk en zegt meer tijd nodig te hebben. Nederland heeft laten weten dat niet nu, maar op 1 januari 1996 pas de wijziging zal kunnen ingaan.

Aruba wenst, zo verklaarde Croes, de uitvoering niet af te laten hangen van een Algemene Maatregel van Rijksbestuur. Een Rijkswet is voor Aruba meer op zijn plaats. Daarvoor zal een speciale commissie benoemd worden.

Aruba Sport Hotel wacht op eerste sportieve gasten

Aruba Sport Hotel bijna af



SAN NICOLAS — Joop Sleurink is de nieuwe beheerder van het Aruba Sport Hotel op Seroe Colorado, waar de atleten die meedoen met de Koninkrijksspelen zullen verblijven. Het hotel is zo goed als klaar; de bedden voor de 230 gasten zijn zelfs al opgemaakt.

SAN NICOLAS —Over vier dagen zullen de eerste gasten van het Aruba Sport Hotel aankomen. Dit zijn de atleten, plus hun begeleiders en coaches, die zullen meedoen aan de Koninkrijksspelen, die van 16 tot en met 21 juli gehouden zullen worden. Het Aruba Sport Hotel is in ruim twee maanden omgetoverd van een *General Services* gebouw waar diverse diensten van de Lago waren gehuisvest tot een keurig, schoon verblijf voor sporters.

Het Aruba Sport Hotel is gelegen op Seroe Colorado, vlak voor de splitsing met het kerkje. Het gebouw ziet er van de buitenkant niet zo aantrekkelijk uit, maar bij binnenkomst valt op hoe schoon en netjes alles er uitziet. Beheerder Joop Sleurink geeft een kleine rondleiding: "Dit is de slaapzaal voor de meisjes; zij hebben *airco*. Wij hebben maar twee aircozalen; aan de overkant liggen de slaapzalen zo goed op de wind dat airco niet nodig is en er zijn ook *fans*." Over de verflucht die nog in de slaapzaal hangt, merkt Sleurink op: "Dat zal de sportprestaties toch zeker niet beïnvloeden!"

De bedden op de slaapzaal zijn al opgemaakt: op elk bed liggen lakens, een nog in plastic verpakt kussen, een deken en een groene handdoek. "Wij hebben door tussenkomst van minister Voorhoeve en staatssecretaris Erica Terpstra de bedden plus matrassen gratis gekregen. Dat scheelt een hoop in de kosten."

KOSTEN

De kosten van de verbouwing zijn binnen de begroting gebleven. Tot nu toe heeft de renovatie 785.000 florin gekost. Dit bedrag is exclusief inrichting en aankleding. "Deze week worden er nog een basketbalveld en een volleybalveld gemaakt op de binnenplaats. In de toekomst komt er ook een atletiekbaan."

Sleurink is bezig het Huishoudelijk Reglement voor de gasten van het Aruba Sport Hotel op te stellen: "Dan weet iedereen precies waar hij aan toe is." Er komt een grote televisie in de kantine; 's avonds kunnen de atleten zich daar wat ontspannen en een snack of drankje kopen. Het ligt in de bedoeling dat de kantine uitbesteed wordt. Daarom is de kantine niet voorzien van een compleet ingerichte restaurantkeuken. Er staan wel een *microwave*, een gasfornuis, een friteuse, een koelkast en een ijsmachine."

Verflucht beïnvloedt prestaties niet

Het eten van de atleten wordt helemaal door de marinierskazerne Savaneta verzorgd. Het ontbijt wordt naar het Aruba Sport Hotel gebracht, waar de sporters tussen 6 uur en 6.30 uur kunnen eten. Voor de lunch gaan zij naar de kazerne, waar de warme maaltijd wordt gebruikt. Dan krijgen de gasten voor 's avonds een zogeheten *lupak* mee, een lunchpakket. "Want veel wedstrijden zullen 's avonds gespeeld worden."

De jeugdige atleten die tegen de Arubaanse sporters zullen strijden zijn afkomstig uit de Nederlandse Antillen en Nederland. De sporten die zullen worden beoefend zijn: voetbal, *baseball*, atletiek, tennis, softbal, judo en taekwondo; de sportbanen die gebruikt worden zijn respectievelijk het Guillermo Trinidadstadion, S.V. Cariba, het Don Elias Mansur Ballpark, de Aruba Racquet Club en het sportcentrum van de Koninklijke Marine.

PLANNEN

Er bestaan grootse plannen voor het Aruba Sport Hotel, dat in de toekomst ook moet gaan functioneren als opleidingscentrum voor coaches, jeugdleiders en trainers. Als het auditorium klaar is, zullen er ook culturele activiteiten in het hotel gehouden kunnen worden. *Lotto pa Deporte* is enthousiast om het hotel te gaan onderhouden en exploiteren. De tennisbanen van Coastal en het voetbalveld zullen worden opgeknapt.

"Wij hebben al diverse aanvragen binnengekregen uit het buitenland om het hotel te reserveren, uit Sint Maarten, Venezuela en Curaçao. Het is ook goedkoop: 25 florin per persoon per nacht." Een schoonmaakteam van 4 à 5 mensen gaat het hotel schoonhouden; er zijn 2 *security-guards*. De gasten krijgen niet elke dag schone lakens: "Dan zou er waanzinnig veel beddegoed aangeschaft moeten worden", zegt Sleurink. "Wij mikken op elke drie dagen schone lakens."

Sleurink woont dicht bij het Sport Hotel, maar zal in de toekomst verhuizen naar een beheerderswoning, die bij het hotel gebouwd zal worden. Hij ziet echt uit naar de Koninkrijksspelen, hoewel hij waarschijnlijk niet veel tijd zal hebben om naar de wedstrijden te komen kijken. Zijn hoofd loopt nu al om, zoveel kleinigheden die nog even geregeld moeten worden.

De telefoonaansluiting komt vandaag, de fax ook. De extra kussens zijn geleverd, het meubilair is in aantocht. Alle lichten staan op groen in het Aruba Sport Hotel voor ontvangst van de eerste gasten.

Briesen over levensondehoud:

'De kosten zijn hoger dan de Hooiberg'

ORAÑJESTAD — "De AVP heeft minister Robertico Croes van Toerisme een paar schoenen gegeven, met dezelfde maat als die van Shaquil O'Neal, en toch valt hij iedere keer om."

Dat schrijft MEP-Statenlid Eddy Briesen, de minister van Toerisme in het voormalige kabinet, in een persbericht waarin voornamelijk commentaar wordt geuit op het toerismebeleid van de huidige AVP-minister.

Briesen uit met name kritiek op de openbare Statenvergadering van 3 juli over het toerisme. Hoewel toen van zowel AVP- als MEP-zijde met tevredenheid werd gereageerd op het verloop van de vergadering, is Briesen er in zijn persbericht absoluut niet over te spreken.

"Nimmer heeft Aruba zo'n slecht off-season meegemaakt. Het is een desastreuze situatie, waarbij vele werknemers worden ontslagen. Casino's doen overdag hun deuren dicht en één casino heeft reeds haar deuren helemaal gesloten. In de hotels, restaurants, de autoverhuurbedrijven, de taxi-sector: overal heerst bezorgdheid. Ons toerisme bevindt zich in een afgrond. Lege hotels. Lege winkels. Kosten van levensonderhoud hoger dan de Hooiberg," schrijft Briesen.

Stimaruba tevreden over Sasaki-rapport

ORANJESTAD — Bestuur en leden van de natuurbeschermingsvereniging Stimaruba zijn zeer ingenomen met de uiteenzetting van de plannen die zij gekregen hebben van de Sasaki-medewerkers. In het rapport wordt aangegeven welke gebieden 'pariba di brug' bij wet als natuurgebieden beschermd kunnen worden en waar eventueel woningen neergezet kunnen worden.

"Regering gefeliciteerd met het voorlopige resultaat van de Sasaki-groep", zo stelt Stimaruba-secretaris Adi Rasmijn in een verklaring." In eerste instantie kunnen Stimaruba-leden tevreden zijn met de grote lappen grond die voor bescherming in aanmerking komen." Er zijn tijdens de uiteenzetting zelfs stemmen opgegaan om de regering te verzoeken Sasaki opdracht te geven om ook voor de andere helft van het eiland zo'n plan, dat de kern van een Ruimtelijke Ordenings Plan (ROP) zou kunnen vormen, op te stellen.

Volgens Rasmijn moet iederen bij zichzelf nagaan met welke reden woonkernen in natuurgebieden gepland worden. Indien je op de hoofd- en secundaire wegen rijdt en je je afvraagt waar tussen de bestaande woningen nog een huis neergezet kan worden, kom je op gegeven moment tot de conclusie dat er nog honderden huizen in bestaande woonkernen geplaatst kunnen worden. En het is heel goed mogelijk dat het totale aantal van zesduizend nieuwe woningen tussen bestaande huizen in de dichtere woonkernen op het eiland gezet kan worden, aldus Rasmijn.

Maar de *easiest way out* is inderdaad grote lappen natuur vernielen om er huizen neer te kunnen zetten, zoals te Yaburibari geschied is en te Pos Chiquito. Achter Pepeganga tot Rooi Lamunchi toe werd met dit doel zeer veel vegetatie platgewalst.

Alhoewel minister Glenbert Croes en premier Henny Eman verscheidene keren hebben beweerd dat er geen nieuwe woonkernen (*barios*) worden opgezet, wil het Stimaruba-bestuur het publiek toch vragen om van iedere gelegenheid gebruik te maken politici te overtuigen dat het lokale natuurschoon niet verder moet worden vernield.

Rasmijn herinnert eraan dat Stimaruba al jaren pleit voor een ruimtelijke ordeningsplan, de basis van ieder natuurbehoud. Er werd zelfs een handtekeningenaktie voor gehouden van april tot september 1994. Het werk van Sasaki is een grote stap in de goede richting.

Niettemin is Stimaruba ter ore gekomen dat een belangrijke minister in deze zaak geen voorstander is van een dergelijk plan. Het is volgens Rasmijn te hopen dat de collega's van de betrokken minister hem van de noodzaak van een ruimtelijke ordeningsplan kunnen overtuigen.

Volgens Rasmijn zijn in de loop der jaren zeer veel rapporten verdwenen in de ladenkast.

Arubaanse student op 'dean's list'

ORANJESTAD — Johannes W. Croes uit Santa Cruz is op de *'dean's list'* geplaatst van het Berklee College of Music; dit betekent dat hij een gemiddelde behaalde van 3.4 punten (uit 4.0).

Berklee College in Boston, Massachusetts, werd opgericht in 1945 en is uitgegroeid tot het grootste onafhankelijke muziekcollege voor moderne muziekstudenten. Claudius Phillips en Mylene Marquez, bijvoorbeeld, hebben beiden aan het Berklee College gestudeerd.

Studenten kunnen hun *'degree'* halen in vakken als *music production and engineering, music synthesis, film scoring, songwriting*, etcetera. Berklee heeft een studentental van 2.500 studenten, waarvan eenderde uit het buitenland afkomstig is. Dit jaar wordt het 50-jarige bestaan van het college gevierd.

Slechte reclame

ORANJESTAD — Een toerist, die twee maanden geleden een bezoek bracht aan de ruïnes van Bushiribana, was onaangenaam getroffen door het vele vuilnis dat bij deze toeristische attractie lag. Zelfs de weg naar Bushiribana was bezaaid met afval. Afgelopen week bracht deze toerist weer een bezoekje aan Bushiribana en trof er nog meer vuil aan. De toerist nam foto's van de troep en stuurde deze naar enkele ochtendbladen. Slechte reclame voor Aruba!

ZOEKERTJES

TE KOOP AANGEBODEN CURAÇAO

KOOPJE: 1990 DAIHATSU mini Van, pers. & goederen-vervoer, airco, radio-cassette. Tel.: 677517/604117.

MAZDA 323 1991. Tel.: 655928.

TOYOTA CORONA 1991, wit, diesel, std., airco, goede conditie, prijs f.15.400,-. Tel.: 608111/656432.

1 LUXE SUZUKI Swift, standaard, bouwj. '92, goedgek. tot '97, i.z.g.s., vraagpr. NAf.14.900,-. Tel.: 657282/657320 (tijdens kantooruren).

BOSTON WHALER 13.4 ft, in zeer goede staat, met trailer, teleflex, zitkussens en remote control, zonder motor NAf.5.800,-. Tel.: 625620 of 689296 (na 6 uur).

1 WASMACHINE (HALF automaat); 1 fan; 1 tv-meubel; een 2-persoons-matras en andere artikelen. Tel.: 376505.

TOYOTA COROLLA 1991, 1300 cc, standaard. Contact 368607/663453.

PORCHSALE: HUISHOUD. art. Kaya David 14. Tel.: 674141.

WEGENS VERTREK: Ford Bronco II '87, f.17.500,-; Boston Whaler 17 ft. '86 f.18.000,-; Megaflex Gym f.900,-. Alles in prima staat. Tel.: 371615.

FIAT REGATTA 1985, airco, 5 speed, f.4.900,-. Tel.: 688129.

LADA 2105, bouwjaar 1986, voor sloop of herstel; Chevrolet Chevette, bouwjaar '80, tegen elk aannemelijk bod. Tel.: 692940.

CD-ROM'S en een groot aantal tweedehandse *business* en *entertainment* software. Tel.: 676872.

TOYOTA CRESSIDA 1979, in goede staat, NAf.1.950,-. Tel.; 605155/652350.

1 GASFORNUIS TAPPAN; 1 ijskast General Electric; 3-delig modern bankstel. Allemaal t.e.a.b. Bellen 601840.

NISSAN SUNNY 1.6 SLX 1988, Europees model, i.z.g.s, 86.000 km., f.9.500,-; duikset, compleet, Sherwood, 1½ jr., met garantie, f.1.200,-. Tel.: 689324.

YAMAHA WAVERUNNER met trailer, zeer gunstig geprijsd. Tel.: 378461.

ROTTWEILER PUPPIES, Nederlandse stamboom, getatoeëerd. Tel.: 603384, 372562 of 369995.

TE KOOP GEVRAAGD CURAÇAO

2E HANDS (houten) piano, maar liefst wit, geen zwart. Tel.: 379916.

EEN HOUTEN stapelbed en 4 houten eettafelstoelen. Tel.: 377957.

TE HUUR GEVRAAGD CURAÇAO

APPARTEMENT GEZOCHT voor vakantieganger(s), nabij Herfst/Sta. Rosa, periode 23 juli t/m 3 augustus, maximaal f.300,-. Tel.: 603050/678898.

DIVERSEN CURAÇAO

OPPASHUIS GEZOCHT (mnd. aug.) voor studente. Reacties tel.: 671808 (het liefst tussen 2 a.m.-9 p.m.).

Te huur AANGEBODEN
Huis met 3 slaapkamers in rustige buurt (Te Banda Ariba)
Fl. 1400,- p/m
voor meer info
Bel: 677523 / 608546

Vakantie cursus
herhaling grammatica Nederlands
3e en 4e klas. MAVO
info. tel: 656270 / 604187

Luxe
Appartement te huur
Curasol
2 slaapkamers, compleet ingericht
water en Electra Excl.
Informatie. Tel: 686467
Tel: 648860

Prinses Wilhelmina Fonds
Scharlooweg 52-54
GEOPEREERD? DENK AAN UW CONTROLE!

PET LOVERS N.V.
S.B.N. Doormanweg 22
Curaçao N.A.
Pas ontvangen
Ferrets
(Fretten)

Voor tuin schoonmaken
vuil weggooien, planten verzorgen, gras aanleggen en het zagen van bomen:
Tuinman
Portugees
Tel.: 686695

Gaatjes prikken + oorbellen.
MAMITA GRANDCENTRAL
Tel. 623233

Prinses Wilhelmina Fonds
MCB: 81935000
Giro: 524808

Leather Cases & Antennas
- OKI 700/750
- OKI 900/910
- OKI 1145/1150
- OKI 1325/1335

FROM NAFL. 65,-
polycom nv RADIO COMMUNICATIONS

Gevraagd
Huishoudelijke hulp
5 ochtenden per week
leeftijd boven 30 jaar
eigen vervoer / Nederlandstalig
goede beloning
tel: 606788

Nieuwbouw appartement met zeezicht te huur
1 slaapkamer, badkamer, woonkamer met kitchenette, terras, berging, gemeenschappelijke voorzieningen
f1000,= per maand
TEL: 605996 / 616277 (PETRA)

Knalrode auto. Convertible (hard-top en soft-top)
Merk: Mercury Capri
B.J.: 1991.
zeer goed onderhouden.
Vraagprijs: fl. 19.000,=
Tel.: 375749 / 375443 601323.
Adres: Boy Ecuryweg 6 A

Te HUUR - Te KOOP
woonhuis in rustige buurt te
Pos Chiquito
2 slk.kamers, 1badkamer,
bebouwd 125 m/erfpacht 1073m
huur Alf. 1000,00 p/m
(uitsluitend korte periode)
koop prijs n.o.t.k.
bel 09-603-004 of 684-099

SINGER
nijco
Emmastraat 17 Tel.: 21797, Aruba
Sta Rosaweg 68 Tel.: 372200, Curaçao
de beste kwaliteit, voor de beste prijs!

Leer Alle Curacaose, Zuid, Latijn, Amerikaanse Dansen
Bel nog heden: 653172
Gegarandeerd
Wij maken van U een prima danser (es)

Clima Cars
AUTO AIRCONDITIONING
Herst 1A - Tel: 672059, Sta. Rosa

Portugese Tuinman
Voor tuin onderhoud en schoonmaak, Kappen van bomen, planten van gras en vuil weggooien
Tel.: 602063

FUNDASHON LEI PA TUR
KANTOOR VOOR RECHTSHULP
Fokkerweg 7
TEL.: 618377

Te Koop Aangeboden
Generator Suzuki Se 3000 wat
220 / 100 volt
In zeer goede staat.
Prijs: Fl. 2000,=
tel.: 603339

DIEREN BESCHERMING curacao
Een huisdier heeft behalve goede voeding, ook liefde en aandacht nodig

---

RUM SAN PABLO
Het meest gevraagd



SHADE DECORATION N.V.
Gespecialiseerd in Vertical blinds en mini blinds, heeft een grote sortering blinds van verschillende kwaliteiten tegen speciale prijzen met 40% tot 60% korting. Kom eens bij ons langs voor een persoonlijke service, Erosweg 51, Telf. 378853

Te Huur
Schitterende 2 kamer apt.
half gem Prachtige uitzicht op zee; groot balkon
gebruik van wasmachine + huishoudelijke hulp 3x per week
exclusief electra + water
een maand borg prijs NAF 1150,-
Tel.: 605996 / 616277 vragen naar Petra

Markiezen
Uitvalschermen
Knikarmschermen
Rolluiken
Parasols
500 m2 SHOWROOM
ucm
ZONWERING Tel. 374815
Geopend ma. t/m vr. 8.00 - 17.00 u.
Industriepark Brievengat A IV 1

THE PET CORNER

In dankbaarheid voor de overweldigende belangstelling die wij van 't Curaçaose volk mochten ondervinden, willen wij iets terug doen.!

Daarom geven wij a.s. woensdag 12 juli
50 hamsters gratis weg aan de eerste 50 kinderen die in onze zaak komen.

Voorwaarden om in aanmerking te komen.
- * Goed rapport.
- * Slechts kinderen van de 1e t/m 6e klas.
- * Vergezeld van hun ouders.

Jan Noorduynweg 36 A

We hebben nog enkele
DIREKTIE AUTO'S TE KOOP:

TOYOTA CROWN SUPER SALOON
full equipped van bouwjaar 1988. Prijs: Nafl. 16.300,00

TOYOTA CRESSIDA FULL EQUIPPED
van bouwjaar 1990. Prijs: Nafl. 15.800,00

TOYOTA CRESSIDA FULL EQUIPPED
van bouwjaar 1991. Prijs: Nafl. 18.500.00

TOYOTA PICK-UP DUBBEL CABINE
diesel met airco van bouwjaar 1992. Prijs: Nafl. 16.800,-

Tel.: 366463 / 602481

VERENIGDE PROTESTANTSE GEMEENTE VAN CURAÇAO

PAUZEDIENSTEN IN DE FORTKERK

In verband met vakantie Geen PAUZEDIENSTEN op woensdag in de Fortkerk; Tot na de vakantie

---

Praktijk hervat

Y.I.M.M. Alvarez Bc
Dietist / Voedingskundige

Centro Mediko Aesculapius tel: 370523 / 370522

Pater Euwensweg z/n tel: 623011 / 623055

Quarantaineweg 9 tel: 625854

BEKENDMAKING

In verband met werkzaamheden en het reinigen van het waterdistributienet voor het maken van aansluitingen t.b.v. projekten, verkavelingen en onderhoud zullen de onderstaande gebieden **GEEN WATER OF LAGE DRUK** ondervinden. Gedurende en na deze werkzaamheden kan men last hebben van **BRUIN WATER** dat van tijdelijke aard zal zijn. Wij zullen ons uiterste best doen om de werkzaamheden gedurende de gestelde tijd uit te voeren.

De mogelijkheid bestaat dat deze werkzaamheden uitlopen door onvoorziene problemen vanwege het verouderde net dat wij hebben.
De volgende gebieden zullen **GEEN WATER** hebben of zullen problemen ondervinden met **LAGE DRUK**:

OP DINSDAG 11 JULI 1995 VAN 21.00 UUR TOT 05.00 UUR
VAN WOENSDAG 12 JULI 1995,
SEMIKOK-NABIJ STA ROSA-SANTA ROSA-BARIKA-CADUSHISTRAAT (hooggelegen)-SNIPWEG-CORRIWEG-TRAI SERU-DAMACOR-MAHAAI-BARBOUQUET-TONI KOENCHI en CERRITO.

KODELA zal alles in het werk stellen om het ongerief tot een minimum te beperken en biedt bij voorbaat haar verontschuldiging aan.

KODELA

Naschoolse opvang:
"LEREN EN SPELEN"
Opvang na school voor kinderen van 8 t/m 13 jaar.
Ingaande 10 Augustus 1995 van 13:00 u. tot 18:00 u.
voor meer info. Bel: 676309 van 18:00 u. tot 21:00 u.
Adres: Weto z/n achter 145

Bernina Modes
is volgende week gesloten. Wij gaan met vakantie van 17 t/m 22 juli.
Heeft u nog iets nodig voor die tijd?
Tot ziens dan boven
Toko Zuikertuintje

Geslaagd voor je MAVO?
Pabien!
Wil je een streepje vóór in HAVO - 4?
Volg onze **INTENSIEVE VOORBEREIDINGSCURSUS NEDERLANDS**.
Van 17 t/m 21 juli a.s. Leuke en effectieve opdrachten en aktiviteiten.
Zeker de moeite waard!
BUREAU NEERLANDICA
Tel. 652833 (kantooruren: 655065)
Cursusgeld: NAFL. 400,-

Te koop
Time Share Dutch Village Aruba
Week 22 juli tot 29 juli $ 800,-
Inlichtingen telefoon: 608207

IDEETJES Promenade Shopping Center
Ideetjes Ideetjes Ideetjes Ideetjes Ideetjes Ideetjes Ideetjes
Houten Kasten
in alle kleuren verkrijgbaar.
Leuke decoraties en kussentjes ontvangen.
Ideetjes Promenade
het leukste winkeltje met rieten ideetjes

For Sale
LANDHUIS KLEIN BLOEMPOT
Situated in Mahaai, bordering Rooi Catootje with two entrances. Completely restored to a high standard, and set in landscaped gardens with mature fruit trees and lawns.

Built : 585 m²
Patio's : 500 m²
Own Property : 4225 m²
Full security system, 110V + 220V.
Tel.: 608455

TE KOOP:
SFEERVOL TROPISCH WOONHUIS
te SINT-MAARTEN Pelican Key nr. 88
-Vrijstaand woonhuis, 3-slaapkmrs - 2 badkmrs - overdekte veranda, wasruimte (opp. 35 m2), bergingsruimte (35 m2).-Zwembad met houten dek (met verlichting).-590 m2 eigendomsgrond.-Parkeergelegenheid voor 2 auto's.-Aangelegde tuin met palmen, bananenbomen, hybiscus etc.-Telefoon en kabel Tv aanwezig. Onderbouw woonhuis is metselwerk ;bovenbouw woonhuis is houtwerk.-Gehele huis voorzien vanhouten vloeren (Yellow Pine).-Uitzicht op zee.-Vele extra's aan inboedel.-
Fantastische vaste verkoopsprijs: **NAF.: 375.000,-**
(3 maanden opleveringstijd).
Inl.: E. van Leeuwen
Tel.: 375749 / 601323

"Klusje Service"
tel.: 603339
voor al uw klusjeswerkzaamheden zowel groot en klein.
o.a. Schilder, Timmer, metsel, loodgieter, en laswerkzaamheden
tot uw dienst

La dolce Vita
Promenade - Tel. 366590
Summer Sale
30 - 40 - 50 % Off

Servisio Vigilante neemt afscheid van chef bewakingsdienst Wanga

KRALENDIJK - Vrijdagmiddag tijdens een receptie op de patio van het Bestuurskantoor werd afscheid genomen van de chef van de Bewakingsdienst Jan Wanga. Hij stond samen met de toenmalige juridisch adviseur Wim Ruitenberg aan de wieg van de SSV. Die organisatie is uitgegroeid tot een volwassen bewakingsbedrijf. Ex-politieagent John Goeloe neemt de scepter over van zijn vroegere chef.

Het scheidende hoofd van de Servisio Sentral di Vigilance (SSV) werd toegesproken door gezaghebber Frits Goedgedrag die bij het aantreden van het nieuwe Bestuurscollege werd belast met de SSV en de brandweer. Frits Goedgedrag merkte op, dat Wanga gewerkt heeft op verschillende eilanden. Hij nam als politie-agent afscheid in de rang van hoofdagent toen hij op Bonaire hoofd werd van de brandweer. In die tijd werd de luchthaven juist van nationale luchthaven een internationale luchthaven.

Een idee van Wanga om een 24 uur per dag parate brandweer te organiseren voor luchthaven en stad, is helaas tot nu toe nog niet gerealiseerd. Toen het Bestuurscollege in 1986 besloot om een eigen bewakingsdienst op te richten, was dat misschien niet voor de volle honderd, maar dan toch wel voor 80 % een idee van Jan Wanga, zei gezaghebber Goedgedrag. Ook zei de gezaghebber, dat juist de laatste jaren de samenwerking tussen politie en SSV nauwer is geworden. Ook dat was dank zij de inzet van Wanga. Wel vond Goedgedrag dat het samengaan van beide diensten verzwakte, omdat politie noch SSV uitgerust was voor werkzaamheden die nu uitgevoerd worden naast die welke door de wet zijn bepaald.

Gezaghebber Goedgedrag zei dat verschillende overheden tevreden waren met de manier waarop Jan Wanga zijn taak had verricht. Daarvoor wilde hij Wanga bedanken. Niet aleen namens de overheid, maar ook namens de gehele bevolking.

Champagne Bonnaire



KRALENDIJK — - Afgelopen week ontving gezaghebber Frits Goedgedrag een fles champagne uit handen van de vertegenwoordiger van de Antillean Wine Company: Ruud Vermeulen. Het aardige is, dat de drank 'Champagne Bonnaire' heet, genoemd naar de eigenaar Bonnaire.

Aanleren van Salto's

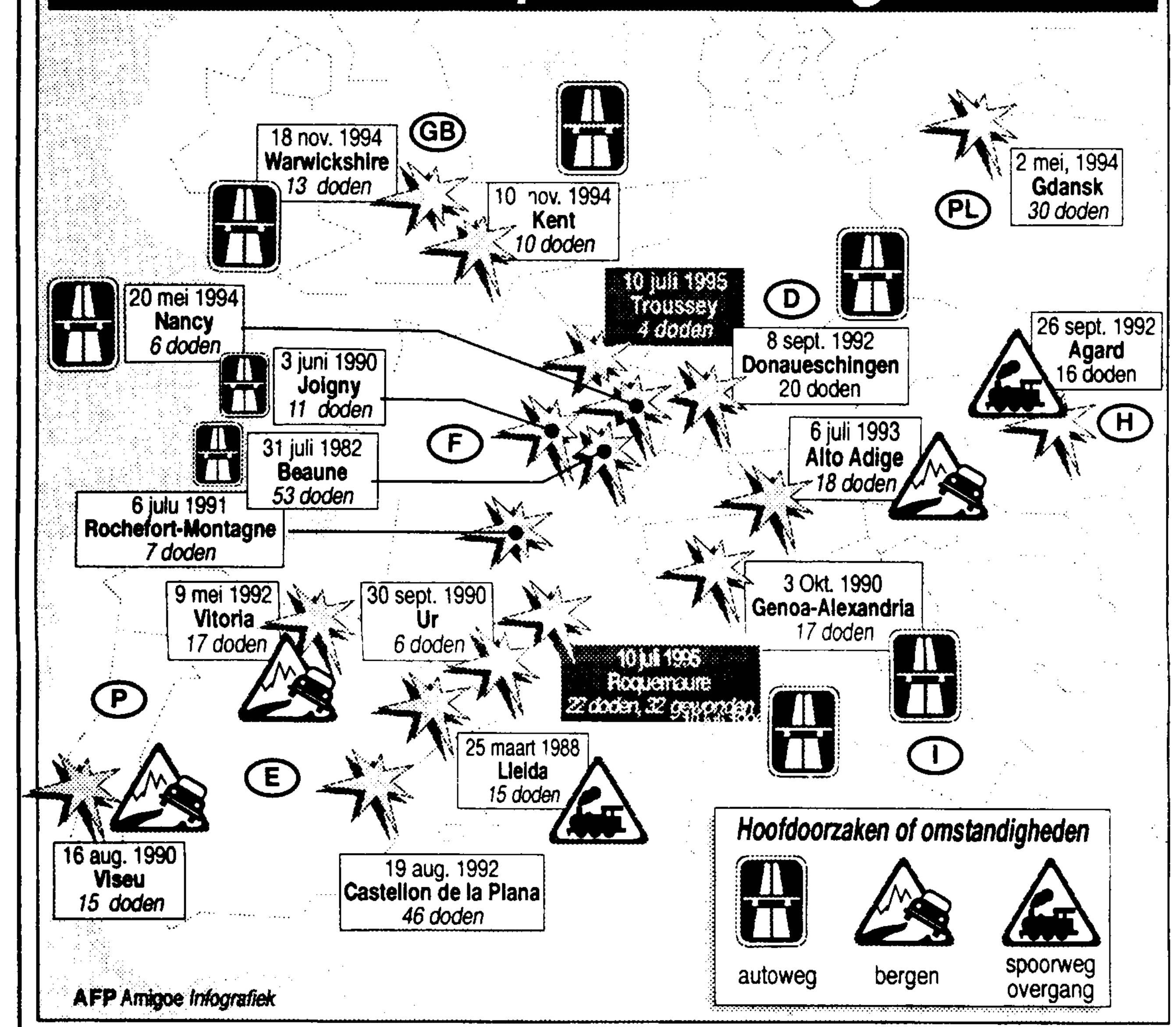
Speciale windsurf opleiding voor jongeren

KRALENDIJK- Deze week zal er een speciale cursus gegeven worden voor jongeren, die willen leren hoe salto's gemaakt worden met de windsurfplank. Een van de moeilijkste sprongen daarbij is de 'loop', waarbij de zeiler een cirkel in de lucht maakt. Windsurf-coördinator Elvis Martinus zegt dat er op Bonaire maar één zeiler is die deze 'looping' kan uitvoeren. Dat is Leo Mayer, die eind van deze maand Bonaire wegens studie gaat verlaten.

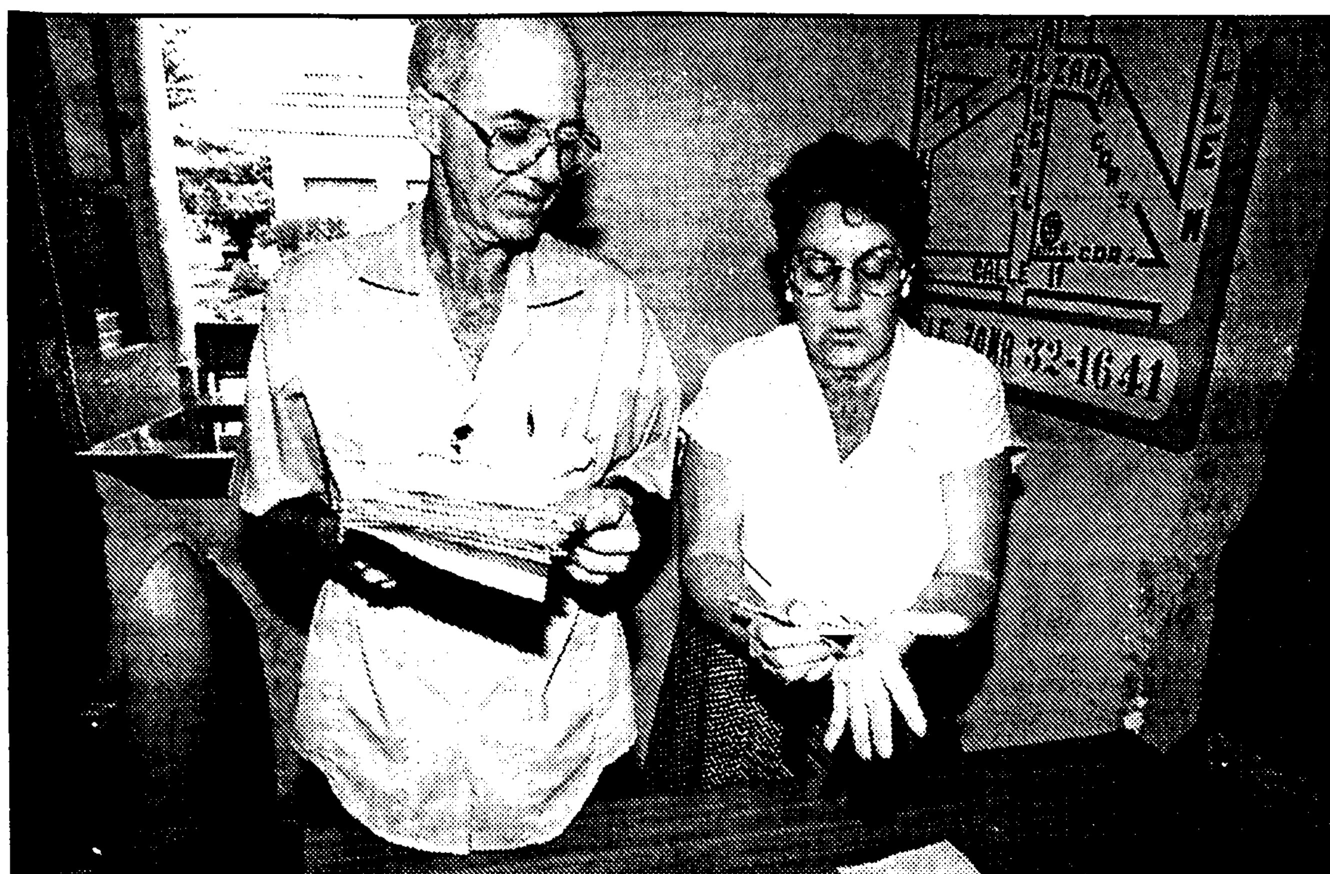
Mayer is momenteel de kampioen in deze vorm van windsurf. Hij won kortgeleden twee belangrijke wedstrijden in het ABC contest en later de TV 11 Wave Challenge. Om de plaats van Leo in te kunnen nemen na zijn vertrek, zullen andere jongeren moeten leren hoe een 'looping' moet worden uitgevoerd. Naar de mening van Martinus zijn er voldoende begaafde jongeren en dat was ook de oorsprong van het idee om les te geven in het uitvoeren van een luchtcirkel met de windsurfplank.

Overigens zijn er in de wereld van de windsurfspecialiteiten meer sprongen die op de hoge golven gemaakt kunnen worden. Ze hebben vrijwel alle Engelse namen, omdat deze sport vooral in Amerika wordt beoefend. Ze worden komende week ook aangeleerd. Dat zijn de tebel-top, airo-jibe, monkey-jibe, on-hand jump, one foot jump, board 360 en de helicopter tack.

De oefeningen worden gegeven onder leiding van Leo Mayer en zijn Arubaanse leermeester Ewald Winklaar. De lessen vinden plaats op 14, 15 en 16 juli. Medewerking werd verleend door Interbank, Port Bonaire en Hot Shot.



Cubaanse stemmen geteld



■ *HAVANA - Een medewerkster van een stembureau in de Cubaanse hoofdstad Havana maakt aantekeningen op de palm van haar hand waarmee zij gegevens noteert die een collega constateert bij het tellen van de stemmen. In Cuba werden duizenden gemeenteraadsleden gekozen.*

(AFP-satellietfoto)

Leden Iraanse oppositie in Bagdad vermoord

BAGDAD - Drie leden van de Mujaheddin, de gewapende Iraanse oppositie, zijn maandag in de Iraakse hoofdstad Bagdad vermoord.

Volgens een woordvoerder van de organisatie werden ze maandagochtend doodgeschoten toen ze met een auto door de stad reden.

De Mujaheddin schrijft de aanslag toe aan 'agenten van het Iraanse regime'. Twee van de vier daders zijn opgepakt. Een van hen is een Iraniër. Het drietal kwam uit een kamp van de Mujaheddin, dat op ongeveer vijftig kilometer van de Iraaks-Iraanse grens is gelegen en zondag werd gebombardeerd.

Iraanse Gardisten die in Irak waren geïnfiltreerd, vuurden raketgranaten af op de basis. Bagdad heeft deze aanval veroordeeld.

Bosnische minister Buitenlandse zaken:

Onderzoek dood Nederlander

DEN HAAG - Tijdens een gesprek maandagochtend met de Nederlandse ministers Hans van Mierlo en Joris Voorhoeve heeft de Bosnische minister van Buitenlandse Zaken Mohamed Sacirbey zijn leedwezen uitgesproken over de dood zaterdag van een Nederlandse VN-militair in Srebrenica. Hij beloofde een diepgaand onderzoek naar het incident.

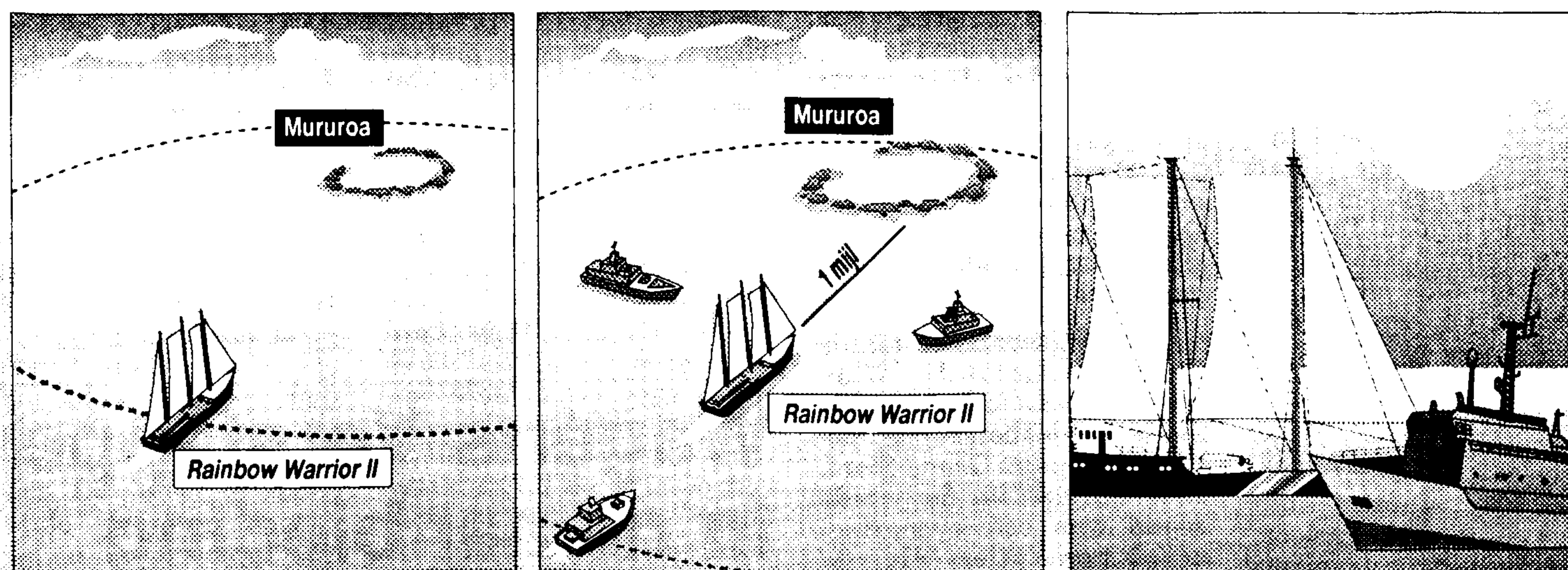
Sacirbey zei niet te weten of de Bosnische Serviërs uit zijn op een snelle verovering van Srebrenica of dat zij alleen de touwtjes nog strakker willen aanhalen. "Eigenlijk maakt het weinig uit. Het eindresultaat is hetzelfde. Ze maken het leven ondraaglijk. Een nieuwe etnische zuivering zal het gevolg zijn."

Volgens Nederlandse militairen zijn Bosnische moslims verantwoordelijk geweest voor de fatale beschieting waarvan soldaat Van Renssen het slachtoffer werd, maar Sacirbey kon dat niet bevestigen. "Wij zijn die mening niet toegedaan", zei hij.

ONVERMIJDELIJK

Gezien de Servische opmars naar Srebrenica is het 'onvermijdelijk' dat de spanning tussen de Nederlandse Blauwhelmen en de moslim-bevolking van de enclave toeneemt, zo meent hij. Sacirbey zei dat zijn regering alles doet om de situatie in de hand te houden. Volgens de Bosnische minister is het echter vanzelfsprekend dat de vijandelijkheid toeneemt nu de Nederlanders vijf waarnemingsposten hebben opgegeven. "De burgerbevolking en de verdediging voelen zich gemangeld", omdat de VN-vredesmacht niet in staat is hen te verdedigen. Sacirbey wees erop dat het Bosnische regeringsleger in Srebrenica in 1993 wapens heeft ingeleverd in ruil voor bescherming door de VN.

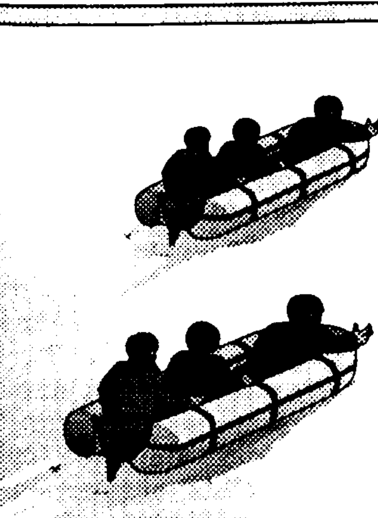
Rainbow Warrior van Mururoa verwijderd



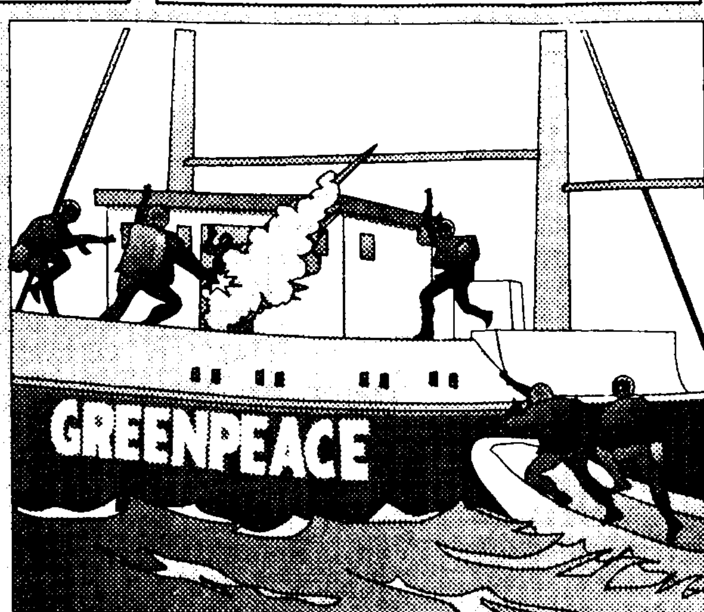
Greenpeace vlaggeschip gaat verboden 12 mijlszone binnen

Franse marine omsingelt Greenpeace schip

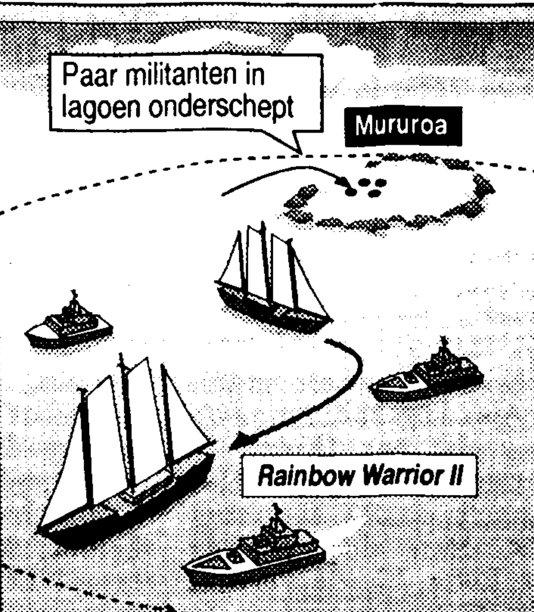
Marinesleper voorkomt dat schip dichter bij atol komt



Franse commandos benaderen schip, ter voorbereiding trainings-overname



Commandos kammen schip uit en arresteren alle bemanningsleden



Militanten gaan naar atol en werden later met hun schip verwijderd

Na Sampoong-ramp ambtenaar wegens smeergeld opgepakt

SEOUL - De Zuidkoreaanse justitie heeft maandag een voormalige regeringsfunctionarisgearresteerd die ervan wordt verdacht steekpenningen te hebben aangenomen bij de bouw van het Sampoong-warenhuis in Seoul dat vorige maand instortte.

Hij is de tweede ambtenaar die wordt beschuldigd van corruptie in verband met de ramp van eind vorige maand die de dood van ten minste 185 mensen betekende. Er worden nog 249 personen vermist. Ook de eigenaar en drie anderen zijn opgepakt. Zij worden beschuldigd van grove nalatigheid.

Fysieke problemen Graf niet zichtbaar in spel

LONDEN — Steffi Graf heeft de rug van een oude vrouw, chronische ontstekingen aan pols en schouder maar aan haar tennis mankeert niet veel. Zaterdag won ze haar zesde Wimbledon en haar zeventiende Grand Slam. Ze versloeg Arantxa Sanchez in een gedenkwaardige finale van 2 uur en 2 minuten met 4-6, 6-1 en 7-5.

Het duel draaide om een fascinerende game. De elfde in de derde set. Het was 5-5 en Sanchez serveerde. En serveerde en serveerde, 32 keer in totaal. Het werd 13 keer deuce, Sanchez had zeven gamepunten en Graf zes breekpunten. Op het zesde sloeg de 26-jarige lieveling van het Duitse tennis toe, twintig minuten na de eerste opslag van Sanchez. Het was de langste vrouwengame ooit op Wimbledon.

"Ik was gesloopt na die game", keek Graf terug. "Het was de langste game in mijn loopbaan." De game duurde langer dan menige set die Graf op Wimbledon speelde. "Ik was trots op mezelf dat ik die game won. Arantxa had die game zo vaak kunnen beslissen, maar ik vocht altijd terug."

Sanchez (23) stond voor de vierde opeenvolgende keer in een Grand Slam-finale. Ze won de US Open van Graf, die in die finale helse pijnen leed door haar rug. Ze verloor de Australian Open van Pierce en Roland Garros en Wimbledon van Graf. "Dit was mijn beste tennis op gras ooit", vond ze. "Ik verdiende niet te verliezen. Deze wedstrijd verdiende geen verliezer." Daarom pakte ze na de prijsuitreiking de *rose-water dish* even uit de handen van Graf. "Ik wilde die schaal even vasthouden. Ik was er zo dicht bij, ik vond dat ik er ook een piepklein beetje recht op had."

Maar Graf is almachtig in het vrouwentennis, met 92 toernooizeges, 17 Grand Slams en bijna 16 miljoen dollar aan prijzengeld. En ongeslagen dit jaar met 32 overwinningen en verlies van vier sets.

INJECTIES

Maar fysiek is ze in bijna dertien jaar proftennis gesloopt. Haar rug speelde op en het was dubieus of ze haar Wimbledon kon voortzetten. Met pijnstillende injecties hield ze zich op de been.

Vanaf het duel tegen Kris Boogert in de derde ronde was ze weer de oude. De genadeloze ook, in de daaropvolgende drie partijen gaf ze vijf games uit handen. Tegen Mary-Joe Fernandez speelde ze in de kwartfinale haar beste set ooit, 6-0.

Een memorabel toernooi met een thriller van een vrouwenfinale. Met een game die zondag al legendarisch was. Met een winnares die Wimbledon adoreert.



■STUTTGART — Wereld- en Olympisch kampioen Javier Sotomayor zweeft over de 2,37 op de internationale springkampioenschappen van Eberstadt. De Cubaan won deze competitie voor de vierde keer.

Cubaanse overwinningen in atletiek

Sotomayor en Pedroso het hoogst en verst

STUTTGART — De Cubanen Javier Sotomayor en Ivan Pedroso waren afgelopen weekeinde de beste springers tijdens wedstrijden in Duitsland. Het hoogspringen in Eberstadt was van zeer hoog niveau, met twee atleten over 2,37 meter. Sotomayor won op grond van het aantal pogingen, ten koste van Troy Kemp. Verspringer Ivan Pedroso was in bad Cannstatt, bij Stuttgart, de beste met 8,55.

Het was voor het eerst in de geschiedenis dat maar liefst elf atleten tenminste 2,30 haalden. Ook Kemp wipte over 2,37, hetgeen een record voor de Bahama's betekende.

Toch was Sotomayor weer eens de beste in het gala, waar de temperatuur opliep, tot 37 graden, op de baan zelfs tot 47 graden. De stijlvolle Cubaan sprong vijf keer. Hij nam 2,24, 2,33 en 2,37 in zijn eerste poging. Na twee mislukte pogingen op 2,41 staakte Soto de wedstrijd, mede omdat hij lichte pijn voelde in zijn hiel.

Bij het verspringen in Stuttgart was Pedroso eens te meer de beste van dit seizoen. Zijn 8,55 was slechts dertien centimeter verwijderd van de beste seizoenprestatie die hijzelf leverde. Redelijk in de buurt bleef de Roemeen Bogdan Tudor, die met 8,37 een nationaal record sprong. Een keer landde de 22-jarige Pedroso in de buurt van de negen meter, maar hij zette over de balk af.

Om de Cubaanse victorie compleet te maken, waren de eerste twee plaatsen bij het hinkstapspringen voor Garcia en Quesada: 17,47 en 17,22.

Boksverbod voor zwangere vrouwen

INGOLSTADT — De Duitse boksbond heeft gisteren een reglementswijziging aangenomen inzake boksende vrouwen. Hun aantal neemt in Duitsland sterk toe. Voortaan dienen zij voor elke partij een doktersverklaring te overleggen waarin staat dat zij niet zwanger zijn.

Hoofdbeschermers blijven voor hen verplicht, het haar moet bijeengebonden zijn, oorbellen en haarspelden zijn verboden. De sportcommissie beveelt de actieve vrouwelijke leden aan een bustehouder te dragen.

Ook in Nederland zijn vrouwen actief in de ring, al beperkt zich het aantal nog tot een dozijn. Doktersattesten inzake zwangerschap zijn nog niet verplicht. Wel is er voor iedereen die in Nederland de ring ingaat een verplichte keuring door de aanwezige ringarts.

Weer voetballer uit Colombia doodgeschoten

WILLEMSTAD — Opnieuw is een Colombiaanse profvoetballer doodgeschoten. Het gaat om de 20-jarige Arley Antonio Rodriguez, die uitkwam voor Deportivo Independiente.

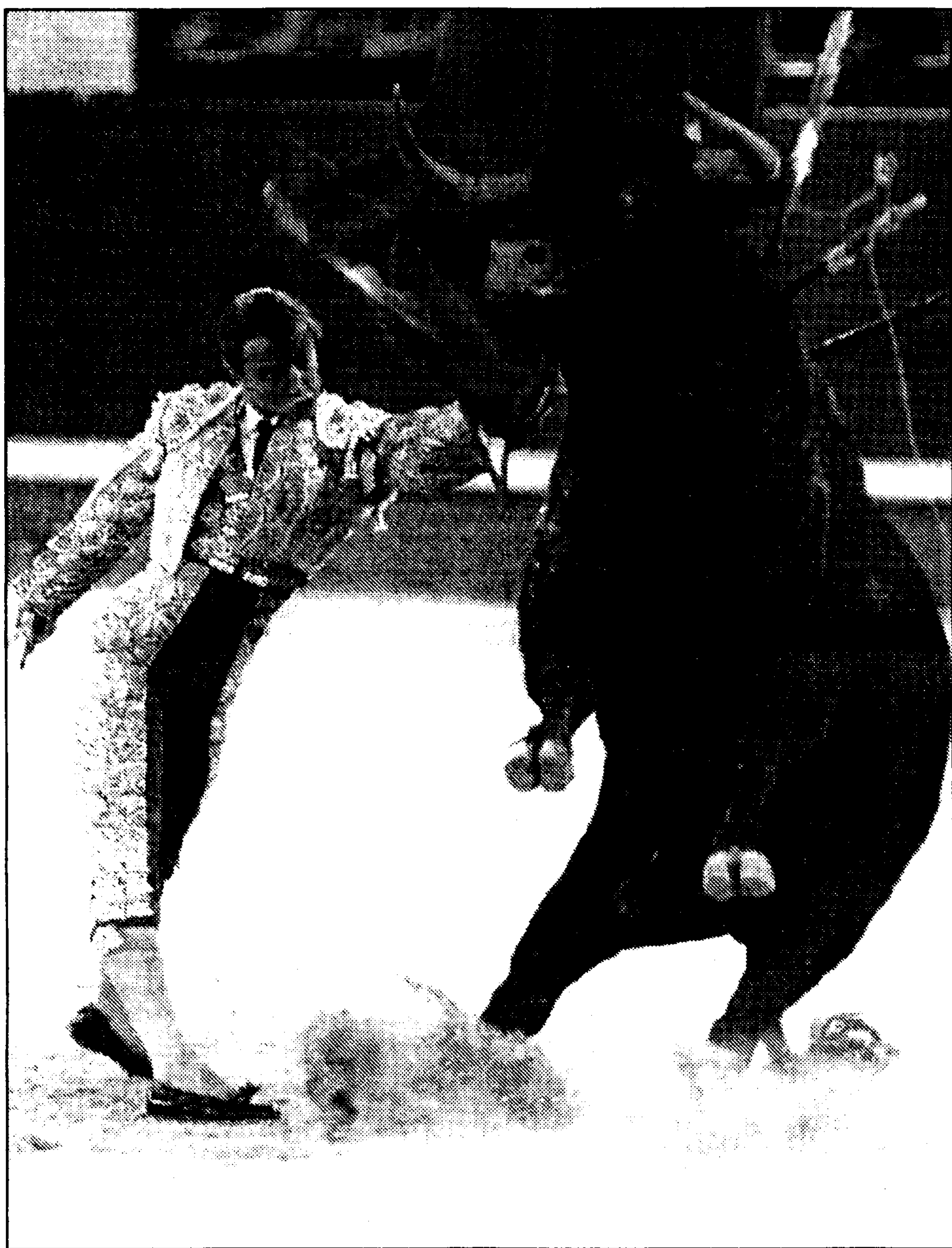
Rodriguez werd in de vroege ochtend van gisteren vermoord in de omgeving van Medellin, toen onbekenden zijn motor probeerden te stelen. Een andere jongeman die samen met de voetballer was, werd eveneens doodgeschoten. Van de daders ontbreekt ieder spoor.

Vorig jaar werd in een parkeergarage van een nachtclub ook al in de nabijheid van Medellin de international Andres Escobar vermoord. De verdediger van de nationale ploeg had tijdens het WK in de Verenigde Staten een eigen doelpunt gescoord.

ATLETIEK — De Internationale Amateur Atletiek Federatie (IAAF) verwacht dat 190 landen aan de wereldtitelstrijd van 4 tot en met 13 augustus in het Zweede Göteborg zullen deelnemen. Dat zou een record betekenen. Twee jaar geleden deden 187 landen mee.

*****

ALGEMEEN — De Amerikaanse politie heeft gisteren vermoedelijk het lichaam gevonden van een Nepalese deelnemer aan de Special Olympics. De man is donderdag voor de kust van Connecticut verdronken. De 21-jarige Ramesh Mali, voetballer in Nepal, verdronk toen hij met twee andere sporters aan het zwemmen was.



■ MADRID — Torera Christina Sanchez daagt haar 'vijand' uit in een gevecht in Las Ventas in Madrid. Sanchez is de eerste stiervechtster die uit de 'Puerta Grande' kwam na de overwinning op haar mannelijke vijand.

Winst defensief superieure Wild Cats op Groot Kwartier

WILLEMSTAD — Wild Cats heeft gisteravond ook de derde ontmoeting van dit seizoen van Groot Kwartier Stars gewonnen. In defensief opzicht haalden de Cats een zeer hoog niveau onder aanvoering van pitcher Rignald Martina. De Groot Kwartier-ploeg was kansloos: slechts in twee van de negen innings kwamen meer dan het minimale aantal van drie spelers aan slag.

En dat was uiteraard verre van voldoende om een gunstig resultaat te behalen. De offensieve daden van de GK Stars bleven beperkt tot 4 honkslagen en 2 runs. Buitenkansjes als gevolg van veldfouten kregen zij ook niet omdat Cats gisteravond perfect veldspel leverde. Met enkele prachtige vangballen bovendien van de buitenvelders Remick Bernadina en Nigel Faneyte.

Cats kwam in de eerste inning al aan de leiding met 2-0 en scoorde voorts een punt in de derde, een in de vijfde, twee in de zesde en wederom een run in de zevende inning. Tjark Valies voerde het offensief aan met 3 honkslagen in 4 beurten. Voorts waren Miro Daal en Hensley Josephina ieder goed voor twee honkslagen terwijl Remick Bernadina voor twee RBI's tekende ofschoon hij geen enkele honkslag sloeg. Pitcher Martina werd in de achtste inning vervangen door Nato Anasagasti die bijzonder effectief was en met slechts zes worpen de laatste zes slagmannen van Groot Kwartier uitschakelde.

De nederlaag kwam op naam van pitcher Erickson Windster. Hij stond in 6 1/3 inning 8 honkslagen en 6 punten toe. Hij werd vervangen door Reinier Polonius die op zijn beurt plaats maakte voor Orsendo Clemencia.

Door het verlies van gisteravond is Groot Kwartier terug op een achterstand van 3 1/2 wedstrijd op koploper Royal Scorpions. Tevens heeft het iets van zijn voorsprong moeten prijsgeven op Wild Cats en Sta. Maria Pirates, die als gevolg van het resultaat van gisteravond thans de derde plaats delen. Beide teams hebben een record van 11-7 en staan een volle wedstrijd achter op Groot Kwartier Stars dat met 12-6 nog steeds de tweede positie inneemt.

De competitie wordt vanavond voortgezet met de derde confrontatie tussen Sta. Maria Pirates en Lagun Stars. De Piraten wonnen reeds tweemaal van Lagun: in de eerste ronde met 10-6 en in de tweede ronde met 6-4.

LONDEN — Richard Krajicek is gisteren benoemd in de spelersraad van de internationale tennisspelersvakbond ATP. De Nederlander is daarin vertegenwoordiger van de spelers uit de top-25. Die functie bekleedt de Amerikaan Richey Reneberg voor de spelers tussen de 26ste en 50ste plaats.

Nieuwe voorzitter, voor een jaar, is de Amerikaan Todd Martin. Hij volgt de Indiër Vijay Amritraj op. Nieuwe vice-voorzitter is de Duitser Karsten Braasch.

Duurste aardbei

Het Wimbledon van de records

LONDEN — Wimbledon 1995 was het Wimbledon van de records. Ze sneuvelden in alle soorten en maten. Van het aantal toeschouwers via diskwalificatie tot de duurste aardbei ooit.

Het Grand Slam-toernooi trok de afgelopen dertien dagen 384.000 toeschouwers naar de Church Road. Dat was een record. Het oude stond op 377.973. Tim Henman werd de eerste gediskwalificeerde speler in 113 jaar Wimbledon, Jeff Tarango was de eerste die wegliep, Murphy Jensen de eerste die niet kwam opdagen.

Henman, een Britse jeugdspeler, werd gediskwalificeerd nadat hij in het dubbel een bal tegen het hoofd van een ballenmeisje had geslagen. Hij liep een boete op van 5500 gulden. Tarango noemde umpire Rebeuh de meeste corrupte official in het tennis en liep na een arbitrale straf kwaad weg. Voor dat vertrek moest hij 25.000 gulden boete betalen, de hoogste geldstraf ooit op Wimbledon. Zijn uitspraken over corruptie in het tennis worden onderzocht. Jensen verscheen niet voor de mixed met Brenda Schultz. Hij werd een dag en nacht vermist. Zijn boete stond reglementair vast: 1600 gulden.

TOP VIER

Sportieve records waren er ook. De top vier zowel bij de mannen als bij de vrouwen bereikte de laatste vier. Becker en Siemerink speelden de langste game bij de mannen, 15 minuten en 30 punten. Graf en Sanchez bij de vrouwen: 20 minuten en 32 punten. Sampras en Ivanisevic sloegen in coproduktie 59 aces in hun halve eindstrijd. Het vrouwenduel tussen Rubin en Hy vergde de meeste games ooit met 58.

Het prijzengeld steeg naar recordhoogte. Er werd 15,6 miljoen gulden verdeeld onder de 128 spelers en 128 speelsters. De winnaar ving 950.000 gulden, de winnares 840.000. De vertrekpremie in de eerste ronde bedroeg 14.100 gulden voor de speler en 11.000 voor de speelster. De finales werden door de BBC naar 119 landen doorgezonden.

Het Nederlandse tennis brak ook een record op Wimbledon. Zes spelers in de derde ronde betekende een nieuwtje op een Grand Slam. Drie spelers in de vierde ronde was een evenaring, net als twee spelers (Eltingh/Schultz) in de kwartfinales.

Het meest besproken record op Wimbledon 1995 betrof evenwel de aardbei. Een aardbei zonder *devonshire*-cream kostte 85 cent. Met cream 1 gulden 10. Een 'bloody shame' vonden de engelsen. De aardbeien werden dan ook geboycot. Er werd slechts twaalf ton verkocht. Amper een halve ton meer dan vorig jaar.

DEN HAAG — Landskampioen Ajax begint het nieuwe seizoen met een thuiswedstrijd tegen FC Utrecht. Het duel heeft op 20 augustus plaats. Eén dag eerder begint Roda JC, de verrassende nummer twee van de vorige competitie, op eigen veld tegen Heerenveen.

Feyenoord ontvangt op de eerste competitiezondag Vitesse. Fortuna Sittard, de kampioen van de eerste divisie, opent vrijdag 18 augustus het nieuwe seizoen in de eredivisie niet een thuiswedstrijd tegen PSV. De Graafschap, de andere nieuwkomer, krijgt twee dagen later NEC op bezoek.

Pas tijdens de vijfde speelronde heeft de eerste echte topwedstrijd plaats: Roda JC - Feyenoord (20 september). De eerste klassieker staat voor 22 oktober op de agenda: Feyenoord - Ajax.

Jacco Eltingh zeker van Grand Slam Cup

LONDEN — Na drie van de vier Grand Slamtoernooien is Jacco Eltingh zeker van deelname aan de Grand Slam Cup, begin december in München. Door zijn plaats in de kwartfinales verdiende Eltingh op Wimbledon 150 punten. Door zijn kwartfinaleplaats op Wimbledon steeg hij zes plaatsen op de wereldranglijst. De Nederlander, die op het gras van Londen Stich, Olhovski, Wilander en Ferreira versloeg alvorens te verliezen van Agassi, ging van 27 naar 21.

Andre Agassi, die in de halve finale verloor van Becker, heeft aan kop nog altijd een straatlengte voorsprong op de winnaar van Wimbledon, Sampras.

Aan de Grand Slam Cup nemen de beste zestien spelers van de vier Grand Slams deel. De winnaar in München verdient twee miljoen dollar, de deelnemers ontvangen als startgeld 100.000 dollar. Na Wimbledon gaat Sampras aan de leiding in het klassement met 1052 punten voor Agassi met 1050. Eltingh staat achtste met 340 punten.

Eltingh passeerde Paul Haarhuis op de ATP-ranglijst die een positie winst boekte: Van 24 naar 23. Beste Nederlander blijft Richard Krajicek, ondanks het feit dat de hij al in de eerste ronde van Wimbledon verloor van Brian Shelton. Krajicek was en is vijftiende.

Met drie spelers in de top-25 is Nederland goed vertegenwoordigd. Alleen de Verenigde Staten (Agassi, Sampras, Chang, Courier en Martin) en Zweden (Larsson, Edberg, Enqvist en Björkman) hebben meer tennissers bij de beste 25 van de wereld. Spanje (Bruguera, Berasategui en Corretja) staat ook op drie.

Wagens Verstappen in de aanbieding

LONDEN — Jos Verstappen is bij Simtek afgelost door een nieuwe bestuurder, curator Lindsay Denney. Die gaat op zoek naar kopers voor de vijf Formule I-wagens.

Denney wil de complete renstal verkopen. Hij heeft Neil Cooper als adviseur aangetrokken. Die voerde vorig jaar zomer een zelfde soort operatie uit voor Lotus. Hij hield de twee Lotus wagens nog twee Grand Prix-races op de baan en verkocht daarna het team voor 5,5 miljoen gulden.

Die procedure is bij Simtek onmogelijk. Cossworth heeft de twee motoren van de Simtek-wagens teruggehaald. Daardoor wordt een start bij de GP van Engeland volgende week op Silverstone geblokkeerd.

Simtek werd halverwege het vorige seizoen opgericht door de 29-jarige Nick Worth. Hij vond sponsors in MTV, Korean Air en een Japanse kledingzaak, maar slaagde er niet in de benodigde cashflow voor elke Grand Prix (1,3 miljoen gulden) op te hoesten.

Simtek heeft schulden ter waarde van 13 miljoen gulden. De curator heeft vijf Formule I-wagens in de aanbieding, de drie van vorig jaar plus de twee van dit jaar. Plus ontwerpen voor toekomstige modellen, banden, gereedschap en de trailer. Er is zelfs een windtunnel te koop.

Kopers hebben tot 20 juli de tijd een bod te doen. Indien zich geen koper meldt, wordt er op die dag een veiling gehouden.

Bij Blijlevens gaat nu de zwembroek aan

LUIK — De Alpen blijven voor Jeroen Blijlevens in de Tour verborgen. De zoektocht er naartoe eindigde zaterdagmiddag op Waals grondgebied tijdens de zevende etappe. Nog voor het peloton de oversteek naar het Franse berggebied maakt om echt te gaan klimmen, klom de Tour-debutant en etappewinnaar in een volgauto. "Mijn moeder heeft in de buurt van Luik met een aantal mensen een huisje gehuurd. Kan ik mooi mee terug."

TVM verblijft zaterdagavond in een riant optrekje, met naast de ingang een verleidelijk zwembad. Jeroen Blijlevens arriveert als laatste van de ploeg in het hotel, sloft naar binnen, kijkt even naar het opspattende water. Komende week verruilt hij zijn koersbroek voor zijn zwembroek. "Lekker een weekje rustig aan doen, een beetje bijkomen."

Blijlevens' werk zit er na Duinkerken op. Op de aankomstboulevard komen al zijn tegenstanders te vroeg vol in de wind, zijn laatste jump op 200 meter is doeltreffend. In zijn eerste Tour zet de 23-jarige Nederlander alle sprinters te kijk, doet hij dat wat Cees Priem heel stil had gehoopt. Blijlevens wint een rit, gaat helemaal uit zijn bol. Als achtjarige droomde hij van een overwinning in de Tour, dat vervaagde beeld is werkelijkheid geworden.

RUST

"Daarmee zit mijn werk erop. Ik ben naar de Tour gekomen om mee te sprinten. Dat heb ik een keer echt gedaan. Het resultaat is bekend", grijnst hij rustig genietend van een stuk meloen, dat hij in het restaurant stiekem van een gereedstaand bord heeft gepakt.

Zaterdag kreeg hij op weg van Charleroi naar Luik, met tien dodelijke Ardennenklimmetjes, de rekening gepresenteerd voor een slopende eerste Tour-week. "De ritten waren lang, ik heb geprobeerd voortdurend voorin te rijden. Het peloton maakte de koers echter ontzettend hard. Na acht dagen ben ik helemaal op."

De sprinter maakt zaterdagavond niet echt de indruk volkomen uitgeblust te zijn. Hij voelt zich ook niet bezwaard, dat hij nog voor het echte werk in de bergen begint zijn collega's in de steek gaat laten. "Ik ben niet echt moe, herstel ook wel van de inspanningen, maar mijn krachten zijn gewoon op. Gewoon op."

De avond voor een etappe kijkt Blijlevens steeds de route van de volgende dag door. Vrijdagavond volgt hij dezelfde procedure. De ruim 200 kilometer schrikt hem een beetje af. Niet dat hij met de gedachte rondloopt om af te stappen, maar het ziet er allemaal wel heel lastig uit. De wil is er zaterdagochtend nog wel, de fysieke kracht niet. "Ik ben niet met een negatief beeld van start gegaan. Maar de klimmetjes in de Ardennen volgen elkaar zo snel op."

ALLEEN

De zon brandt de hele dag op zijn schouders. Het peloton rijdt hard. De Cote d'Yvoir gaat nog, op de Cote de Durbuy gaat het al moeizamer, tijdens de beklimming van de Cote de Petit-Barvaux hangt zijn mond heel ver open. Op de Cote de Ferrières, na 110 kilometer koers, rijdt hij plotseling alleen.

De kilometerteller op zijn stuur geeft negentien in het uur aan. Blijlevens moet lossen. "Dat ding gaf ook weleens zestig aan, maar dat was alleen in afdalingen. Terwijl anderen dat zelfs bergop kunnen benaderen." Vijftig kilometer later stapt hij van de fiets. Het is mooi geweest, het wordt tijd thuis te gaan genieten bij moeders. Een dag door de Alpen had-ie ook wel willen meemaken. Helaas, dat blijft een utopie. "Volgend jaar dan maar twee weken, het jaar daarop de volledige drie", zegt hij na 1328 van de in totaal 3635 kilometer tellende ronde.

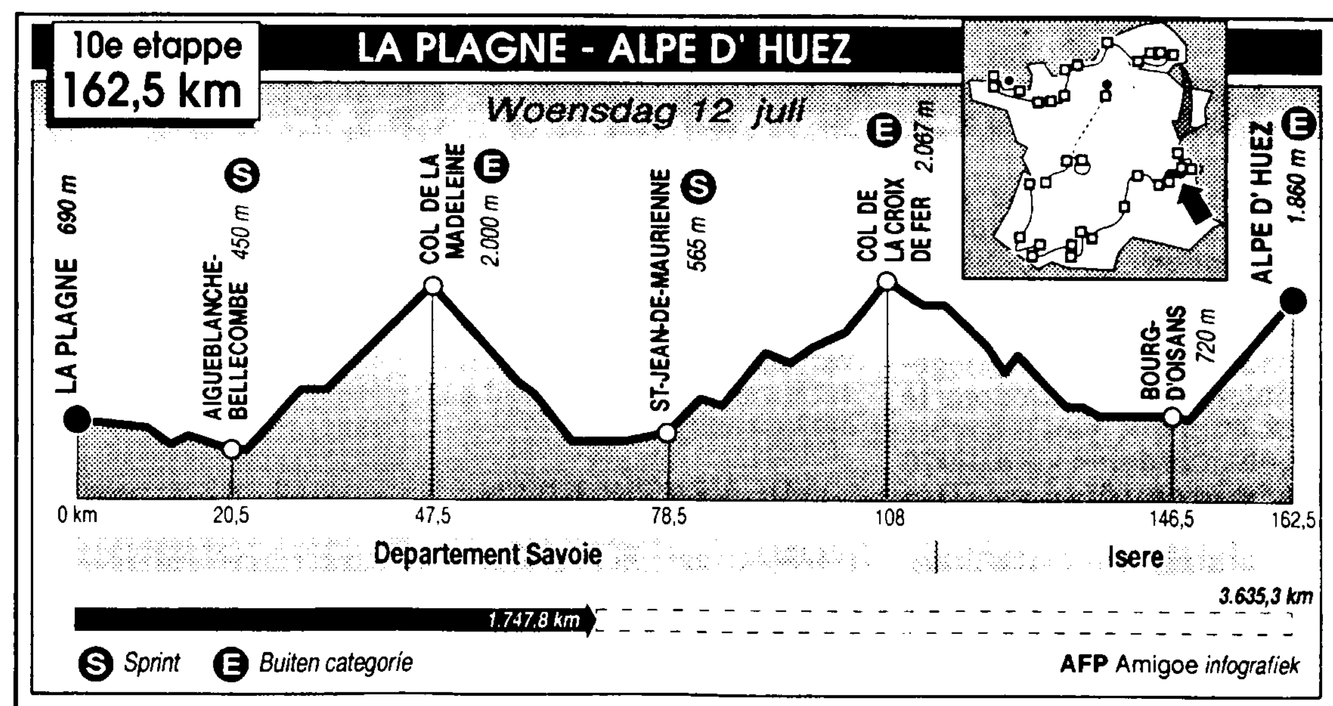
Blijlevens komt gewoon nog kracht tekort. "Die dikke bovenbenen zeggen niet alles hoor." Hij stapt niet in de bezemwagen, de laatste wagen in de koers. Blijlevens prefereert een neutrale materiaalwagen. Die brengt hem naar de streep. "Ik moet sterker worden. Ik kan niet, zoals de anderen, op pure kracht klimmem."

Voorlopig gaat de fiets even op slot, krijgen de zonnestralen een week de voorkeur. "Het zal nog wel even druk blijven. Vervolgens komen de criteriums. Die ga ik allemaal rijden, kan ik nu goed verdienen."

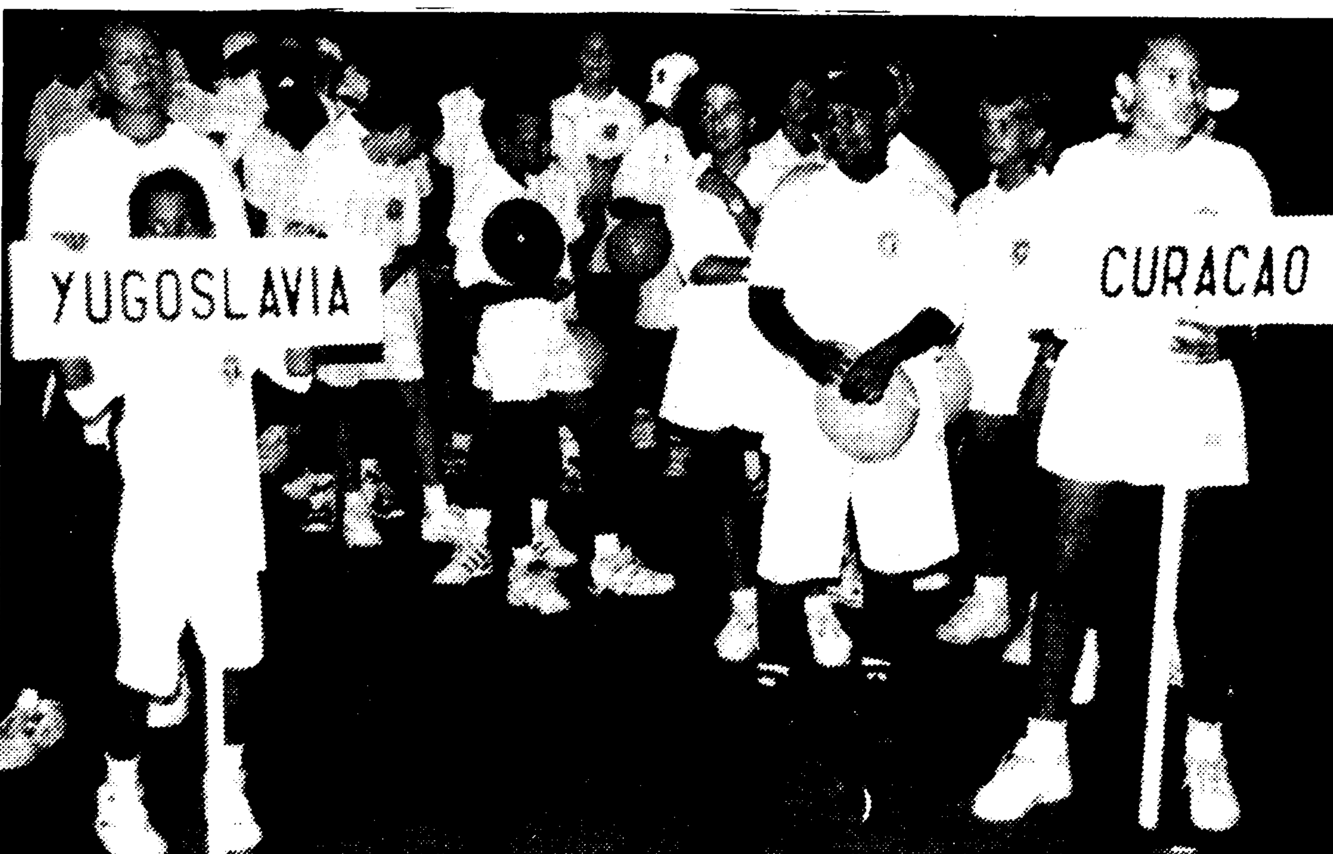
Geld speelt op de achtergrond mee bij de tweedejaars prof. Niet alleen de zon lonkt, ook het buitenland. "Ik heb thuis niets zitten om voor te blijven." Carrera trekt aan hem, Priem wil hem graag houden, en voor een riant salaris.

"Als TVM bereid is hetzelfde te betalen als andere ploegen, dan blijf ik. De sfeer is goed, ik voel me thuis bij de ploeg. Maar ik ben een dief van mijn eigen portemonnaie als ik veel geld laat lopen. Over tien jaar fiets ik niet meer, dan moet ik wel iets achter de hand hebben."

Hij is pas 23, weet wat hij waard is. "Als ik het niet om geld zou doen, had ik beter amateur kunnen blijven en van het leven gaan genieten. Inderdaad een 'baco' op zijn tijd. "Nu drink ik dat alleen 's winters af en toe", klinkt het ondeugend.



Copa Iyo Pimentel begonnen



■ *Het tennistoernooi om de Kopa Iyo Pimentel opende zondag voor een groot publiek op de banen van CSC te Damacor. Maar liefst 190 kinderen uit 25 landen nemen deel aan dit toernooi. Op de foto een deel van de Curaçaose delegatie naast die van Joegoslavië. De wedstrijden begonnen gisteren.*

Colombia wint van zuiderburen



■ *RIVERA — Faustino Asprilla (l), de topspits uit Colombia, strijdt om de bal met de Ecuadoriaan Maximo Tenorio in een wedstrijd in Groep B om de Copa America. Colombia versloeg de zuiderburen met 1-0.*

Mike Tyson wil zijn titel terug

LONDEN — De winnaar van het titelgevecht in het zwaargewicht (WBC-versie) tussen de Brit Frank Bruno en de Amerikaanse kampioen Oliver McCall mag het op 2 september in Londen opnemen tegen Mike Tyson. De promotor van Tyson, Don King, maakte dit gisteren in de Britse hoofdstad bekend.

De partij tussen Bruno en McCall die stond gepland voor 22 juli is voorlopig uitgesteld omdat de kampioen zijn linkerarm heeft gebroken.

Volgens King wil de voormalige wereldkampioen zijn wereldtitel zo snel mogelijk heroveren. "Hij heeft de beslissing genomen om het tegen de wereldkampioen op te nemen."

Tyson, op 25 maart jongstleden uit de gevangenis vrijgelaten, maakt op 19 augustus zijn rentree in de boksring. De Amerikaan neemt het dan op tegen zijn landgenoot Peter McNeeley.

Ontslag Thijs Libregts bij Olympiakos Piraeus

ATHENE — Een paar dagen voordat de ploeg naar Nederland zou vertrekken voor een trainingskamp is Thijs Libregts ontslagen als trainer van Olympiakos Piraeus. De Rotterdammer eiste opheldering over het wel en wee rond een van zijn topspelers. Als antwoord moest hij vertrekken. Het bestuur duldde geen inmenging.

Libregts was sinds oktober in dienst van Olympiakos na een korte periode als technisch directeur bij Feyenoord gewerkt te hebben. De club klom van de zevende naar de tweede plaats en kwalificeerde zich voor het toernooi om de UEFA-beker. "Iedereen was stiktevreden", zei de trainer gisteren. "De accu was weer opgeladen, het seizoen kon beginnen."

Het conflict draait volgens Libregts om Panayotis Tsilouhidis, een van de vedetten van de club uit de havenstad bij Athene. "Hij moest zich woensdag bij het bestuur melden en kreeg te horen dat hij op staande voet was ontslagen. Ik kreeg geen opheldering over het waarom. Ik mocht de voorzitter Kokkalis ook niet spreken."

De voormalige bondscoach zegt geen flauw idee te hebben waarom Tsilouhidis weg moest. "Hij was een van onze internationals, die wat langer vakantie had gekregen omdat in juni nog een EK-kwalificatiewedstrijd was gespeeld."

Libregts had nog een contract voor een seizoen. De komende dagen blijft hij in Athene om de financiële afhandeling te regelen. Normaliter was hij nu al in Nederland geweest, om de ploeg op te vangen voor het trainingskamp. Die stage gaat gewoon door. Zo speelt de club vandaag tegen het Nederlands elftal onder 18 jaar.

Libregts werkte al bij verschillende clubs in Griekenland, waaronder de grote verenigingen uit Saloniki; Aris, PAOK en Iraklis. In 1988 was hij al eens 48 dagen in dienst van Olympiakos. Toen ontsloeg voorzitter Koskotas hem. Deze zit tegenwoordig in de gevangenis. Het Griekse voetbal hangt van opportunisme aan elkaar, weet ook de trainer. "Maar wennen doet dit nooit."

Door het ontslag van Libregts zijn komend seizoen nog twee Nederlandse trainers actief in de hoogste klasse van griekenland. Arie haan begint aan zijn tweede seizoen bij PAOK Saloniki. Gene Gerards is voor het elfde jaar de technische baas bij Ofi Kreta.

Copa America

Coach Zagalo prijst geduld van Brazilië

RIVERA — De Braziliaanse coach Mario Zagalo prees zijn team vanmorgen voor het geduld in de wedstrijd en de twee goals die laat in de tweede helft eindelijk de Peruaanse defensie braken. De wereldkampioenen bereikten met deze overwinning de kwartfinales van het toernooi om de Copa America.

"Veel van de spelers in het team zijn nieuw in de 'internationale scene' en juist in dergelijke wedstrijden wordt het geduld beproefd. Ik ben tevreden", zei Zagalo.

Zinho, een van de 'survivors' van het WK-kampioensteam van vorig jaar opende de score in de 77ste minuut door middel van een penalty, nadat linksback Roberto Carlos was neergehaald in een van zijn runs richting strafschopgebied.

Edmundo scoorde het tweede doelpunt toen de Peruaanse defensie de bal niet tijdig uit het centrum wegwerkte. Savio scoorde trouwens al na zeven minuten, maar werd afgevlagd wegens buitenspel. Carlos Roberto trof nog de paal met een verwoestende vrije trap.

German Carty verprutste nog een kans om Peru aan de leiding te brengen in de 33ste minuut toen Peru's beste speler, Roberto Palacios, een splijtende pass door de Braziliaanse verdediging gaf.

Brazilië zal keeper Claudio Taffarel weer opstellen voor de komende twee wedstrijden. Donderdag speelt Brazilië de laatste partij in Groep B tegen Colombia.



Colombia boekte een effectieve zege plus een ticket voor de kwartfinales door Ecuador met 1-0 te verslaan. Freddy Rincon scoorde op slag van rust. Peru kan zich nog kwalificeren als beste derde team door van Ecuador te winnen.

AGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(Bonamweg 49, Brievengat)
(Tel. 376620/376626)
zwembad:
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; di.- en do.-morgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
(Gouverneur Van Slobbeweg z/n, Rif)
open voor publiek-zwemmen (toegang kinderen t/m 14 jaar één gulden en volwassenen twee gulden): vri. van 20.00-22.30 uur; za. van 14.00-17.00 uur en zo. van 12.00-17.00 uur.

SENTRO DI BARIO JANWÉ
dammen:
do. van 15.00-18.00 uur **les en training** voor de jeugd vanaf 8-18 jaar.
Schaakvereniging Janwé:
za. van 09.00-12.00 uur **les en training** voor de jeugd vanaf 7-23 jaar.

SKOL DI DAM STRATEGÍA
(Tel. 612573)
lessen:
do. van 19.30-23.00 uur - **Sentro di Bario Janwé**.
zaterdag van 09.00-12.00 uur - **IPK-gebouw** (naast Martinus mavo, Plasa Brion).

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
ma. om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

CURAÇAO BULLETS SKATERS
(Schaatsclub Curaçao).
elke do. van 17.00-20.00 uur training *in line skates* en *skeelers op de Koredor* (beginnende aan de kant van ITC). Voor meer informatie **tel.: 377289** (vragen naar Kees).

PAROCHIEHUIS STA. FAMIA
ma., wo. en vri. van 15.00-18.00 uur **damlessen** o.l.v. S. Riedel.

KURÁ DI SHON FIL
ma., wo. en vri. van 15.00-18.00 uur **voetballen** o.l.v. S. 'Papi' de Windt.

DINSDAG

BASEBALL
(Federashon di Beisbòl di Kòrsou)
AA-klasse
19.30 uur Sta. Maria Pirates vs Lagun Stars - Sentro Deportivo Kòrsou.

BRIDGEN
(Bridgeclub Asiento)
19.30 uur aanvang zomercompettie -Rust & Burgh.

SOFTBAL
Slow Pitch
Liga 40
19.30 uur Swift vs Mau-A-Sam;
21.15 uur Ennia Life vs Dezu Seawings - Suvek Ballpark.
* * * * * * * * * * * * * * * *

Motortoertocht voor Casa Cuna

WILLEMSTAD — Komende zondag 16 juli wordt voor de zesde keer een motortoertocht over Curaçao gehouden. Van een deel van de opbrengst kiest de organisatie deze keer voor hulp aan kinderdagverblijf Casa Cuna in Otrabanda.

Om aan de tocht deel te nemen kan men zich opgeven tot en met donderdag 13 juli. Kosten voor deelname inclusief t-shirt en barbecue bedragen 35 gulden per persoon. Van dit bedrag gaat een tientje naar Casa Cuna.

Opgeven voor de tocht kan bij de heer Mouthaan of Ten Boom, die ook over sponsoring praat.

Sponsors voor deze tocht zijn Mau-Asam, Caribbean Fasteners, Fotostudio Tramm, Bruin Café 7-7, Hotel en Dive Center Daniel en Polar. Zerno motoren geeft technische ondersteuning tijdens de toertocht.

VN-Fonds voor Bevolking en ontwikkeling: positief rapport

Positie vrouw sterk verbeterd

DEN HAAG - De politieke betrokkenheid bij vermindering van de bevolkingsgroei en verbetering van de positie van vrouwen is sterk toegenomen. Mede daardoor is het gebruik van voorbehoedsmiddelen sinds 1970 verviervoudigd. Dat schrijft het VN-fonds voor Bevolking en Ontwikkeling UNFPA in zijn nieuwe Wereldbevolkingsrapport 1995, dat vandaag (dinsdag) verscheen.

Het jaarrapport kenmerkt zich door een vrij optimistische toonzetting. "Gedurende de afgelopen dertig jaar hebben ontwikkelingslanden belangrijke vooruitgang geboekt op het gebied van basis-gezondheidszorg, waar onder moeder- en kindzorg, familieplanning en wat nu reproduktieve gezondheidszorg wordt genoemd."

Het gemiddeld aantal kinderen per vrouw is in ontwikkelingslanden gedaald van 6,1 in de jaren vijftig tot 3,7 nu. De daling van het geboortecijfer laat zich ook verklaren door de verbetering van het onderwijs, hogere inkomens en vermindering van de ongelijkheid tussen mannen en vrouwen. De meest gebruikte vormen van anticonceptie zijn sterilisatie van de vrouw, de pil en het spiraaltje.

VOL VERTROUWEN

UNFPA is ook vol vertrouwen dat het actieprogramma van de Bevolkingsconferentie vorig jaar in Caïro wordt uitgevoerd. Talloze landen zijn bezig hun oude beleid te herzien. Er is meer geld beschikbaar, er is meer waardering voor de rol van particuliere organisaties en er is meer aandacht voor gelijke behandeling van vrouwen. Ook is sprake van een bredere aanpak, waarbij minder nadruk ligt op beperking van de bevolkingsgroei en meer nadruk op verbetering van de gezondheidszorg.

Met name de kwaliteit van de dienstverlening kan nog beter. "In het verleden werd bij de uitbreiding van de gezondheidszorg en familieplanning vooral de nadruk gelegd op kwantiteit, toegankelijkheid en verspreiding. De laatste jaren is duidelijk geworden dat de kwaliteit en aanvaardbaarheid van de zorg eveneens van cruciaal belang zijn, en dus de nodige aandacht verdienen."

IN HOGE MATE

De wereld telt momenteel circa 5,7 miljard mensen. De komende jaren wordt een jaarlijkse bevolkingsgroei van meer dan 86 miljoen mensen verwacht. Voor 2015 voorzien de VN een wereldbevolking van 7,10 tot 7,83 miljard. Voorspellingen voor het jaar 2050 lopen sterk uiteen, van 7,9 miljard tot 11,9 miljard. "De werkelijke aantallen zullen in hoge mate worden bepaald door de actie die in de resterende jaren van dit decennium wordt genomen", schrijft het UNFPA.

Het jaarrapport illustreert een ontwikkeling bij het VN-fonds, waarbij beperking van de bevolkingsgroei niet zo zeer doel is van de inspanningen als wel een gevolg van goede gezondheidszorg en positieverbetering van vrouwen. Stabilisatie van de wereldbevolking is volgens de VN-organisatie pas mogelijk indien 'vrouwen volledig op gelijke voet met mannen kunnen deelnemen aan alle aspecten van het ontwikkelingsproces'. Daarnaast moeten mannen de verantwoordelijkheid nemen 'voor hun seksuele gedrag, alsmede hun huishoudelijke verplichtingen'.

ONDERWIJS

Opnieuw onderstreept de VN-organisatie het belang van onderwijs. "De deelname van meisjes aan het lager onderwijs is in vergelijking met die van jongens nu vrijwel overal ter wereld aanzienlijk verbeterd. Toch vinden de meeste ouders het nog steeds belangrijker hun zonen onderwijs te laten genieten. Talloze innovatieve programma's streven ernaar het onderwijsniveau van vrouwen duurzaam te verhogen. Deze moeten worden voortgezet en uitgebreid."

Helikopter tijdens tv-reportage neergestort



■ MEXICOSTAD - Brandweermensen blussen de wrakstukken van een neergestorte helikopter die verongelukte toen de heli verward raakte in een tv-kabel tijdens een tv-reportage van het Televisa-kanaal. Het toestel stortte vervolgens neer op een woning in de Mexicaanse hoofdstad. De drie inzittenden kwamen om het leven: de piloot, een verslaggever en een cameraman; zij maakten een reportage over het dagelijkse leven in Mexicostad. *(AFP-satellietfoto)*

Vluchtelingenwerk Nederland: Mede gevolg regeringsbeleid

Den Haag: Minder asielzoekers

DEN HAAG - Het aantal asielzoekers dat naar Nederland komt is de afgelopen maanden fors gedaald. Tot en met mei vroegen 11.987 mensen asiel. Het totaalcijfer voor het eerste half jaar komt op ongeveer veertienduizend. De eerste helft van 1994 kwamen 22.000 asielzoekers naar Nederland.

Staatssecretaris Schmitz van Justitie licht de cijfers voor dit jaar woensdag toe. Volgens de hulporganisatie Vluchtelingenwerk is Nederland met de huidige aantallen weer op het oude niveau van voor het piekjaar 1994. In de jaren '90 tot en met '92 schommelde het aantal asielverzoeken rond de 21.000 per jaar. Tegelijk met het oplaaien van de oorlog in het voormalig Joegoslavië steeg dat cijfer in 1993 naar 35.399 en in 1994 naar 52.576. Daaraan droeg volgens Vluchtelingenwerk ook de verscherpte wetgeving in Duitsland bij.

Woordvoerster F. Biesma van Vluchtelingenwerk vindt het 'te simpel' de daling van dit jaar geheel toe te schrijven aan de opening van de twee aanmeldcentra in Zevenaar en Rijsbergen. Daar horen asielzoekers binnen 24 uur of zij voorlopig mogen blijven of direct moeten vertrekken uit Nederland. Voorheen hoorden zij pas na enkele maanden dat zij moesten vertrekken.

"Als het daaraan toe te schrijven was zou het aantal kanslozen op asiel gedaald moeten zijn. Zij zouden immers geen poging meer ondernemen asiel te krijgen. Maar dat is niet zo. Zowel het aantal kanslozen als het aantal kansrijke echte vluchtelingen is gedaald", aldus Biesma.

CONTACTEN

Vluchtelingenwerk schrijft de daling toe aan een 'complex van factoren'. "De verscherpte wetgeving in Nederland, de aanmeldcentra en het gedoogbeleid dat op de helling staat zijn de oorzaak", aldus Biesma. "Maar misschien heeft zelfs de watersnoodramp meegespeeld, die op alle tv-stations in de wereld was te zien."

Wat betreft het gedoogbeleid is Biesma ervan overtuigd dat de buitenlandse gemeenschappen in Nederland contact hebben met de mensen in het land van herkomst. "Als hier bekend wordt dat Nederland mensen die voorheen gedoogd werden, terugstuurt naar landen als Zaïre, Somalië, Iran en (Tamils) Sri Lanka, dan raakt dat in die landen ook bekend."

Juist de asielcijfers over deze landen laten volgens Biesma een daling zien. Het aantal Somaliërs dat asiel vroeg lag de afgelopen jaren rond de zeshonderd per maand. In januari bedroeg het aantal asielaanvragen van Somaliërs nog 450, in april was het 260.

Bij Cubaanse gemeenteraadsverkiezingen:

Havana: 11 % stemmen ongeldig

HAVANA — Bij de gemeenteraadsverkiezingen die zondag in Cuba zijn gehouden, heeft één op de negen kiezers bij gebrek aan politiek alternatief blanco gestemd. Bij elkaar is 11,3 procent niet ingevulde of ongeldig gemaakte stembiljetten afgegeven.

Zo heeft de voorzitter van de Nationale Kiescommissie, Carlos Amat, bij het bekendmaken van de voorlopige einduitslag maandag in Havana meegedeeld. In Havana was het aantal nog duidelijk hoger dan gemiddeld in het hele land. De opkomst lag met 97,1 procent nagenoeg op hetzelfde niveau als bij de gemeenteraadsverkiezingen van eind 1992.

De Cubanen hadden in hun kiesdistrict meestal slechts de keus tussen twee kandidaten, die lid waren van de Communistische Partij dan wel daarmee sympathiseerden. Oppositiepartijen zijn op Cuba niet toegestaan.

Kiescommissievoorzitter Amat sloot niet uit dat stembiljetten opzettelijk ongeldig zijn gemaakt. Aan de andere kant waardeerde hij de hoge opkomst van 97,1 procent 'als een teken van vastbeslotenheid van het Cubaanse volk, de revolutie en haar verworvenheden te verdedigen'.

Op Cuba bestaat formeel geen stemplicht, maar de burgers waren met een massief gebruik van staatspropagandamiddelen ertoe welhaast gedwongen te gaan stemmen. Omdat in de meeste kiesdistricten maar twee kandidaten meededen, wordt in maar 326 van de ruim 14.000 kieskringen zondag een tweede ronde gehouden.

Israël: Niet meer water voor autonome Palestijnen

JERUZALEM - Israël heeft de Palestijnen meegedeeld dat zij geen druppel water meer krijgen bij uitbreiding van de autonomie op de Westoever van de Jordaan

Er is geen sprake van dat er nu een discussie komt over een nieuwe verdeelsleutel van de waterbronnen voor de Westoever. Zo liet Landbouwminister Yalkov Tzur weten. De Palestijnen reageerden meteen met misnoegen over deze uitlating.

Nobelprijswinnares van Myanmar:

Aung San Suu Kyi komt vrij

RANGOON - De echtgenoot van de oppositieleidster van Myanmar, Aung San Suu Kyi, is hoopvol gestemd na de aankondiging van de in Rangoon regerende junta dat zijn vrouw vrijkomt. Allerwege is met vreugde gereageerd op deze mededeling.

Michael Aris hield voor zijn woning in Oxford een persconferentie na het bekend worden van het nieuws vanuit Rangoon. Hij is een geleerde die zich op Tibet heeft toegelegd. Zoals wij allemaal, verwachten wij eenvoudigweg het nieuws uit haar eigen mond te horen, maar ik ben vol hoop, zei hij. Het echtpaar heeft twee kinderen: Alexander van 22 en Ennkin van zeventien. De vrijlating van Aung San Suu Kyi is maandag door een militaire woordvoerder in Rangoon aangekondigd. Aung San Suu Kyi kreeg in 1991 de Nobelprijs voor de Vrede toegekend. Zij staat sedert 1989 onder huisarrest. Steeds heeft zij opgeroepen tot vreedzame acties om de democratie doorgevoerd te krijgen in haar vaderland Myanmar dat voorheen Birma heette.



AUNG SAN SUU KYI
...eindelijk vrijgelaten...
(AFP-satellietfoto)

Onder meer in het Witte Huis reageerde men blij op de berichten uit Rangoon. Ook de Nobelprijswinnaars van de Vrede lieten zich enthousiast uit over het nieuws. Mensenrechtengroepen eveneens. Al jarenlang werd druk op Myanmar uitgeoefend om haar vrij te laten. De laatste tijd bleek Rangoon bereid haar vrij te laten, maar verbond er dan voorwaarden aan. Aung San Suu Kyi heeft steeds gezegd dat zij alleen als de vrijlating zonder enige voorwaarde wordt aangeboden daarvan gebruik zou maken.

Passagier van in Frankrijk verongelukte Spaanse touringcar:

Bus reed al langer slingerend

NOORDWIJK - Voor het ongeluk met de vanuit Nederland opererende Spaanse touringcar maandag in zuid-Frankrijk gebeurde waarbij 22 doden vielen, merkten passagiers al op dat de bus slingerde. De meeste passagiers sliepen echter en hadden dit niet in de gaten.

Het busongeluk heeft ook het leven gekost aan twee Nederlandse dames. Ze waren met Spaanse reisgenoten onderweg naar Barcelona. Dat heeft de hulporganisatie Eurocross meegedeeld. De andere Nederlandse passagiers, een moeder met twee kinderen uit Almere, hebben alleen lichte verwondingen. Zij reizen later maandag door naar familie in Spanje.

De angst zit er bij Yvonne Eggermont (37) en haar twee zoontjes goed in, na het busongeluk vlakbij Nîmes in de nacht van zondag op maandag. De Almeerse zat voor en beneden in de dubbeldeksbus, toen die vlak na middernacht een vrachtauto schampte, uitweek, kantelde en vervolgens tientallen meters op de zijkant doorschoof over het wegdek. Volgens Eggermont, die licht gewond raakte, maakte de bus al slingerende bewegingen voordat die tegen de voorrijdende vrachtwagen botste. Ze denkt stellig dat de chauffeur slaperig is geweest.

GESLINGER

"Door het geslinger van de bus werd ik wakker. Ik keek vooruit en zag meteen dat de bus snel de vrachtauto naderde. Het leek alsof onze chauffeur die wilde inhalen. Maar pas op het laatste moment ging hij opzij en raakte de vrachtauto", aldus Eggermont. Zij werd met haar zoontjes Stefan (11) en Jordi (7) gewond overgebracht naar een ziekenhuis in Avignon.

Eggermont, die dankzij haar Spaanse partner goed Spaans spreekt, kende de chauffeur van de bus van eerdere reizen. "Hij had de andere chauffeur zondagavond rond negen uur afgelost. Hij zei tegen me dat hij slecht geslapen had in het chauffeurshok, omdat de ventilatie niet goed werkte."

ONDERIN

Na het ongeluk heeft ze met haar zoons nog enige tijd op de grond gelegen. Toen trapte een andere passagier een glazen uitgang in, waarna ze daar met haar zoontjes doorheen kroop. Mogelijk was dit de nooduitgang op het dak. De hulpverlening kwam toen snel op gang, zegt Eggermont. "maar ze helpen natuurlijk eerst de zwaardere gewonden. Sommige mensen zaten bekneld en moesten losgezaagd worden. Wij hebben gewacht tot we naar het ziekenhuis werden gebracht." De verwondingen bleken mee te vallen.

Haar redding heeft Eggermont te danken aan het feit dat ze onderin en voorin de bus zat. "Veel mensen die vlakbij zaten heb ik later buiten de bus teruggezien. Zelf heb ik een dode gezien. Een van mijn zoontjes zag iemand met een afgerukte arm. Ik besef bijna niet dat er zoveel doden zijn gevallen. Zij zullen vooral bovendeks hebben gezeten."

Lynchpartijen in Braziliaans Bahia

RIO DE JANEIRO - Sinds begin dit jaar zijn in de Braziliaanse staat Bahia twaalf mensen gelyncht. In de meeste gevallen ging het om tassenrovers.

Dit meldde het dagblad O Globo dat in Rio de Janeiro verschijnt. De meeste doodslagen van deze soort deden zich voor in armoewijken waar de 'meeste mensen niet meer geloven in de politie en in het recht'. Zo verklaarde socioloog Jovianiano Neto die aan de sociale faculteit van de federale universiteit van Bahia verbonden is. ■

Frans onderdeel interventiemacht Bosnie operationeel

Servisch ultimatum aan Dutchbat

SARAJEVO - De Bosnische Serviërs hebben de Nederlandse Blauwhelmen in Srebrenica laten weten dat zij binnen 48 uur hun posten moeten verlaten. Het was kennelijk hun reactie op de waarschuwing dat de NAVO in actie zou komen. Volgens Frankrijk is de snelle interventiemacht voor Bosnië op dit ogenblik al inzetbaar.

De Nederlandse minister van Defensie Joris Voorhoeve had maandag al gezegd dat volgens hem tussenkomst van de NAVO onvermijdelijk was in Srebrenica, de moslimenclave die verdedigd moet worden door Nederlandse Blauwhelmen. Daar wonen dertig- tot veertigduizend mensen.

Een Servische commandant heeft de Nederlanders gewaarschuwd te vertrekken. De waarschuwing kwam nadat Serviërs en Nederlanders schoten hadden gewisseld, daarbij gesteund door pantserwagens. Er bevinden zich al enige tientallen Nederlandse Blauwhelmen in Bosnisch Servische handen.

De Franse minister van Defensie Charles Millon heeft in Parijs meegedeeld dat het Franse onderdeel van de snelle interventiemacht voor Bosnie 'nu operationeel' is.

Tegenover journalisten zei hij dat er 'enige vertraging' is bij het opzetten van de internationale operatiemacht.

President Jacques Chirac van Frankrijk heeft gedreigd met terugtrekking van de Franse troepen als de Verenigde Staten eenzijdig het embargo ten aanzien van Bosnië gaan opheffen. Wanneer Washington het wapenembargo voor Bosnië-Hercegowina opheft zal de VN-vredesmacht meteen vertrekken. Hij zei dit in een toespraak voor het Europese Parlement in Straatsburg.

Zeer klein verlies voor effectenbeurs New York

NEW YORK — Na vijf achtereenvolgende dagen waarop Wall Street steeds weer een nieuw record kon noteren, bleek de effectenbeurs van New York gisteren de richting volledig kwijt te zijn. De Dow Jones-index voor dertig toonaangevende fondsen slingerde de gehele dag op en neer. Uiteindelijk kwam de belangrijkste beursmeter uit op 4702,39, dat betekende een miniem verlies van 0,34 punt vergeleken met het slot op vrijdag.

In het eerste uur van de handel schoot de index omhoog tot een winst van ruim twintig punten. Handelaren verklaarden deze stijging met de euforie die afgelopen week op Wall Street heerste. Die was nog lang niet uitgewoed, zo stelden zij. Kort daarna volgde even een pauze waarop de beursmeter tot een winst van tien punten kwam, maar ook dat niveau bleek niet vast te houden.

De jubelstemming verdween en de Dow Jones gleed verder omlaag. Sommige handelaren vrezen dat de tweede kwartaal-cijfers, die de bedrijven de komende weken naar buiten brengen, een remmend effect zullen hebben op de koersstijgingen. Anderen stellen echter dat deze resultaten nog goed zullen zijn, maar dat de cijfers uit het derde kwartaal wel eens kunnen tegenvallen. Lange tijd schommelde de index rond de slotstand van afgelopen vrijdag. Er dreigde een duidelijk verlies op het bord te komen, maar in het laatste half uur krabbelde de meter voorzichtig weer op.

Op de wisselmarkt van New York wist de dollar ruim een kwart cent winst te boeken. De Amerikaanse munteenheid noteerde tegen het eind van de dag Nf 1,5625 vergeleken met Nf 1,5595 op vrijdag. Valutahandelaren verklaarden de koersstijging met de verwachting dat in navolging van de Amerikaanse Centrale Banken en de Japanse Centrale Bank ook de Duitse Centrale Bank later deze week tot een renteverlaging zou kunnen overgaan. In Amsterdam stond het groene biljet aan het eind van de middag op Nf 1,5665.

Palestijnse defensiemacht in opleiding



■ *JERICHO - Palestijnse jongelui krijgen een militaire training in hun opleiding voor de Palestijnse preventiemacht. Met het naderen van de uitbreiding van de Palestijnse autonomie wordt ook de behoefte groter bij de Palestijnse Autoriteit aan een legermacht van bescheiden omvang wat materieel en zo betreft. De belangstelling voor dit korps blijkt groot te zijn. (AFP-satellietfoto)*

CENTRALE BANK

NOTERINGEN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK)
GELDIG OP DINSDAG 11 JULI EN TOT NADER ORDER:

VALUTA		AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.290	1.310	1.330
PND STERLING	2.760	2.815	2.875
NED GLD (per Nf. 100)	112.75	113.47	114.27
ZW FRANCS (per Zw. frs. 100)	152.57	153.29	154.09
FR FRANCS per Fr. frs. 100)	35.31	36.41	37.11
DUITSE MARK (per Dm. 100)	126.39	127.11	127.91
IT LIRE (per It. lire 1000)	0.77	1.07	1.13
AR FLORIN (per Afl.100)	98.00	100.00	*100.20 **100.00
JAPANSE YEN (per yen 10.000)	203.66	204.52	205.32
ECU (per Ecu 100)	-.-	236.05	236.85

*voor bankpapier
**voor overboekingen en bankcheques

Ingevolge artikel 12 van het Centrale Bank-statuut stelt de Bank van de Nederlandse Antillen de koersen vast voor het deviezenverkeer:

Disconto: 6%
Beleningsrente: 7%
CD rente 1 maand: 1.875%
Reserve requirement: 2%
Reserve period: 16 juni-14 juli
Indicatieve koersen overheidspapieren:
8.625% obl. 1990/1995 koers: 100.77% Eff. rendement 6.50 % Land
8.50 % obl. 1991/1996 koers: 101.59% Eff. rendement 7.30 % Land
7.875% obl. 1993/1996 koers: 100.67% Eff. rendement 6.75 % Land
8.50 % obl. 1992/1997 koers: 101.56% Eff. rendement 7.50 % Eiland
8.625% obl. 1992/1997 koers: 101.82% Eff. rendement 7.625% Eiland
8.625% obl. 1993/1998 koers: 102.11% Eff. rendement 7.70 % Eiland
8.00 % obl. 1993/1998 koers: 100.64% Eff. rendement 7.75 % Eiland
8.00 % obl. 1989/1999 koers: 100.43% Eff. rendement 7.875% Land
8.00 % obl. 1994/2001 koers: 99.46% Eff. rendement 8.125% Land
8.25 % obl. 1989/2004 koers: 99.22% Eff. rendement 8.375% Land

Akkoord koffieproducenten om prijzen op te krikken

BOGOTA — De grootste koffieproducerende landen hebben gisteren overeenstemming bereikt om de prijzen voor koffie op de wereldmarkt omhoog te krijgen. De export wordt in het derde kwartaal van dit jaar gebonden aan een maximum van 15 miljoen balen, zo heeft voorzitter Jorge Cardenas van de Colombiaanse Koffiefederatie bekend gemaakt.

Hoe het akkoord verder wordt uitgewerkt is nog niet duidelijk. Colombia, Brazilië, Costa Rica, El Salvador, Honduras en Nicaragua sloten de overeenkomst.

De Latijnsamerikaanse landen hebben zich dit weekeinde gebogen over de prijzencrisis. Liepen de prijzen vorig jaar als gevolg van vorst in Brazilië op tot meer dan 200 dollar per baal (60 kg.), vorige week zakten ze tot onder de 130 dollar.

Begin dit jaar besloten Colombia en de Middenamerikaanse landen al om 20 procent van de export in te houden. Guatemala onttrok zich later aan die afspraak en is nu ook tegen een exportstop. Volgens Cardenas doet Brazilië intussen mee aan de actie en heeft de afzet met 12 procent verminderd.

De Colombiaanse president Samper wees zondag met een beschuldigende vinger naar internationale ondernemingen, die zich schuldig zouden maken aan speculatieve handel in New York door te doen voorkomen alsof er overaanbod is.

Handelaren in Londen zeggen ook dat de prijzen totaal niet de reële situatie qua vraag en aanbod weerspiegelen. De voorraden zouden met twaalf miljoen balen juist kleiner zijn dan normaal. De speculatie op de wereldmarkt is volgens sommigen een spel geworden tussen consumenten en producenten.

Europa signaleert afname handelsbelemmeringen VS

BRUSSEL — De belemmeringen in de handel met de Verenigde Staten zijn het afgelopen jaar aanzienlijk verminderd. Uitzonderingen daargelaten zijn de betrekkingen tussen de Europese Unie en de VS op het gebied van handel en investeringen sterk verbeterd. Dit blijkt uit de jaarlijkse rapportage van de Europese Commissie over de handelsrelatie met de VS.

Dat het beter gaat tussen Brussel en Washington blijkt alleen al uit het feit, dat het rapport dit jaar veertig pagina's minder telt dan het vorige, zo constateert Ove Jörgensen, een topambtenaar uit het kabinet van handelscommissaris Leon Brittan. De sterke daling van het aantal handelsbarrières schrijft hij voor een belangrijk deel toe aan de succesvolle afronding van de Urugay-ronde, de onderhandelingen over de verdere liberalisering van de wereldhandel.

De grootste zorg van de Europese Commissie blijft echter de dreiging van eenzijdige acties van de kant van de Amerikaanse regering. Als voorbeelden noemt Jörgensen de Amerikaanse sancties tegen het besluit van de EU geen Amerikaans vlees met hormonen te importeren en de acties die dreigen rond de zogeheten dollarbananen, die naar het oordeel van Washington ten onrechte worden 'gediscrimineerd' ten gunste van bananen uit de ACS-landen (Afrika, Caribisch gebied en de Stille Zuidzee).

Ook het recente akkoord tussen Japan en de VS over auto's en auto-onderdelen is een voorbeeld van hoe de Amerikaanse regering via eenzijdige actie een oplossing van een geschil probeert door te drukken. De grote vraag blijft dan ook in hoeverre de arbitrage van de Wereld Handelsorganisatie (WTO) door de VS zal worden erkend.

Een ander hardnekkig probleem vormt de lange arm van de Amerikaanse wetgeving ten aanzien van in het buitenland gevestigde dochterondernemingen. Als voorbeeld noemt de topambtenaar het handelsembargo tegen Cuba. In Europa gevestigde bedrijven moeten zich aan het Amerikaanse Cubabeleid conformeren, terwijl de Europese Commissie een geheel andere lijn voorstaat en juist via investeringen het democratiseringsproces op het eiland van Fidel Castro wil stimuleren.

Ondanks deze en nog een aantal andere problemen heeft Jörgensen niet de indruk dat er sprake is van een grotere inflexibiliteit bij de Amerikanen. Als er al sprake is van een zekere verharding, dan heeft dat volgens hem meer te maken met de naderende verkiezingstijd. "In de praktijk is het echter niet zo erg als het lijkt."

Het vroegtijdig waarschuwingssysteem dat de Europese Commissie heeft ingesteld om opkomende problemen snel te onderdrukken werkt uitstekend, zo constateert Jörgensen. "Er is nu sprake van een aanzienlijk constructievere benadering van problemen dan een aantal jaren geleden het geval was."

Volgens de Europese Commissie is het overigens de laatste keer dat het rapport zich beperkt tot een inventarisatie van de belemmeringen in de handel met de VS. Volgend jaar komt ook de handel met andere voor de EU belangrijke markten aan de orde, zoals Japan en Azië.

Ruim 200 personeelsleden Opel van fraude verdacht

RUSSELHEIM — Opel pakt de verdachten van de omvangrijke corruptiezaak binnen het bedrijf 'zonder aanzien des persoons' aan, zo heeft de Duitse autofabrikant laten weten. Bij de affaire binnen en rond Opel worden ongeveer tweehonderd personen van onfrisse praktijken verdacht.

De dochteronderneming van het Amerikaanse concern General Motors kreeg vorig jaar mei lucht van de zaak. Een reeks onderzoeken door de recherche in heel Duitsland plus een uitgebreide controle door Opel in het eigen bedrijf, leverde in september belangrijk bewijsmateriaal op. Vijftien medewerkers konden vervolgens vertrekken. Momenteel staan nog veertig medewerkers van Opel op de zwarte lijst, waaronder enkele hooggeplaatsten.

Zij worden ervan verdacht werkzaamheden, die zij aan hun woningen lieten verrichten, via vervalste rekeningen met geld van Opel te hebben betaald. Ook hebben ze vermoedelijk de belastingdienst opgelicht.

Diverse Duitse bladen meldden het afgelopen weekeinde dat bij de hele zaak tientallen andere bedrijven zijn betrokken, die nu worden onderzocht. Welt-am-Sonntag, der Spiegel en Focus stelden dat de affaire onverwacht grote proporties heeft aangenomen. In de Duitse pers zijn in dit verband de grote bouwconcerns Philipp Holzmann en Hochtief genoemd evenals Dywidag, Bender, Lagrange en Dornhöfer.

Het Openbaar Ministerie van Darmstadt zou een onderzoek hebben gelast naar de handel en wandel van de voormalige bestuursvoorzitter Ferdinand Beicker en naar de praktijken van ouddirectielid Fritz Lohr. Een woordvoerder van het Openbaar Ministerie wilde deze berichten in de Duitse pers zondag niet bevestigen. Beicker heeft zijn villa in Königstein in Duitsland en zijn chålet in Zwitserland laten onderhouden zonder ook maar een mark zelf te hebben betaald, aldus Focus dat zich op bewijsstukken beroept.

Volgens Welt-am-Sonntag hebben het Openbaar Ministerie en de fiscale opsporingsdienst in de afgelopen weken bij 'minstens vijftig' bouwbedrijven de bureaus doorzocht. Ook Philipp Holzmann in Frankfurt zou bezoek hebben gehad van belastingambtenaren, maar dat is door een woordvoerder van het bouwconcern tegengesproken.

Opel-directeur Peter Enderle heeft inmiddels verlof aangevraagd en gekregen. Tegen hem werd een onderzoek gestart, omdat hij zijn villa in Wiesbaden zou hebben laten opknappen door Hochtief in Essen en slechts een deel zelf zou hebben betaald. De rest is via vervalste rekeningen door Opel betaald, zo luidt het vermoeden. De man ontkent. In Duitse media is deze zaak in verband gebracht met de nieuwbouw van de Opelfabriek in Eisenach. Hiervoor tekende Hochtief destijds met de autofabrikant een lucratief contract.

SEATTLE — De plannen van vliegtuigbouwers Boeing en Airbus voor de bouw van een 'SuperJumbo' die plaats biedt aan 600 tot 800 mensen, zijn van de baan, zo is gisteren uit welingelichte bron vernomen. Er zitten teveel haken en ogen aan het Amerikaans-Europese project, niet in het minst omdat de vraag onvoldoende is om de torenhoge ontwikkelingskosten goed te maken.

De twee concerns zullen later op de dag uitleg geven, zo kondigden Boeing-zegslieden aan. Airbus is een consortium waarin de Duitse Dasa – meerderheidsaandeelhouder van Fokker –, het Spaanse Casa, het Franse Aerospatiale en British Aerospace samenwerken.

Boeing en Airbus begonnen in 1993 een haalbaarheidsstudie naar de ontwikkeling van een toestel, dat met een capaciteit van 800 passagiers het grootste ter wereld zou worden. De vraag was niet alleen wie het vliegtuig zou bouwen, maar ook welke rechtsvorm de op te richten maatschappij zou krijgen om de concurrentiewetgevers tevreden te stellen.

Veel analisten hadden er al een hard hoofd in of er genoeg belangstellenden voor zo'n duur toestel zouden zijn. De ontwikkelingskosten worden geschat op 15 miljard dollar.

Aantal zelfstandigen in Nederland groeit

DEN HAAG — Het aantal zelfstandigen in Nederland steekt niet ongunstig af tegen dat van andere landen van de OESO. Het aandeel van de zelfstandigen binnen de beroepsbevolking is zelfs groter dan in de Verenigde Staten. Het ligt bovendien ook hoger dan in Duitsland en Denemarken. België en Groot-Brittannië hebben echter een groter zelfstandigen-aandeel.

Dat blijkt uit een onderzoek van het Nederlandse Economisch Instituut voor het Midden- en Kleinbedrijf (EIM). "Wie dacht dat Nederland in dit opzicht mogelijk last had van een behoudende, risico-mijdende attitude of cultuur ziet deze inschatting dus niet door de feiten bevestigd", aldus een conclusie van de onderzoekers.

Het aandeel van zelfstandigen in de economie hangt volgens de onderzoekers nauw samen met de fase waarin de economie zich bevindt. Na de industriële fase, die zich uiteindelijk heeft gekenmerkt door massaproduktie en grootschaligheid, brengt de ontwikkeling van de dienstensector een sterke groei van het aantal zelfstandigen met zich mee. In de Nederlandse economie is dat nu het geval.

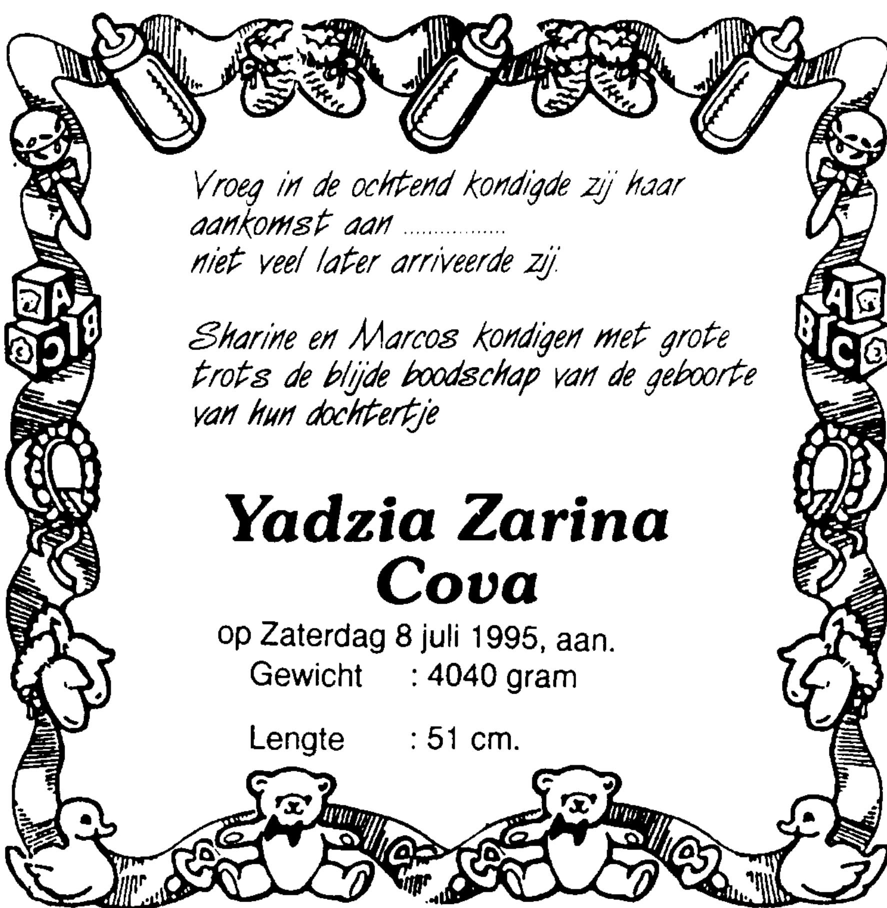
In een latere fase van economische ontwikkeling zal het aantal zelfstandigen in de dienstensector echter weer afnemen als gevolg van schaalvergroting, fusies en overnames. In deze fase bevindt zich de Amerikaanse economie, die echter in de industrie weer een nieuwe trend naar kleinschaligheid laat zien. Door de technologische vooruitgang kunnen industriële processen meer kleinschalig plaatsvinden. In Amerika, zo stelt het EIM-onderzoek, komt dit al tot uiting in een toenemend aantal ondernemingen in de industrie.

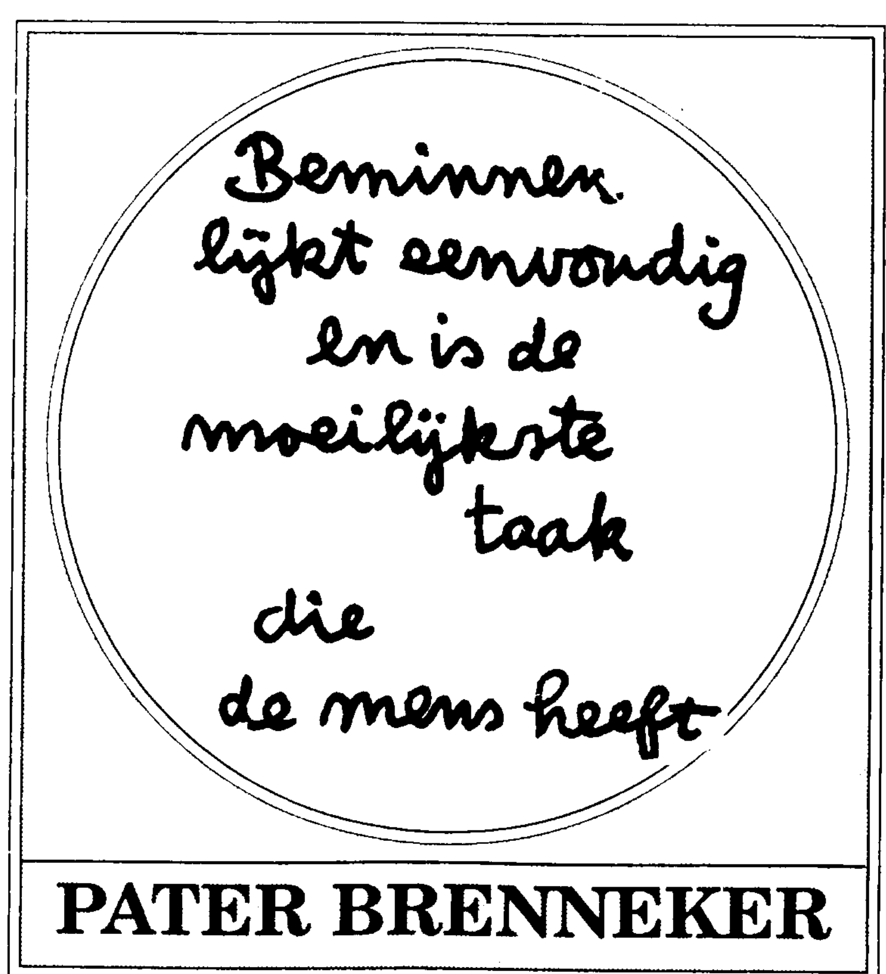
Uit het onderzoek, uitgevoerd in opdracht van de Organisatie voor Strategisch Arbeidsmarktonderzoek (OSA) blijkt dat factoren, die mede van invloed zijn op het aantal zelfstandigen, afhankelijk te zijn van de conjunctuur. Bij toename van het welvaartsniveau bestaat de neiging de veiligheid van werken in loondienst te verkiezen boven de onzekere toekomst van een zelfstandig ondernemerschap.

In landen met een relatief hoog niveau van werkloosheid is het percentage zelfstandigen echter hoog. De werkloosheid prikkelt veel mensen voor zichzelf te beginnen. Verder blijken grote bevolkingsconcentraties meer ruimte te bieden voor de startende zelfstandigen.



■ *WILLEMSTAD - Vergezeld van honorair consul D. Boolchand Nandwani, maakte de ambassadeur van India, de heer V.P. Singh, zijn opwachting bij gezaghebber Stanley Betrian. De Indiase diplomaat is geaccrediteerd in Caracas, met consulaire jurisdictie voor de Nederlandse Antillen. Op de foto van links naar rechts de heren Boolchand, Singh en Betrian.*





Bizar experiment op Walletjes

Terwijl zondagochtend de laatste klanken van het klokkenspel van de Oude Kerk nagalmen, gaan de rode gordijnen van vier peeskamertjes open. Een vroege toerist wrijft zijn ogen uit: Vier schaars geklede kerels achter de ramen op de Walletjes in plaats van vrouwen. Een paar Latijnsamerikaanse prostituees komen in werktenue op straat. Ze reageren duidelijk afwijzend op het experiment van Mariska Majoor van het *Prostitutie Informatie Centrum*.

Enkele maanden geleden vatte Mariska (26) het plan op om jongens achter de ramen te zetten. Mannen voor vrouwen wel te verstaan. "Mensen vinden het heel gewoon dat mannen betalen voor seks. Van een vrouw wordt dat niet verwacht. De vrouwen moeten misschien wakker geschud worden. Wat zijn hun dromen en verlangens. Ik wil hierover een discussie losmaken."

Vorig jaar opende Mariska het Informatiecentrum, nadat ze jarenlang zelf in de prostitutie haar boterham had verdiend. Ze geeft informatie over bijvoorbeeld aids. Haar belangrijkste bron van inkomsten is de condoomverkoop en de uitgave van een blad. Ze vervult verder een belangrijke sociale functie, vindt ze zelf: Prostituees en hoerenlopers, die er niet voor uit durven komen dat ze dat zijn, luchten bij haar hun hart.

Uiteindelijk heeft Mariska uit ruim vijftig aanmeldingen zestien mannen geselecteerd. Niet op hun uiterlijk, maar op motivatie. Met opzet koos ze verschillende types: "van het Chippendale-type tot doetje." Het zijn allemaal heteromannen op twee na: "Eentje is biseksueel en de ander is een beest. Die doet echt alles." Mariska denkt niet dat vrouwen er in de eerste plaats op uitzijn met de heren naar bed te gaan. "Voor honderd gulden krijgen ze een erotische massage. Zo ver ze maar willen. De wip is natuurlijk ook mogelijk. Dat hangt van de vrouw af. Een probleem is natuurlijk ook, dat de mannen hem misschien niet steeds omhoog kunnen krijgen. Dan staan ze natuurlijk mooi voor lul."

Seksueel geweld veroordeeld

Paus Johannes Paulus II pleit voor juridische maatregelen om vrouwen tegen seksueel geweld en seksuele uitbuiting te bescherming. In zijn maandag gepubliceerde open brief aan de vrouwen veroordeelt hij de tijdgeest die wordt gekenmerkt door genotzucht en materialistisch denken. Ook hekelt hij fel de gedwongen prostitutie van (jonge) vrouwen.

Het hoofd van de rooms-katholieke kerk waarschuwt tegen 'tendenzen van agressief mannengedrag'. Hij noemt in dit verband het verkrachten van vrouwen in oorlogstijd, maar ook in tijden van welvaart en vrede. Verkrachte vrouwen die ondanks alle verdriet en onrecht hun kind ter wereld brengen, verdienen veel respect, aldus de paus. "Onder zulke omstandigheden is *abortus*, die hoe dan ook een zware zonde is, eerder een misdrijf van de betreffende man dan schuld van de vrouw."

In het 20 bladzijden tellende document zegt de paus met het oog op de komende VN-vrouwenconferentie in Peking dat de rooms-katholieke kerk de waardigheid, rol en rechten van de vrouwen verdedigt en zich tegen de discriminatie van de vrouw en de moeder keert. Hij betreurt oprecht dat in de loop der geschiedenis ook 'talloze zonen van de kerk' (pausen, bisschoppen, priesters en leken) medeverantwoordelijk waren voor de discriminatie van vrouwen.

Maar de paus wijst er ook op dat 'mannen en vrouwen verschillende rollen' hebben. In de kerk betekent dit dat alleen mannen het ambt van gewijde priester kunnen vervullen, zoals Christus reeds heeft gedaan. Dit gaat echter niet ten koste van de rol van de vrouwen, zo schrijft de paus. In haar 2000 jaar oude geschiedenis heeft de kerk het 'genie van de vrouwen' wel degelijk leren kennen.

Bom voor filmproducent

De producent van de in India omstreden film '**Bombay**' is gisteren bij een aanslag gewond geraakt. Mani Ratman werd getroffen door een bom die in zijn woning in de zuid-Indiase stad Madras werd gegooid. Hij liep zware brandwonden op. Ook zijn echtgenote raakte gewond.

Ratnam wordt wel de Indiase Steven Spielberg genoemd. Bombay gaat over een liefdesverhouding tussen een jonge moslimvrouw en een Hindoe. Een relatie die volgens veel Indiërs niet gepast is. Moslims spreken van *blasfemie* en storen zich onder meer aan een scène waarin de man de sluier van zijn vriendin oplicht. De film is in enkele deelstaten verboden.



Een invasie van grijze kangoeroes is momenteel een aantrekkelijke toeristenattractie in de Australische hoofdstad **Canberra**. De bewoners zelf zijn minder enthousiast. De dieren wroeten in vuilnisbakken, hinderen automobilisten en storen golfspelers.

Het Britse wetenschapsblad *New Scientist* schrijft dat oorzaak voor de aanwezigheid van de buideldieren de droogte van de afgelopen achttien maanden is.

Rond Canberra zijn drie grote beschermde natuurgebieden en een Nationaal Park. Steeds meer kangoeroes trekken van daar uit naar de stad. Zij springen zelfs rond in het park bij het parlementsgebouw midden in Canberra. Een sterilisatiecampagne heeft geen baat gehad. Parkopzichters denken er inmiddels over om vrouwtjeskangoeroes anticonceptiepillen te voeren. Dat heeft in Australië succes gehad bij konijnen- en vossenplagen.

Kinderen en hun handelswaar op transport in Dhaka



■ *DHAKA - Twee kinderen trotseren de zware moessonregens zittend op een fietstaxi die hen en blikken met voedsel transporteert in de hoofdstad van Bangladesh: Dhaka. De kinderen trotseren de regen niet om naar school te gaan, maar zij moeten de kost verdienen door 's morgens vroeg voedsel te gaan verkopen dat hun moeder eerder heeft klaar gemaakt.* (AFP-satellietfoto)

Gewonden in Pamplona

De 70-jarige **Amerikaan Fred Kishaba** is maandag ernstig gewond geraakt bij het jaarlijkse stierenfeest in het noord-Spaanse stad Pamplona. Een stier doorboorde met een van zijn hoorns de rechterzij en de maag van Kishaba, een Californiër die in Duitsland woont.

Een achttienjarige Amerikaan en een 37-jarige inwoner van Pamplona raakten ook zwaar gewond op de vierde dag van het *San Firmin-festival*. De man uit Pamplona werd door een stier in de nek geraakt. Hij liep ook beschadigingen aan zijn gezicht en stembanden op. De jonge Amerikaan werd door de menigte onder de voet gelopen, waardoor hij ernstig gewond raakte aan hoofd en nek.

Honderden inwoners van Pamplona en toeristen renden door de smalle, met kinderkopjes bedekte, straten van de stad voor zes stieren uit. Het spektakel nam iets meer dan drie minuten in beslag.

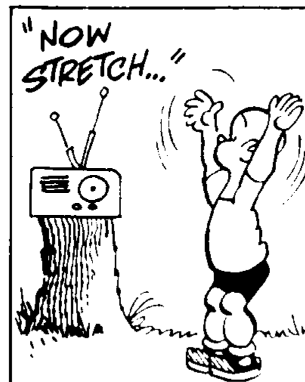
Vrouwelijk bestuursteam

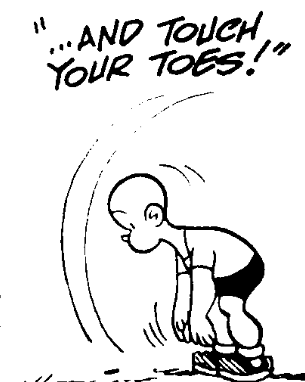
De 3600 inwoners tellende **Noordbrabantse gemeente Chaam** heeft sinds een wethouderswisseling een geheel uit vrouwen bestaand *College van Burgemeester en Wethouders*. Voor zover bekend bij het Centraal Bureau voor de Statistiek is dit het derde vrouwelijke gemeentebestuur in nederland. Ook in de Zuidhollandse gemeenten Westvoorne en 's-Gravendeel maken vrouwen de dienst uit.

Het compleet vrouwelijke gemeentebestuur van Chaam is het gevolg van de benoeming van L. de Jong-Stabel tot wethouder van die gemeente. Zij volgt haar collega F. Kusters op die wegens drukke werkzaamheden zijn functie als wethouder heeft neergelegd. Het College bestaat verder uit burgemeester A. Bax-Broeckaert en wethouder A. Sengers.

De twee wethouders zijn overigens de enige vrouwen in de elf leden tellende gemeenteraad van Chaam. Gemeentesecretaris A. van Beckhoven denkt niet dat dit College op een andere manier of in een andere sfeer zal gaan werken. "We gaan op dezelfde goede manier verder", aldus Van Beckhoven.

HENRY ® By Dick Hodgins

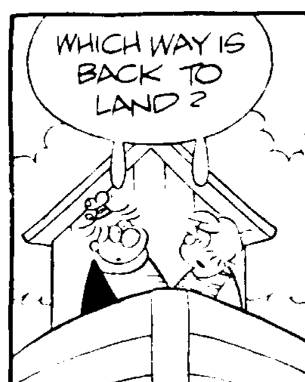








BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson

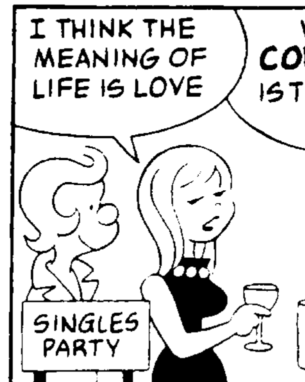


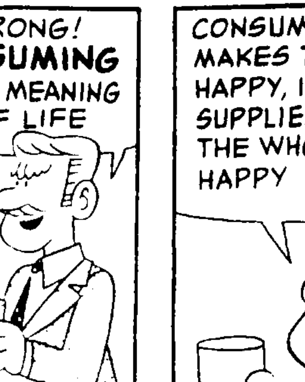


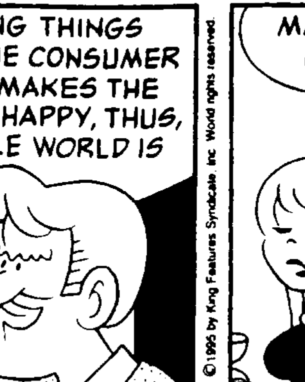




BEETLE BAILEY ® By Mort Walker

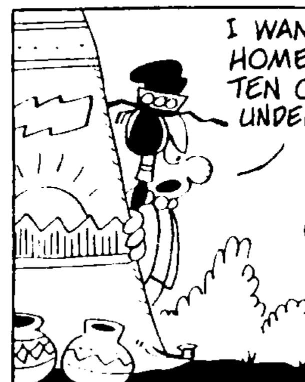




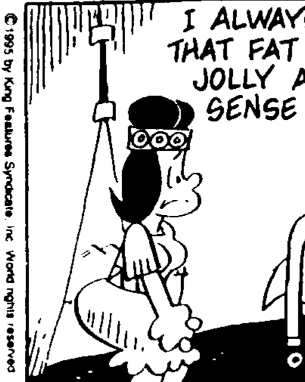


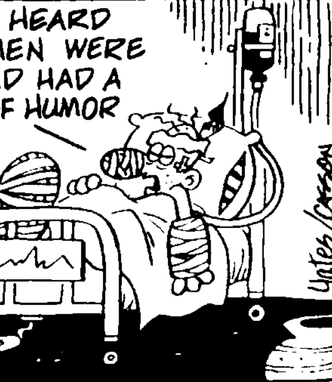


REDEYE ® By Bill Yates & Mel Casson









TOM POES EN DE GRAUWE RAZER

Door Marten Toonder







4773 — Buiten dwarrelden de blaadjes stil van de bomen en de geur van gevallen eikeloof hing in de lucht. Door deze herfststemming spoedde een eenzame wandelaar zich ritselend voort.

Het was professor Prlwytzkofski, die bezig was geld te verzamelen voor een expeditie die hij wilde ondernemen. De flinke geleerde bezocht daartoe de rijkste inwoners van de gemeente en zodoende was hij nu op weg naar Bommelstein.

Toen hij de dichte stofmassa's waarnam die daar uit een versplinterd venster wolkten, dacht hij slechts aan een grondige najaarsschoonmaak - en glimlachend betrad hij de hal van het oude slot.

"Der goede middag", sprak hij tot de slotheer, die daar in een schermuitrusting zoekend rondwaarde.

"Laat ik u niet storen. Doch ik ben dadig met het zamelen van gelden voor een reistocht naar de Himalaya's. Daar houdt zich een monster op, dat men der schrikkelijke sneeuwman noemt....."

Hij zweeg verrast want zijn gastheer, die afwezig had toegeluisterd, veerde plotseling op.

"Een monster!" riep hij. "In de Himalaya? Daar is nu geen tijd voor, professor! Ik ben bezig een monster te vangen, dat zich hier ergens verstopt heeft!"

"Praw", prevelde de geleerde. "Dat is interessant! Ik dacht reeds: der herr Boml ziet gans komisch uit."

Hij plaatste zijn valiesje op een sierkist, die achter hem stond en maakte zich gereed tot oplettend luisteren.

"Vertelt u toch rustig", drong hij aan. "Der bestudering van buitenordentlijke levensvormen is mijn specialiteit! Welke aard van monstrum zoekt u? Welker genus?"

AGENDA

Dierenasiel: 654300
Dierenartsdienst: 614000
Thorax Centrum: 685917
Medisch Centrum Blaauw:
(24 uur bereikbaar) 695505
695547
Fundashon Lechi di Mama: 672289
375628
375023

STICHTING VERANTWOORD OUDERSCHAP
(Fundashon Famia Planea)

Assistentie geboorteregeling:
Kliniek Bitterstraat 1-A (tel. 611323): dagelijks open van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; dokter aanwezig op ma. en vr. van 14.00-16.00; di. t/m do. van 08.00-11.00 uur.
Kliniek Kas Chikitu (zuigelingenconsultatiebureau): open op wo. van 13.00-15.00 uur.

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS WIJKVERPLEGING

AMIGOE
Colofon

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
telefoon (10 lijnen): 672000
Scherpenheuvel z/n of postbus 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
ABN-Amrobank rek. nr.: 11-07-313
Maduro & Curiel's Bank rek. nr.: 874.825.10

Directie:
fax: 674084
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding
Sheila Rhodes (secretaresse)

Redactie:
fax: 674744
hoofdredacteur N. Hendrikse
chef lokale redactie Hennie Harinck

overige leden redactie:
Theo Dol
Toon van Dongen,
Jeroen Heuvel
Marjo Nederlof,
Marius Noort,
Ronnie Rens jr.,
Sonia Tjin-Kon-Fat
Lulu Jimenez (secretariaat),
Solange Isselt (opmaak)
Ronny Smiet (fotograaf)

Managing editor Aruba:
Michael Willemse
overige leden redactie:
Heleen Bongers
Eef Hermers
Jos van der Schoot
Ramiro Tromp
Djispie Franken (fotograaf)

Advertentie-afdeling
fax: 674524
acquisitie: Viola Bernardus en Jolène Hollander
aanname advertenties: maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur
Etleen Clemencia (Aruba)

Correspondenten:
Bonaire: Hubert Linkels - tel. 07-8627
Nederland: Jeannette van Ditzhuijzen

Persagentschappen: ANP en AFP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabant Pers. Foto's: AFP

Drukkerij: Rotaprint nv.

Distributie/abonnementen:
Districo nv. tel: 370503, 370504, fax: 370304
Losse nummers 75 cent
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen NAf 17,50 p/m.
Aruba: NAf 17,= p/m.
Nederland: NAf. 81,15 p/m (luchtpost) of NAf. 28,– p/m (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

'PRINSES MARGRIET'

Santa Maria 17. tel. 682344/682947, 682412/682574. Kantooruren: 07.00-16.30 uur.
Wachtzuster na 17.00 uur tel. 603661.
Telefonisch spreekuur in ieder wijkgebouw dagelijks van **08.00-08.30/ 14.30-15.00 uur**
- Huize Halman Otrobanda: tel. 628288; spreekuur: wo. van 09.00-11.00 uur.
- Sta. Maria 17: tel. 682344; spreekuur: do. van 09.00-11.00 uur.
- Wijkgebouw Bonam: tel. 371865; spreekuur: di. van 09.00-11.00 uur. **Sokudi: tel. 367824.**
- Sentro Mediko Montagne Abao: tel. 673711; spreekuur: wo. van 09.00-11.00 uur.
- Kaya Fensu 9 (Koraal Specht): tel. 618577; spreekuur: do. van 09.00-11.00 uur.
- Wijkgebouw Suffisant: tel. 687707; spreekuur: do. van 09.00-11.00 uur.
- Wijkgebouw Sta. Rosa: tel. 671628; spreekuur: di. van 09.00-11.00 uur.
- **Inloopspreekuur** voor zuigelingen en kleuterzorg: vr. van 08.00-10.00 uur. Hoek Vondel-/Nilda Pintostraat; tel. 373582.

STICHTING NEUTRALE WIJKVERPLEGING

Kantoor Gosieweg 15, tel. 692231/ 692232; open van 07.00-17.00 uur.
Kantoor Bandabou: Silberie Kavel 16, tel. 649422; open van 08.00-16.00 uur.
Wachtbroeder vanaf 7 juli 17.00 uur t/m 14 juli 07.00 uur tel. 693291 of page 310-1179.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABOU

Fontein 35, tel. 648077/648387; open van ma. t/m vr. van 07.00-17.00 uur.
Wachtzuster tel. 648827 of 601760.
Consultatiebureau diabetici: elke wo. van 09.00-11.00 uur. Voor informatie tel. 648077.

APOTHEKEN

NACHTDIENST

Otrobanda: Otrabanda, Winkelcentrum Colon. Tel.: 625633-34-35.
Punda: Brievengat, Corrieweg 32. Tel.: 379098/379567.

WOENSDAG

KERKDIENST

FORTKERK
12.30-13.00 uur oecumenische pauzedienst.

WEGA di number Kòrsou

3074

8029

1340

DIVERSEN

BELANGRIJKE NUMMERS (voor noodgevallen)

Ambulance:	112
Politie:	114
Brandweer:	114
Hospitaal:	624900
Aidslijn:	128
Kodela:	135
Artsendienst Bandabou:	641658
SOS-lijn (psych. hulp):	127
RCC (nood op zee):	637911

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO

Schottegatweg Noord 43. Tel. 691838/ 692510. Fax: 691683; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.

Veertien arrestaties, 28 ton geconfisceerd

Marokko-hasjlijn opgerold

DEN HAAG - Het Korps Landelijke Politiediensten (KLPD) en de douane hebben een criminele organisatie opgerold die zich al geruime tijd bezighield met de invoer van verdovende middelen. Daarbij zijn veertien mensen aangehouden, onder wie acht Nederlanders. In totaal werd ruim 28 ton hasj in beslag genomen.

Volgens de Haagse persofficier Horstink zijn alle verdachten voorgeleid en zitten zij nog vast. Via de 'Pluk-ze'-wetgeving zijn auto's, schepen en motoren in beslag genomen met een waarde van twee miljoen gulden. Tijdens de ontmanteling van de criminele organisatie onderschepten de politie en de douane de afgelopen twee maanden drie hasj-transporten vanuit Marokko. Op 9 mei werden daarbij vijf Nederlanders opgepakt nadat een zeeschip was geënterd met ruim 6800 kilo hasj aan boord. De hasj lag in het schip gereed om met een aantal speedboten vanaf volle zee aan land te worden gebracht.

ENTEREN

Op 29 juni werd opnieuw een schip geënterd en opgebracht. De politie hield daarbij vijf mensen aan: Twee Engelsen, een Noor en twee Nederlanders. Ruim elfduizend kilo hasj bleek te zijn verborgen in een dubbele wand tussen twee verblijven op het schip.

Bij de laatste gecombineerde actie hield de politie 7 juli vier verdachten aan, van wie twee de Engelse, een de Poolse en een de Nederlandse nationaliteit bezitten. Aan boord van een zeeschip was ruim 10.000 kilo hasj verborgen. Ook op dat schip lag de hasj klaar om met grote rubberboten aan land te worden gebracht.

Jamaica premier op Witte Huis genodigd

WASHINGTON - President Bill Clinton van de Verenigde Naties heeft premier P. Patterson van Jamaica voor een officieel bezoek uitgenodigd. Het Witte Huis sprak in dit verband over september. Tijdens het onderhoud op het Witte Huis zal Clinton dan onder meer economische kwesties aansnijden maar ook het behoud van het natuurlijk milieu.

Minister van Duitse deelstaat met ontslag

BONN - Minister van Binnenlandse Zaken van de Duitse deelstaatregering van Saksen Heinz Eggert heeft ontslag genomen. Hij is tevens vicevoorzitter van de partij van bondskanselier Helmut Kohl de CDU. Verschillende vrouwelijke assistenten hadden geklaagd over zijn handtastelijkheden.

VS-gezant Ross in Midden Oosten

JERUZALEM - De Amerikaanse Midden-Oostengezant Dennis Ross is maandag aangekomen in Jeruzalem in een nieuwe poging het vredesproces meer snelheid te geven. Ross zou onder meer premier Rabin en minister Peres van Buitenlandse Zaken van Israël ontmoeten. Zijn bezoek valt samen met een toenemende spanning aan de grens tussen Israël en Libanon.

Weer levenden onder puin in Seoel gehoord

SEOUL - Reddingsploegen in de puinhopen van het warenhuis in Seoul dat bijna twee weken geleden in elkaar stortte hebben weer succes geboekt.

Ditmaal lokaliseerde men vier mensen die nog in leven onder het puin zaten en die nu al twaalf dagen lang in uiterst moeilijke omstandigheden hadden doorgebracht. Men probeert hen nu te bereiken. Een van hen is een achttienjarig meisje. Zo meldde het tv-station Yonhap.

TDS

WEDNESDAY JULY 12, 1995

7:00 A.M. 75 **CBS This Morning** Scheduled: performance by singer Jody Watley; "Something Wild" (Part 3 of 5). (CC)
77 **ABC Good Morning America** Scheduled: movie review. (CC)
85 **NBC Today** Scheduled: author Rae Tyson, home renovator Bob Vila, singer Yoko Ono, director Chris Columbus. ∩ (CC)
7:30 A.M. 79 **CNN Crossfire** (R)
8:00 A.M. 91 **LIFE What Every Baby Knows** "Temperament - Quiet vs. Active." (R)
9:00 A.M. 75 **CBS Maury Povich** Scheduled: getting make-overs to please disapproving mates. (CC)
77 **ABC Live – Regis & Kathie Lee** Scheduled: recording artist Isaac Hayes.
79 **CNN Larry King Live**
85 **NBC Montel Williams** Scheduled: women who use their looks to get what they want from men.
10:00 A.M. 77 **ABC Rolonda** Scheduled: parents of teens who killed themselves after their relationships ended.
85 **NBC Leeza** Scheduled: dealing with a family member who has a multiple personality disorder. ∩
11:00 A.M. 77 **ABC Mike & Maty** Scheduled: Miss America Heather Whitestone; Bruce and Kris Jenner report from the Jim Thorpe Awards ceremony. (CC)
85 **NBC Donahue** ∩ (CC)
91 **LIFE Biggers and Summers**
3:00 P.M. 79 **CNN Larry King Live** (R)
85 **NBC Rolonda** Scheduled: parents of teens who killed themselves after their relationships ended.
4:00 P.M. 77 **ABC Oprah Winfrey** Scheduled: great moments from the show captured during commercial breaks and after Oprah's sign-off. (CC)
10:00 P.M. 95 **SUR Jaime Bayly en Vivo**
11:35 P.M. 75 **CBS Late Show** ∩ (CC)
85 **NBC Tonight Show** Scheduled: actress Natasha Henstridge, singer Shania Twain. ∩ (CC)
12:37 A.M. 85 **NBC Late Night** Scheduled: musician Ringo Starr, model Cheryl Tiegs. ∩ (CC)
1:36 A.M. 85 **NBC Later** ∩ (CC)
1:37 A.M. 75 **CBS Late Late Show** ∩ (CC)
4:30 A.M. 77 **ABC Oprah Winfrey** Scheduled: Naomi, Wynonna and Ashley Judd answer questions from Oprah's audience. (Continuation of a May show). (CC)

TeleCuraçao

DINSDAG 11 JULI 1995

5.00 P.M. Atardi Hubenil
6.00 P.M. Tempu pa Dios: katholieke kerk
6.03 P.M. Siensia, Teknologia i Salú
6.30 P.M. Nieuws in het Nederlands
6.45 P.M. Telenovela: Entre la Vida y la Muerte

TV

TeleCuraçao — TDS

TUESDAY EVENING — JULY 11, 1995

	7:00	7:30	8:00	8:30	9:00	9:30	10:00	10:30	11:00	11:30
8 TELE CURACAO	(7.10) KdO: Pasta colavita/Bakalou de crema	Telenotisia	Live baseball Major League All Stars Game 1995		Wega di Number Kòrsou (9.05) Vervolg baseball Major League				Nova	
71 TBN	Charisma Magazine	Miracles	Behind the Scenes	Betty Jean Robinson	John Hagee		Praise the Lord			
73 A&E	Rockford Files "This Case Is Closed" Rockford is on the verge of giving up his investigation after being harassed by the underworld and federal agents. (Part 2 of 2) (CC)		Biography "Donald Trump: Deal Maker" The storied life of financier Donald Trump is profiled. (R)		Touch of Frost "Nothing to Hide" Frost links the death of a young drug addict to an intriguing case of blackmail involving a prominent doctor. (R)				Law & Order "Helpless" Cerreta and Logan investigate a doctor's claim that she was molested by her gynecologist.	
75 CBS	Inside Edition (CC)	Extra ∩ (CC)	Rescue 911 A man shocked by electric hedge trimmers; a teenager hit in the head with a softball. (R) (CC)	Movie ★★★ "Steel Magnolias" (1989, Comedy-Drama) Sally Field, Dolly Parton, Shirley MacLaine. Based on the play about six Southern women who become close friends despite their eccentricities and complicated lives. ∩ (CC)					News	(:35) Late Show ∩ (CC)
77 ABC	Jeopardy! (CC)	Wheel of Fortune (CC)	Major League Baseball All-Star Game. From the Ballpark in Arlington, Texas. (Live) (CC)							News
79 CNN	World News	Business Asia (R)	World News	Noticiero CNN	World News	World Business Today (R)	World News	O.J. Simpson Trial Daily Wrap-Up	World News	Noticiero CNN
81 ESPN	Snooker Regal Welsh Final. From Newport Centre, Wales. (Taped)		Major League Baseball All-Star Game. From the Ballpark in Arlington, Texas. (Live)							Sportscenter International Edition. (R)
83 CINE	(6:20) Pelicula ★★★ "Viva el Rock N' Roll" (1978, Comedia) Tim McIntire. El DJ Alan Freed trata de tener un concierto en vivo en Brooklyn, pero las autoridades no se lo permiten.		Pelicula ★★ "Los Beverly Ricos" (1993, Comedia) Jim Varney, Diedrich Bader, Dabney Coleman. Una mujer codiciosa desea casarse con Jed Clampett, un hombre rico, para obtener su fortuna.			(:45) Pelicula ★½ "Orden de Asesinato" (1990, Drama) Lee Majors, Abe Vigoda, Tracy Brooks Swope. Un policía y el mafioso viejo que está protegiendo van en busca del asesino profesional que mato a su compañero.				Pelicula ★★★ "La Casa Rusa" (1990, Drama) Sean Connery, Michelle Pfeiffer.
85 NBC	Extra ∩ (CC)	Inside Edition (CC)	Wings "Miss Jenkins" Brian's ninth-grade English teacher tests him to see if he can make the grade. (R) ∩	Pride & Joy "Brenda's Secret" (R) ∩ (CC)	Frasier Frasier invites the new station manager home for dinner and a date with Daphne. (R) ∩ (CC)	John Larroquette John is skeptical of an image of Christ that appears on the wall of the bus station. (R) ∩ (CC)	Dateline ∩ (CC)		News (CC)	(:35) Tonight Show Scheduled: singer Chris Isaak, comic Howie Mandel. ∩ (CC)
87 TOON	(:10) New Scooby Doo Movies		Flintstones (CC)	Jetsons	Bugs & Daffy		(:10) Tom and Jerry		New Scooby Doo Movies	
82 TBS	(:05) Andy Griffith Aunt Bee falls for the sales pitch of a fast-talking medicine man and his elixir.	(:35) Andy Griffith Aunt Bee is the unwilling object of matrimony when mountaineer Briscoe Darling courts her.	(:05) Movie ★★ "Lone Wolf McQuade" (1983, Adventure) Chuck Norris, David Carradine, Barbara Carrera. A maverick Texas Ranger uses his martial-arts skills when he collides with modern-day bandits and arms smugglers.				(:05) Movie ★★½ "An Eye for an Eye" (1981, Adventure) Chuck Norris, Christopher Lee, Richard Roundtree. An ex-cop has a one-man vendetta against drug racketeers in the labyrinth of San Francisco's underworld.			
91 LIFE	Designing Women "Payne Grows Up" ∩ (CC)	Designing Women "Tornado Watch" ∩ (CC)	Unsolved Mysteries Capture of a federal criminal; a Tennessee family's search for a missing sibling; a grisly New Hampshire murder. ∩		Movie ★★★ "Married to the Mob" (1988, Comedy) Michelle Pfeiffer, Matthew Modine, Dean Stockwell. With an FBI agent and a lustful crime kingpin on her trail, a mobster's widow finds it difficult to escape her past.				Unsolved Mysteries ∩	
23 TNT	(6:00) Pelicula "Sal y Pimienta" (1968, Drama) Sammy Davis. Los dueños de un club nocturno en Londres están enredados en una maraña de asesinatos y espionaje. (Subtitulado)		Pelicula ★★★★ "2001 Odisea del Espacio" (1968, Ciencia ficcion) Keir Dullea, Gary Lockwood, William Sylvester. Dos astronautas en un viaje a Júpiter encuentran problemas con HAL, la computadora renegada que va abordo.					(:35) Pelicula ★★★½ "La Máquina del Tiempo" (1960, Ciencia ficcion) Rod Taylor, Yvette Mimieux, Alan Young. El inventor de una máquina del tiempo viaja a la cuarta dimension para descubrir si hubo vida en los siglos A.C.		
95 SUR	Telenoche	Telenoche	Noticiero de Colombia	El Noticiero (Venezuela)	Noticiero de República Dominicana	Noticiero Pat	Jaime Bayly en Vivo		Veinticuatro Horas	
97 PPV					Movie ★★★ "Junior" (1994, Comedy) Arnold Schwarzenegger, Danny DeVito, Emma Thompson. The boundaries of nature and science are tested when a fertility researcher becomes the world's first pregnant man. ∩ 'PG-13' (CC)					

OVERLIJDEN

Senor ta su wardador, lo e no tin falta di nada

Konforme na Dios su boluntat, nos ta partisipá fayesimentu di nos kerida Mama - Wela - Suegra i Tanta

Yolanda Helena Benedicta Fillet
miho konosí komo Yochi

Na nomber di su yunan:
na Kòrsou: Aco i Teresita Henriquez i Fam
Totie i Glenda Fillet i Fam.
Na Hulanda: Nilka i Harry Mevissen - Henriquez i Fam.
Werner i Hetty Fillet
Marilyn Fillet i Fam.
Na Venezuela: Owen i Mercedes Henriquez i Fam.

su ruman: Adelina Timmer i Fam.
Sobrino(a) nan: Tulio Fillet (na Aruba)
Boy Wagner i rumannan
Jack Timmer i rumannan
Andres Tiel i rumannan
Eddy Guda i ruman

Tur su ñetunan na: Kòrsou - Hulanda - Venezuela i Costa Rica.

Akto di entiero ta tuma lugá djarason 12 di juli pa 4'or di atardi, saliendo for di misa di Sta. Famia pa Santa Masionic "Universelle" na Roodeweg.
Ta risibi bishita di kondolensiai for di 1'or di merdia na misa di Sta. Famia. Promé ku entiero lo tin un Santo Sakrifisio di misa.

Met diep leedwezen maken wij het tragische overlijden bekend van onze medewerker, collega en vriend, de heer

FRANKLIN R. GOEDGEDRAG

SPECIALIST AFDELING SCHEEPSBOUW

Wij zullen Franklin herinneren als een goede medewerker, loyaal, altijd bereid om iedereen te helpen en zeer geliefd door zijn familie.

Onze gevoelens van medeleven gaan uit naar de familie van Franklin.

MOGE HIJ IN VREDE RUSTEN

Directie en Personeel van Utility Services N.V. en de N.V. Curacaose Dokmaatschappij.

Protestanten krijgen hun zin in Ulster: Mars door katholieke buurt

BELFAST - Tussen de protestantse militanten en de politieleiding van Noord-Ierland werd maandag uiteindelijk een akkoord bereikt ten aanzien van een mars die door een katholieke buurt moest voeren. Dit gebeurde ordelijk en vreedzaam. Voorafgaande aan dit akkoord deden zich felle botsingen voor.

Bij nieuwe rellen in Portadown heeft de politie maandagavond gebruik gemaakt van rubberen kogels, nadat traangas de betogers niet tot de orde had kunnen roepen. Tientallen jeugdige demonstranten vielen de politie aan met stenen, flessen en andere projectielen. In totaal waren naar schating meer dan vierduizend protestantse demonstranten op de been.

Honderden politiemannen werden ingezet om confrontaties tussen protestanten en katholieken te voorkomen. De bedoeling van de protestanten was door een katholieke wijk te trekken hetgeen tot een explosie kon leiden. De betoging werd gehouden voorafgaande aan de eigenlijke Oranjenmars die jaarlijks wordt gehouden door de protestanten. De politie ziet met grote zorg de 12de juli aankomen, de dag van de Oranjemars. Men zal al het personeel inzetten om een confrontatie te voorkomen.

HET WEER

Weersverwachting geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:
Licht tot half bewolkt en vandaag droog. In de komende nacht en morgenochtend bestaat er kans op een enkele plaatselijke bui.
Matige tot vrij krachtige, overdag af en toe krachtige oostelijke wind (tussen acht en 26 knopen).

Weeroverzicht:
Het weer op de Benedenwindse eilanden zal in de komende 24 uur wederom beïnvloed worden door de uitloper van een hoge-drukgebied boven de Atlantische Oceaan. Als gevolg hiervan zal ons weer overwegend droog blijven.
De hoeveelheid vocht in de aangevoerde lucht zal slechts in de komende nacht en morgenochtend tijdelijk voldoende zijn om hier en daar een bui tot ontwikkeling te doen komen.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 L.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	**Het weer**	**Max**	**Min**	**Neerslag mm**
Aruba	licht bewolkt	31	26	sp
Bonaire	half bewolkt	33	27	0.0
Curaçao	licht bewolkt	32	27	0.2
Sint Eustatius	half bewolkt	33	25	2.0
Sint Maarten	half bewolkt	33	26	6.4
Amsterdam	onbewolkt	29	21	0.0
Atlanta	half bewolkt	36	25	0.0
Bogotá	neerslag op afstand	--	09	-.-
Caracas	zwaar bewolkt	27	20	0.0
Havana	licht bewolkt	32	24	0.0
Kingston	licht bewolkt	35	27	0.0
Miami	licht bewolkt	33	24	27.9
New York	nevel	29	19	13.5
Paramaribo	half bewolkt	31	23	18.0
Port-of-Spain	licht bewolkt	33	23	0.0
San Juan	neerslag op afstand	34	26	1.3
Santo Domingo	licht bewolkt	33	26	0.0